

SYNDICAT DES EMPLOYÉS D'ARVIDA

# Le prix de la solidarité avec Alma : 1 million \$ /8

# LeQuotidien

Leader de l'information régionale

RIO TINTO  
La division  
aluminium  
déficitaire /9

GRANDE-ANSE

# VISITE PAYANTE

/2, 3, 4 et 13



Stephen Harper  
annonce 15 M\$ pour la  
desserte ferroviaire

Photo Jeannot Lévesque

Le festin  
Fête après Fêtes  
**895\$**  
2<sup>e</sup> de plus pour la portion

2774621 ALMA et ROBERVAL Express

**5\$**  
←12 POUCES→  
SUR LES SANDWICHES DU MENU CLASSIQUE

2780499

TRAFIC DE DROGUES À ROBERVAL

## Le piège se referme sur Mario Paré

/6



Photo Isabelle Tremblay

**ATTACHE TA TUQUE**

**LA NOUVELLE Mazda 3 2012**

DISPONIBLE AVEC LA TECHNOLOGIE SKYACTIV

LOUEZ À PARTIR DE SEULEMENT

**169\$** /MOIS

SUR 48 MOIS | 995 \$ D'ACOMPTE

TECHNOLOGIE SKYACTIV

**4,9** L/100 km

**155 ch**

**148 lb-pi** de coupe

**L'Ami Junior 20**

545, boul. du Royaume, Chicoutimi

**545-6555**

Jusqu'à épuisement des stocks.



15 millions \$ pour Grande-Anse

# Ottawa investit... Québec



Stéphane  
Bégin

sbegin@lequotidien.com

**LA BAIE** - Le premier ministre Stephen Harper a annoncé hier, à La Baie, que le gouvernement fédéral injectera 15 millions \$ pour la construction d'une desserte ferroviaire et d'une gare de triage intermodale afin de desservir le port de Grande-Anse.

Québec devrait bientôt annoncer une subvention de 10 M\$, alors que Saguenay et Port Saguenay iront d'une contribu-

tion d'environ cinq ou six millions \$ chacun pour réaliser le projet évalué à environ 36 M\$ qui devrait être terminé en 2014 et créer 125 emplois.

À son dernier passage durant la campagne électorale de mai 2011, le chef du Parti conservateur avait dit que son gouvernement ferait du développement économique de la région une priorité.

« Comme le dirait mon ami Denis (Lebel), je vous ai donné ma parole de Bleuet. On livre encore la marchandise aujourd'hui. La région est privilégiée de compter sur un ministre comme Denis Lebel. Comme ancien maire, il comprend très bien l'économie régionale et y

travaille activement », a lancé le premier ministre.

Ce dernier estime que les ports du Québec jouent un rôle vital en assurant la circulation constante des marchandises reliant le Canada aux marchés mondiaux et celui de Saguenay ne fait pas exception. Il constitue un élément important du réseau du transport maritime du Québec.

## Simard optimiste

Québec ne confirme encore aucune subvention au projet de Port Saguenay. Mais le ministre Serge Simard mentionne que le dossier a été déposé et qu'il est actuellement à l'étude au sein du gouvernement, d'autant plus que la voie fer-

roviaire pourrait jouer un rôle important pour le développement du Plan Nord.

« On va faire suivre le dossier. Nous le travaillons d'une façon normale, pour que l'on puisse desservir la région. C'est indéniable. Je suis ici aujourd'hui pour démontrer l'importance de ce projet. Tout le monde convient que ça prend une bretelle ferroviaire pour développer ce qui va se faire au nord. Nous allons tout

mettre en oeuvre pour atteindre les objectifs », a admis le ministre Serge Simard, ne pouvant aller plus loin relativement à la position finale de Québec.

## Projet

La construction de la desserte ferroviaire aura une longueur de 12,5 kilomètres à partir de la ligne ferroviaire de Roberval-Saguenay jusque sur les terrains du port de Grande-Anse. Des

## Le fer expédié en Chine à partir... du Saguenay

### LE SOLEIL

Le fer de la mine Métaux BlackRock, qui entrera en production près de Chibougamau, devrait être expédié en Chine à partir du port de Grande-Anse et non à partir de Québec.

Il y a quelques semaines, le président de Métaux BlackRock, Jean Rainville, a confirmé qu'il avait discuté avec les responsables des deux ports pour l'expédi-

tion du minerai de sa mine de fer, qu'il voit en production dès 2014. C'est la date à laquelle Ottawa prévoit achever les travaux pour installer les rails.

Il n'a pas été possible de parler à l'homme d'affaires, hier, pour savoir s'il a décidé quel port sera retenu, maintenant qu'Ottawa a résolu d'investir à Saguenay. Le nouvel aménagement réduit de 280 kilomètres le transport du fer par train vers les minéraliers,

par rapport à la distance pour atteindre le port de Québec.

En décembre, M. Rainville avait laissé entendre que Grande-Anse pouvait recevoir de plus gros vraquiers que Québec. Le problème de la capitale, avait-il laissé entendre, n'est pas son port comme le chenal au large de l'île d'Orléans.

Les promoteurs de BlackRock consacreront 670 millions \$ pour la mine de fer, la toute première à ouvrir hors de la fosse du Labrador, où sont situées Fermont et Schefferville. L'investissement comprend l'aménagement d'un concentrateur.

Dans un premier temps, l'entreprise produira 2,5 millions de tonnes de minerai de fer par an. Tout sera exporté en Chine. Les capitaux nécessaires au lancement du projet sont chinois pour plus de la moitié.

En point de presse pour son bilan annuel, Mario Girard, président-directeur général du port de Québec, ne s'est montré nullement offusqué par l'investissement fédéral. Selon lui, les ports du Saint-Laurent — Québec, Saguenay, mais aussi Montréal et Sept-Îles — ne sont pas en concurrence directe puisque le trafic se répartit plutôt équitablement entre les uns et les autres.

« Saguenay va pouvoir faire une partie du Plan Nord, a-t-il philosophé. Mais sans nouvelles infrastructures portuaires, ils ont une capacité minimale en termes de pieds et de capacité de sortir [le minerai]. Ici, on est déjà prêt. »



◀ Jean Tremblay demeure très confiant de voir les activités du port de Grande-Anse prendre une bonne expansion dans les années à venir.

## Jean Tremblay jubile

### STÉPHANE BÉGIN

sbegin@lequotidien.com

**LA BAIE** - Le maire Jean Tremblay se réjouit de la dernière annonce. Il n'hésite pas à dire que cet investissement consolide le réseau de transport nécessaire au développement industriel de la ville et de la région.

« Après l'autoroute de la Réserve faunique des Laurentides, la région pourra compter sur une infrastructure plus développée en matière de transport, ce qui la positionne parmi les régions les plus propices à collaborer au développement industriel.

« La ville est en train de se développer. Nous avons dit que l'on voulait faire de Saguenay la troisième ville en importance pour son port et son industrie et je peux vous dire que nous sommes sur la bonne voie. Il y a des compagnies qui ont déjà dit qu'elles viendraient s'installer si

nous avions une voie ferrée et il y en a une grosse qui s'en vient », note le maire Tremblay.

Ce dernier demeure très confiant de voir les activités du port de Grande-Anse prendre une bonne expansion dans les années à venir.

« Vous n'avez pas idée jusqu'à quel point ça va aider le développement de la région. Chaque fois que je donne une conférence, les gens s'informent sur le système de transport et la présence d'une voie ferrée à proximité du port et n'en reviennent pas que nous n'avions pas cette infrastructure.

« Maintenant, nous allons avoir un port qui est vraiment organisé, surtout que nous avons l'assurance que ça va se réaliser. Il faut remercier Denis Lebel, qui a été efficace et tenace dans ce dossier », note Jean Tremblay qui devrait annoncer le montage financier du projet dans les semaines à venir. □



Claude Girard, ancien conseiller du ministre Jean-Pierre Blackburn, s'est fait servir une poutine par le premier ministre Stephen Harper sous l'oeil amusé du ministre Denis Lebel hier, au comptoir Boivin de La Baie.



# se fait attendre

aires d'entreposage et de manutention ainsi que des voies ferrées nécessaires aux opérations de transit seront aménagées.

« Nous voulons créer un levier économique important pour l'économie de la région. Il sera désormais possible pour une entreprise de Chibougamau d'expédier sa marchandise par train directement au port de Saguenay et sur les marchés mondiaux.

« Le projet annoncé

aujourd'hui va créer 125 emplois de qualité dans la région. C'est un investissement pour aujourd'hui et pour les années à venir. Car c'est sans compter sur les emplois créés par les entreprises qui vont vouloir s'installer ici », a repris Stephen Harper.

## Belle journée

Il va sans dire que le député de Roberval-Lac-Saint-Jean et ministre du Transport, Denis

Lebel était bien heureux d'effectuer un arrêt à La Baie. En collaboration avec les intervenants locaux et régionaux, le ministre Lebel a mis beaucoup d'efforts au cours des deux derniers mois pour en arriver à cette annonce.

« Il s'agit d'une décision importante. Il y a des choix à faire. Si nous avons une enveloppe de 90 millions de dollars et des demandes pour 300 M\$, on doit choisir. Ce n'est pas toujours facile.

« Je suis un ministre qui comprend bien les régions et je suis fier d'avoir fait le choix d'aider une région comme la nôtre qui va aider Québec et le développement du Plan Nord », de dire M. Lebel. □

À lire

ÉDITORIAL DE  
FRANÇOIS ST-GELAIS  
Importante clé /10

Autres textes en pages 4 et 13 ►



Le premier ministre du Canada, Stephen Harper, a annoncé un octroi de 15 M\$ pour une desserte ferroviaire.

(Photo Jeannot Lévesque)

On va faire suivre le dossier. Nous le travaillons d'une façon normale, pour que l'on puisse desservir la région. C'est indéniable. »

- Serge Simard

Photos Jeannot Lévesque



Des travailleurs au port de Grande-Anse échantent avec le premier ministre Stephen Harper et le ministre Denis Lebel.

## Avenir du port

# Harvey affiche une confiance sans borne

STÉPHANE BÉGIN

sbeg@lequotidien.com

LA BAIE - « Je suis très confiant de voir le port de Grande-Anse se développer. Les gens n'ont pas à craindre que l'on retrouve seulement du gazon au travers de la voie ferrée. Les trains vont passer. Ça va marcher. Je ne suis pas du tout inquiet. »

Président du conseil d'administration de Port Saguenay, Ghislain Harvey demeure convaincu que l'argent investi, dans la construction de la bretelle ferroviaire, ne sera pas lancé dans le vide.

« Ce projet nous place directement sur le Plan Nord, les mines de fer et de titane. C'est ça le succès du port. Nous travaillons beaucoup avec les compagnies minières et sur certains dossiers importants avec des entreprises.

« Avant la réalisation, on va devoir passer par le Bureau des audiences publiques sur l'environnement (BAPE), faire l'acquisition de terrains, rédiger le protocole avec Saguenay, régler la subvention avec le gouvernement du Québec. Mais ça va bien se dérouler. Nous allons suivre les étapes », de dire M. Harvey.

Le directeur général de Port Saguenay, Alain Bouchard, croit que le port pourra vraiment se développer, ce qui était impensable sans une voie ferrée.

« Sans cet équipement, nous pouvions maintenir nos activités, mais nous ne pouvions nous développer. Nous voulons faire du gros volume et ça nous prenait la voie ferrée.

« Ce projet assure la pérennité du port. L'industrie à grand gabarit va s'installer en haut. Il y aura la construction d'un nouveau quai et l'installation d'un convoyeur pour amener la

marchandise de la voie ferrée au port », précise Alain Bouchard.

L'ancien ministre Jean-Pierre Blackburn, maintenant ambassadeur du Canada à l'UNESCO à Paris, était bien heureux d'être présent pour cette annonce.

« Denis Lebel a pris très au sérieux cet enjeu. Il a la trempe d'un ministre qui a à cœur la région. Je lui lève mon chapeau. J'ai travaillé sur ce dossier, notamment pour la mise en place d'un parc industriel près du port de Grande-Anse afin d'entreposer le matériel », dit-il.

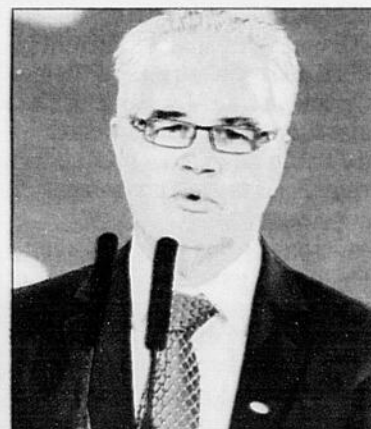
Parlant d'entreprises, le président de BlackRock Métaux, de Chibougamau, Jean Rainville a assisté à la rencontre et se réjouit de l'annonce.

« Nous sommes à évaluer un projet à Chibougamau pour l'extraction de fer et de titane. La décision sera prise sous peu et nous pourrions opter pour la voie ferrée menant à Saguenay pour



Ghislain Harvey, président du conseil d'administration de Port Saguenay, demeure convaincu du succès de la voie ferrée.

y transporter notre production. Ce dossier est important et c'est la raison de notre présence ici », indique M. Rainville. □



Alain Bouchard, directeur général de Port Saguenay, estime que le développement du port va progresser rapidement.

## À LA UNE

Denis Lebel, Stephen Harper et Jean Tremblay devant un brise-glace de la Garde côtière aux installations de Grande-Anse.



MÉTÉO

AUJOURD'HUI

Neige 13 cm  
Max: -7 • Min: -13

JEUDI

Ensoleillé  
Max: -15 • Min: -21

VENDREDI

Nuageux  
Max: -7 • Min: -11

LEVER

7 h 29

COUCHER

16 h 19

MARÉE

CHICOUTIMI

Haute: 10h10 (4m4)  
Basse: 18h05 (1m2)  
Haute: 22h56 (3m5)  
Basse: 05h42 (1m2)

LA BAIE

Haute: 09h50 (4m8)  
Basse: 16h45 (1m2)  
Haute: 22h37 (3m9)  
Basse: 04h40 (1m3)

INSOLITE

## Une mesure illégale... contre les tricheurs

**SALZBOURG (AP)** - Un directeur d'école en Autriche a échappé de peu à des actions en justice après s'en être pris aux tricheurs potentiels avec un dispositif technologique.

Gerhard Klampfer aurait acheté et mis en place un dispositif de blocage suffisamment puissant pour empêcher les élèves d'effectuer des recherches sur l'internet sur leurs téléphones intelligents durant les examens finaux l'été dernier.

La télévision publique ORF a indiqué lundi sur son site Web que la mesure avait été assez efficace pour attirer l'attention d'un fournisseur de services de téléphonie. La compagnie a alerté les autorités responsables du trafic des ondes après avoir remarqué un ralentissement du service.

Celles-ci ont ensuite averti les autorités fédérales, qui ont menacé de poursuivre M. Klampfer. Le directeur d'école a dit ignorer qu'il enfreignait la loi. Il a simplement reçu un avertissement, et aucune amende. □

SOMMAIRE

|                       |         |
|-----------------------|---------|
| Arts.....             | 27      |
| Bandes dessinées..... | 29      |
| Bourse.....           | 30      |
| Détente.....          | 29      |
| Décès.....            | 38 à 40 |
| Économie.....         | 30      |
| Horoscope.....        | 28      |
| Petites annonces..... | 33-34   |
| Sports.....           | 41 à 47 |
| Télévision.....       | 28      |

## Gestion de l'offre dans l'industrie du lait

# Luc Boivin tient au système

LOUIS TREMBLAY

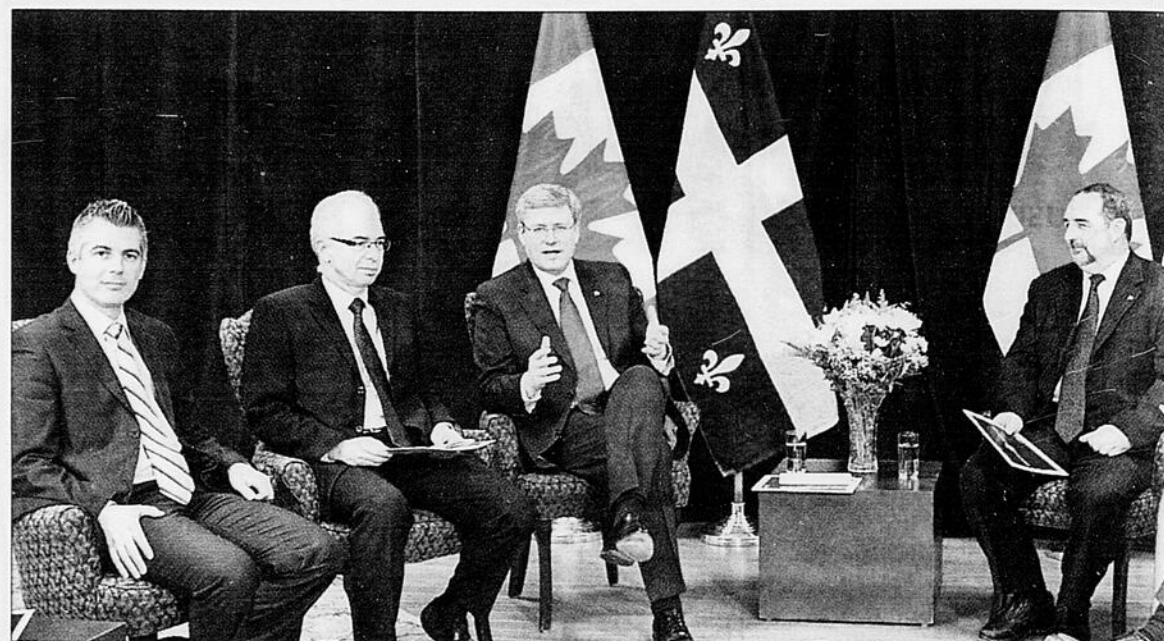
ltremblay@lequotidien.com

**LA BAIE** - Le directeur général de la Fromagerie Boivin, Luc Boivin, a profité de sa participation aux consultations prébudgétaires du premier ministre Stephen Harper pour lui faire état des risques pour l'industrie canadienne du lait si le gouvernement abandonne les programmes de gestion de l'offre.

Dans le cadre de sa dernière activité lors de sa visite au Saguenay hier, le premier ministre du Canada rencontrait neuf représentants du milieu des affaires pour recueillir des propositions afin de soutenir le développement économique. Luc Boivin, qui avait été sélectionné pour participer à cet événement, a jugé le moment opportun pour informer le premier ministre des ravages de l'abandon du système de gestion de l'offre dans un pays comme la Hollande où il est allé acheter de l'équipement pour reconstruire sa fromagerie détruite par le feu.

« Je lui ai rappelé le risque pour des entreprises de la dimension de la Fromagerie Boivin si le système de gestion de l'offre dans la production laitière était abandonné. En Hollande, des dizaines d'usines de transformation de dimension moyenne ont fermé lorsque le pays a accepté de laisser les règles du marché européen remplacer le système de gestion de l'offre et c'est la même chose pour les petits producteurs laitiers. »

Au Canada, une telle décision serait catastrophique pour les usines de taille moyenne. Les grandes entreprises comme



Luc Boivin, de la Fromagerie Boivin, et Richard Létourneau, de la Charpenterie, ont participé aux consultations prébudgétaires en compagnie du premier ministre Stephen Harper et du ministre Denis Lebel.

(Photo PC)

Lactel ou Saputo prendraient le contrôle du marché puisque ces entreprises ont une grande capacité financière. Les producteurs laitiers seraient également touchés par une telle mesure.

### Fiscalité

D'autre part, la rencontre a permis aux représentants du milieu des affaires de la région de sensibiliser le premier ministre à des particularités de la fiscalité canadienne qui constituent un frein à l'activité économique.

Le directeur général de la Charpenterie, Richard Létourneau, a proposé au premier ministre de mettre en place un crédit d'impôt à l'investissement. « Ce crédit d'impôt a l'avantage qu'il peut être modulé en fonction des particularités de chacune des régions et souvent, cette aide

fait la différence la décision de réaliser ou non un investissement pour améliorer l'entreprise », a expliqué M. Létourneau au Quotidien après la rencontre.

Le président de la Chambre de commerce du Saguenay, Éric Dufour, a de son côté signalé qu'il avait aussi été question des règles fiscales canadiennes pour soutenir la relève dans les entreprises. En ce moment, les dispositions fiscales nuisent au transfert d'entreprise pour les personnes qui ont des liens de sang.

La demande d'appliquer au monde des affaires les dispositions particulières de la Loi canadienne sur l'impôt qui régissent le transfert d'une entreprise agricole entre les parents et les enfants.

Ces dispositions permettent à ceux qui vendent leur entreprise à un enfant de bénéfi-

cier d'une déduction fiscale. Dans le cas des entreprises, Luc Boivin croit que cette déduction pourrait être de 750 000 \$.

Les investissements du gouvernement canadien comme celui annoncé hier dans les installations portuaires sont souhaités par les entrepreneurs. Ces derniers ont demandé au premier ministre de poursuivre les grands programmes qui permettent de supporter des infrastructures névralgiques pour le développement économique.

Même si la juridiction est d'ordre provincial, un participant à la rencontre a demandé au premier ministre canadien de sensibiliser Jean Charest aux impacts négatifs de la protection d'une trop grande superficie de la forêt boréale commerciale dans le cadre du Plan Nord. □

## RÉACTIONS

### CHAMBRE DE COMMERCE

**(SB)** - À la Chambre de commerce de Saguenay, le président Éric Dufour accueille avec enthousiasme l'annonce. « La réalisation de la desserte ferroviaire consolide l'importance de Port Saguenay pour le transport de marchandises et assure la compétitivité de cette infrastructure. Cela permettra aux entreprises impliquées dans le développement du Grand Nord de transiter par notre région. C'est un avantage indéniable. Ce projet engendrera des retombées économiques en région », a-t-il déclaré.

### RIO TINTO ALCAN

**(SB)** - Rio Tinto Alcan (RTA) n'aurait pas l'intention de se départir de ses installations portuaires, même si le port de Grande-Anse aura sa propre voie ferrée. « Nous avons déjà fait des analyses dans le passé et nous avons convenu de conserver notre port. Pour la voie ferrée, nous avons une entente de principe pour le raccordement de la voie ferrée à notre réseau, mais il va falloir signer une entente de services pour que la connexion puisse se faire », a dit Claudine Gagnon, porte-parole de RTA.



Deux individus ont brandi une affiche lors du passage de Stephen Harper dans la région pour parler de honte et de disgrâce.

(Photo Jeannot Lévesque)

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)

Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3834310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1.

### SERVICE À LA CLIENTÈLE

ABONNEMENT: 545-4664  
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30  
SAGUENAY - ALMA: 545-4664  
AUTRES: 1 (800) 866-3658

### PETITES ANNONCES

Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360  
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30  
PUBLICITÉ  
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824  
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

### RÉDACTION

SAGUENAY 690-8800  
ALMA 668-0920  
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

Le Quotidien





# Vente de liquidation

Jusqu'à **70%** sur les accessoires à écouler

On paie les **2 taxes** ou jusqu'à **36 versements** sans frais, sans intérêt



CUIR RECYCLÉ

Jusqu'à **300\$** de rabais

**399<sup>99</sup>\$**

FAUTEUIL 207463  
• Cuir recyclé

**449<sup>99</sup>\$**

CAUSEUSE 207462

**499<sup>99</sup>\$**

SOFA 207461



Rabais de **810\$**

**899<sup>99</sup>\$** 8 mcx

MOBILIER DE CHAMBRE 8 MCX EN BOIS 905584  
• Incluant lit complet 60" (tête, pied et côtés), bureau, commode, miroir et 2 tables de nuit.

Quantités limitées, légères imperfections.



QUANTITÉ LIMITÉE

Rabais de **780\$**

**1399<sup>99</sup>\$**

SECTIONNEL AVEC OTTOMAN 906154  
• Cuir recyclé  
• Dossiers rétractables



Rabais de **50%**

**199<sup>99</sup>\$**

CHAISE SUR BILLES AVEC TABOURET 212653  
• Pivotante et inclinable  
• Aspect cuir  
• Quantité limitée

MONARCH SPECIALTIES INC.



MOBILIER DE CUISINE 7 MCX BOIS ET CÉRAMIQUE 906608

Quantité limitée

Rabais de **50%**

**549<sup>99</sup>\$** 7 mcx



Rabais de **340\$**

**699<sup>99</sup>\$**

SOFA CHAISE LONGUE 905703  
• Cuir recyclé

**299<sup>99</sup>\$**

OTTOMAN 194306

ALMA 418 662.3459

FORESTVILLE 418 587.2268

BAIE-COMEAU 418 296.5546

LA MALBAIE 418 665.3939

CHIBOUGAMAU 418 748.2532

SEPT-ÎLES 418 961.2212

DOLBEAU / MISTASSINI 418 276.1123

SAGUENAY (arr. Chicoutimi) 418 543.1501

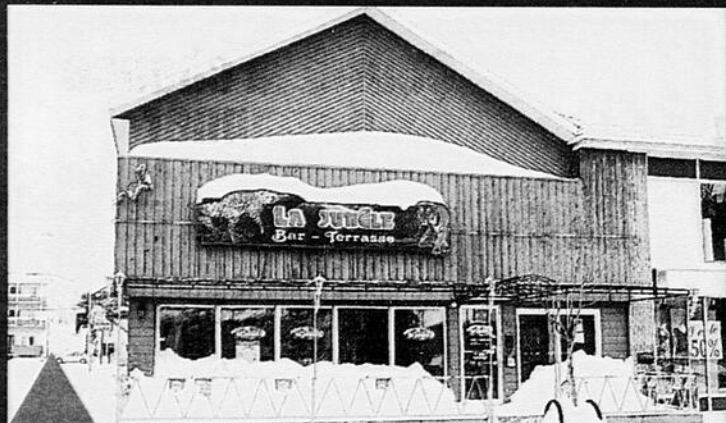
**LIVRAISON GRATUITE**

**gagnon frères**

2756739

Les conditions de la promotion « jusqu'à 70% de rabais » est valide sur les accessoires sélectionnés à écouler. La promotion « 2 taxes » est valide sur les 2 taxes (lescompte équivalent à la TPS et TVG) ou jusqu'à 36 versements sans frais, sans intérêt (laquelle à l'approbation du service de crédit, ne payez qu'un dépôt de 15% est valide à l'achat de meubles et d'électroménagers sélectionnés. Les versements sont calculés en fonction du montant total de la facture avant les taxes. Détails en magasin. Tous les produits annoncés sont en quantité limitée. Ces promotions ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. En vigueur jusqu'au 31 janvier 2012. Des erreurs ont pu se glisser lors de la préparation de cette publicité, à ce cas, les modifications seront affichées en magasin.





Il y avait beaucoup d'action, hier matin, au bar La Jungle de Roberval alors que cet établissement a été visité et fouillé par les policiers. Des maîtres chiens ont pris part à l'opération.



Les maîtres chiens ont participé aux fouilles qui ont été menées à l'intérieur du bar La Jungle de Roberval, hier matin.



L'appartement situé au 67, avenue Ménard à Roberval, a été fouillé à l'aide des maîtres chiens.



La Corvette appartenant à celui qui serait à la tête du réseau, Mario Paré (photo du haut), a été perquisitionnée à titre de bien infractionnel.



Cette maison de chambres du 479, rue Scott à Roberval, est celle de Mario Paré, 51 ans. L'individu, qui serait la tête dirigeante du réseau, a été arrêté à cet endroit.



Réseau de trafiquants démantelé

# Gros coup de filet à Roberval



Isabelle Tremblay

itremblay@lequotidien.com

ROBERVAL - Un réseau de trafiquants de drogue a été démantelé hier, à Roberval, à la suite de perquisitions qui ont été menées dans une douzaine d'endroits, dont au bar La Jungle, situé sur le boulevard Saint-Joseph.

Le propriétaire de l'établissement licencié, Mario Paré, 51 ans serait la tête dirigeante du réseau. Bien connu par les policiers, l'individu a déjà été arrêté

et détenu pour des délits en semblable matière.

Paré a été arrêté à son domicile du 479, rue Scott, hier matin. Trois de ses véhicules ont été saisis, dont une corvette. « Le groupe opérait surtout à Roberval, à partir du bar, mais aussi à Saint-Prime et à Saint-Félicien », a mentionné le capitaine Hugues Lavoie, directeur du poste de la SQ de la MRC Domaine-du-Roy.

En vertu de mandats, neuf personnes ont été arrêtées lors de cette vaste opération et trois autres sont toujours recherchées par les policiers.

Il s'agit de Stéphane Bilodeau, 41 ans, Roby Allard, 42 ans, Annette St-Hilaire, 76 ans, ainsi que Jimmy Saint-Pierre, 39 ans,

tous de Roberval. Camil Grenier, 56 ans de Saint-Prime a aussi été arrêté.

Ces suspects font face à des accusations de complot, de trafic de stupéfiants et de possession en vue d'en faire le trafic.

Outre Annette St-Hilaire, les accusés demeurent tous derrière les barreaux et reviendront devant le tribunal aujourd'hui. Toutefois, dans le cas de Mario Paré, il devra rester en détention jusqu'à son prochain passage devant la cour le 23 janvier. Deux autres personnes comparaitront le 7 février et une autre a été relâchée.

## Opération d'envergure

L'opération d'hier n'est pas

passée inaperçue à Roberval. Plusieurs citoyens ont remarqué que des policiers étaient en activité à partir de 6 h hier matin et à plusieurs endroits distincts.

« 90 policiers de la SQ et de la GRC, trois équipes de maîtres chiens ainsi que le groupe tactique d'intervention qui ont pris part à l'opération », a indiqué le lieutenant Jean-Marc Desmeules, responsable des enquêtes à la SQ pour le Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Les fouilles qui ont été faites au bar La Jungle situé sur le boulevard Saint-Joseph ainsi que dans près d'une douzaine de résidences, principalement situées au centre-ville,

auront permis à la police de saisir une grande quantité de marchandise.

Selon le bilan provisoire qui a été dévoilé par les autorités policières, plus de 1000 comprimés de méthamphétamine, 500 grammes de cocaïne, un kilo de haschisch, du cannabis, quatre armes à feu et 12 000 \$ en argent canadien ont été saisis. Quatre coffres-fort sont aussi sous expertise. « Il est possible de voir le bilan s'alourdir, puisque d'autres perquisitions sont à prévoir », a ajouté le lieutenant Desmeules. □

Photos Isabelle Tremblay

# L'enquête s'est échelonnée sur plus d'un an

ISABELLE TREMBLAY

itremblay@lequotidien.com

ROBERVAL - L'opération de lutte antidrogue « Intérim », qui a été menée hier par la Sûreté du Québec et la Gendarmerie royale du Canada (GRC), est le fruit d'une enquête qui s'est échelonnée sur une période de plus d'un an.

Hugues Lavoie, directeur du poste de la SQ de la MRC Domaine-du-Roy, a tenu à souligner que ce coup de filet est attribuable en grande partie à la collaboration du public.

« Nous ne ménageons aucun effort pour lutter contre ce fléau. La lutte contre la drogue est la priorité numéro un pour

le Comité de sécurité publique de la MRC Domaine-du-Roy », a-t-il rappelé. Il a insisté sur le fait que toute information qui est transmise aux policiers ne passe pas inaperçue. « Ces informations sont cruciales pour nous et elles nous permettent d'enrayer le trafic de stupéfiants ».

À ce titre, la résidence de l'un des suspects arrêtés hier, soit Stéphane Bilodeau, avait été la cible d'une saisie l'automne dernier, après qu'un homme qui passait l'Halloween avec des enfants ait trouvé des sachets de comprimés de méthamphétamine dans son stationnement. « Nous avons pris l'affaire au sérieux et nous avons perquisi-

tionné les lieux quelques jours après avoir été informés de la situation », a rappelé Hugues Lavoie.

L'organisation criminelle qui a été ciblée lors de l'opération d'hier était très bien organisée et structurée, selon M. Lavoie.

En ce qui a trait au public visé par ce réseau, il ne fait aucun doute qu'une clientèle de jeunes en faisait partie, étant donné la grande quantité de méthamphétamine qui a été trouvée lors des perquisitions.

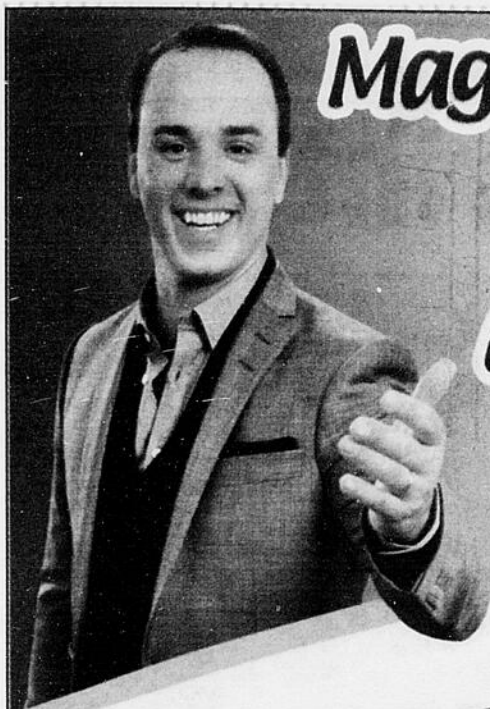
Le directeur du poste de la SQ a rappelé que la méthamphétamine est la drogue de prédilection chez les jeunes, car elle est peu dispendieuse et facile à consommer. □



Le lieutenant Jean-Marc Desmeules, responsable des enquêtes pour la SQ au Saguenay-Lac-Saint-Jean, le capitaine Hugues Lavoie, directeur du poste de la SQ de la MRC Domaine-du-Roy et Carl Gervais, officier responsable des opérations à la GRC.

(Photo Isabelle Tremblay)





# Magasinez et devenez Millionnaire

Et si c'était **VOUS...**

Courez la chance  
de gagner

**1000 000\$**  
en argent comptant  
non imposable

**Vous êtes admissible à chaque semaine  
pour devenir finaliste (Billets cumulatifs).**

Épargnez  
jusqu'à  
**100\$**

CUIR  
et  
CUIR  
laminé



Causeuse

**649<sup>99</sup>**  
**13<sup>00</sup>**  
50 mois

Courant : 749,99



Canapé

Courant : 899,99

**799<sup>99</sup>**  
**16<sup>00</sup>**  
50 mois

Fauteuil 499,99 449,99 9,00 / 50 mois

Profitez de nos facilités de paiement jusqu'à  
**50 versements**  
sur tous  
les meubles

Accord D  
Desjardins

**Livraison  
à la grandeur du Québec**

**meq**

Mobilier de chambre  
à coucher 6 pièces  
comprend: une tête de lit, deux tables  
de nuit, un bureau, un miroir et une armoire  
Pied et côtés de lit en sus



Ensemble 6 pièces

**1319<sup>99</sup>**  
**36<sup>67</sup>**  
36 mois



**1<sup>ers</sup> Gagnants-Finalistes  
Simon Grenier  
& Danny Poulin  
Sainte-Marie-de-Beauce**

**TANGUAY**

Pour connaître les gagnants-finalistes  
surveillez tous  
les samedis  
**SALUT  
Bonjour**  
week-end  
**TVA**

**1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • 418-698-4411**

Ce concours est ouvert à tous les clients âgés de 18 ans et plus. Une participation sera remise avec chaque tranche d'achat de 100\$ effectuée durant les dates de la promotion dans tous les Ameublements Tanguay, Tanguay Électronique et Signature Maurice Tanguay (non valide sur les achats antérieurs). « La vente du Million » débute le 3 janvier et se termine le 26 février 2012 à 17 heures. Aucun achat requis. Règlements disponibles en magasin et sur [www.tanguay.ca](http://www.tanguay.ca). SUR TOUS LES MEUBLES (à l'exception des meubles Elran Relaxon, matelas, sommiers et lits articulés) - Profitez de nos facilités de paiement jusqu'à 50 versements. Tous les versements sont sur approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Ne payez que les taxes de vente (TPS et TVQ). Non jumelable à une autre promotion. Tous les versements sont sujets à approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex : solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63 \$). Photos à titre indicatif. L'offre se termine le 26 février 2012. \* Livraison à la grandeur du Québec, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.

2782517



Syndiqués en lock-out de l'Usine Alma

# Le SNEAA prête 1 M \$ sans intérêt

MARC ST-HILAIRE

mst-hilaire@lequotidien.com

SAGUENAY - La solidarité des employés du Syndicat national des employés de l'aluminium d'Arvida envers leurs confrères Métallos d'Alma se traduit ainsi: un prêt sans intérêt d'un million de dollars.

Près d'un millier de membres du SNEAA se sont penchés mardi soir sur le dossier de l'Usine Alma, en lock-out depuis le 1<sup>er</sup> janvier dernier. À l'ordre du jour, un seul point concernait la nature de l'appui

qu'ils entendent allouer aux travailleurs almatois lors de leur conflit.

Muet depuis le déclenchement du lock-out, le président Alain Gagnon souhaitait également obtenir le mandat de ses syndiqués avant de se prononcer officiellement sur le dossier.

Jusqu'à l'assemblée de mardi soir, le niveau de solidarité des employés du SNEAA était difficile à prédire en raison des frictions qui divisent les deux entités syndicales depuis le milieu de années 2000.

Par leurs chauds applaudissements et un vote massif en faveur de la résolution, les membres du SNEAA ont clairement démontré que toute division fait désormais partie du passé.

La somme d'un million correspond à trois semaines d'indemnités pour les quelque 780 travailleurs almatois, qui reçoivent 450 \$ chaque semaine.

Joint en fin de soirée, le représentant syndical de l'Usine Alma, Marc Maltais, a refusé de commenter la position de ses collègues du SNEAA. Maltais a préféré attendre l'annonce officielle, qui aura lieu ce matin au terme de l'assemblée dédiée aux travailleurs de nuit du SNEAA.



Près d'un millier de membres du Syndicat national des employés de l'aluminium d'Arvida ont participé à la rencontre, hier soir.

(Photo Jeannot Lévesque)



Le président du SNEAA, Alain Gagnon, et l'un des vice-présidents du syndicat, Réjean Savard, ont apprécié la forte participation à l'assemblée.

(Photo Jeannot Lévesque)

**La somme d'un million \$ correspond à trois semaines d'indemnités pour les quelque 780 travailleurs almatois, qui reçoivent 450 \$ chaque semaine.**

Alain Gagnon s'est lui aussi montré peu loquace, par respect pour ceux et celles qui participeront à la deuxième rencontre. «Tout ce que je peux dire, c'est que je suis extrêmement satisfait de la participation de mes membres. Nous avons eu une excellente assemblée ce soir», a-t-il déclaré.

Parmi les personnes présentes, le coordonnateur régional de la FTQ, Jean-Marc Crevier, a exprimé sa fierté par rapport à l'ouverture des travailleurs du SNEAA. «Les gens comprennent qu'un jour ou l'autre, ça pourrait être leur tour», a-t-il confié.

Cette nouvelle alliance entre le SNEAA et les Métallos d'Alma tombe à point alors que tous les syndicats de Rio Tinto Alcan négocieront simultanément leur fonds de pension en 2014.

Une scission des forces syndicales aujourd'hui aurait pu affaiblir la partie syndicale dans cet affrontement poten-

tiel contre la multinationale.

Selon les informations recueillies sur place, mardi soir, l'aide financière allouée aux employés d'Alma sera déployée à la convenance des travailleurs lock-outés.

Le SNEAA regroupe les 1670 employés syndiqués du Complexe Jonquière, de l'Usine Laterrière, de l'Usine de traitement de la brasque (UTB), de la section jeannoise de Roberval-Saguenay et des bureaux du Centre de recherche et de développement Arvida (CRDA). □

Saison de motoneige

## Déjà cinq victimes

PRESSE CANADIENNE

MONTREAL - Cinq motoneigistes sont morts et un autre est porté disparu depuis le début de l'actuelle saison de la motoneige au Québec.

Ce bilan provisoire de l'Association des motoneigistes du Québec rappelle qu'à pareille date l'année dernière, le bilan révélait trois pertes de vie.

Des motoneigistes ayant perdu la vie depuis le début de la présente saison, quatre étaient des hommes âgés d'entre 40 et 51 ans. Ces gens ont péri pendant une pratique de la motoneige en dehors des sentiers balisés, habituellement après la tombée du jour.

De ces décès, deux résulteraient de la noyade, les autres ayant été attribuables à des pertes de contrôle et, dans un cas, à une collision avec un véhicule routier.

La Semaine internationale de la sécurité à motoneige est en cours; elle prendra fin le 21 janvier. □

**Résultats des tirages du : 2012-01-17**

**LOTTO QUÉBEC**

2 3 7 D D

**Triplex** 04 09 15 24 34

**banco** 04 09 11 12 13 14 17 20 22 24 25 31 32 33 34 35 38 39 53 69

**Quintenne** 3 836 4 9055

**Astro** Jour - Mois - Année - Signe 31 OCTOBRE 72 TAUREAU

**Extra** 6972605

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

**PASSAGE**

**Pour toutes détresses**  
**Groupe d'entraide:**

- PERTE DE SANTÉ
- DIVORCE
- DÉCÈS

**418-696-8861**  
**deuil.02@hotmail.com**

## Bienvenue

DAVE GOSSELIN

vice-président  
développement de nouveaux marchés

dgosselin@iclt.qc.ca

twitter iclt\_imp

**iclt...**  
imprimerie  
418 696.1565



## NOUVEL ASSOCIÉ

C'est avec plaisir que ICLT accueille au sein de son équipe d'associés M. Dave Gosselin à titre de Vice-président Développement de nouveaux marchés.

M. Gosselin est impliqué dans le domaine des communications à titre de gestionnaire/actionnaire depuis maintenant 15 ans. Ces 10 dernières années, il a su faire sa marque en occupant, entre autres, le poste de Directeur général/Associé chez Solution Publicité. Il a aussi fait un passage remarqué à la présidence de la Jeune Chambre de commerce et d'industrie Lac-Saint-Jean-Est.

Fort de plusieurs années d'expérience en gestion d'entreprise ainsi qu'en développement des affaires dans le domaine publicitaire et promotionnel, Dave apporte chez ICLT une approche nouvelle. Il sera un atout pour desservir nos nombreux clients et ainsi continuer à faire grandir l'entreprise, qui compte parmi les plus actives de la région.

Nous sommes véritablement ravis de le compter parmi nous!

1821, boul. Saint-Paul | Chicoutimi (Québec) G7J 4M9 | www.iclt.qc.ca



Production de fer sans précédent chez Rio Tinto

# La division aluminium perd de l'argent

PRESSE CANADIENNE

MONTREAL - Une production de minerai de fer sans précédent devrait doper le bénéfice net de Rio Tinto en 2011, mais le géant minier a fait savoir mardi que ses activités d'aluminium seraient déficitaires pendant le deuxième semestre de l'année en raison d'un conflit de travail au Québec (NDLR - Usine Alma) et des conditions difficiles qui prévalent sur le marché.

Le géant anglo-australien de la mine a annoncé avoir produit une quantité record de 65 millions de tonnes de minerai de fer au quatrième trimestre et 245 millions de tonnes tout au long de l'année.

Les exportations de 2011 n'ont cependant représenté que 239 millions de tonnes, en raison des intempéries (inondations, cyclone) qui ont ravagé la vaste région minière de Pilbara (ouest de l'Australie).

## Pour Loge m'entraide Réductions inquiétantes

CHICOUTIMI (MGA) - Loge m'entraide s'inquiète de l'impact de la fin des subventions fédérales à long terme accordées aux logements sociaux. L'organisme a lancé une pétition pour faire pression auprès du gouvernement.

« D'ici 2030, plus de 80 % des logements sociaux seront privés de leurs subventions fédérales. Pour les ménages à faible revenu qui les habitent, cela se traduira par une augmentation de loyer pouvant atteindre plusieurs centaines de dollars par mois », s'inquiète la coordonnatrice de Loge m'entraide, Sonia Côté, par voie de communiqué.

L'organisme affirme que les coupures fédérales toucheront à terme 125 000 logements au Québec, dont la totalité des HLM et une majorité des logements coopératifs sans but lucratif.

Loge m'entraide participe à une vaste campagne de pétitions menée par tous les Comités logements du Québec pour sauver le parc des logements sociaux. L'organisme invite particulièrement les locataires de la région à se mobiliser. « Nous invitons les locataires vivant en HLM et coopératives d'habitation à se mobiliser pour cette lutte qui les concerne directement en faisant signer notre pétition pour que les subventions dont ils jouissent soient maintenues », ajoute M<sup>me</sup> Côté.

Dans ce dossier, Loge m'entraide reçoit l'appui des députés néo-démocrates Dany Morin et Claude Patry. L'organisme prévoit organiser une action commune au printemps pour réclamer le maintien des subventions. □

Bien que la production d'aluminium ait augmenté d'un pour cent l'an dernier, la capacité annuelle de la société a récemment été réduite de 462 000 tonnes en raison d'un lock-out ayant fait chuter la production des deux tiers à Alma ainsi que de problèmes d'alimentation en énergie à Lynemouth, au Royaume-Uni, et à Shawinigan, en Mauricie.

Rio Tinto a indiqué que les profits découlant de la production d'aluminium lors des six derniers mois de l'année devraient être inexistantes en raison des conditions du marché et d'éléments non récurrents, incluant 40 millions \$ en frais additionnels de fermeture à Lynemouth.

Les résultats financiers de l'en-

treprise doivent être dévoilés en février.

Le chef de la direction de Rio Tinto, Tom Albanese, a indiqué que la production de minerai de fer avait augmenté en Australie, ajoutant que la société allait de l'avant avec ses projets d'expansion dans ce pays.

La production d'Iron Ore Company of Canada a quant à elle diminué de huit pour au quatrième trimestre, par rapport à celle de la même période de l'année précédente. Elle a été inférieure de 16 pour cent à la production du troisième trimestre.

La production de bauxite 2011 a progressé de 7 % tandis que celle d'aluminium ne progressait que de 1 %, toujours sur un an. □



Rio Tinto Alcan a annoncé que ses activités d'aluminium seraient déficitaires en partie à cause du conflit de travail à l'Usine Alma. Les syndiqués (photo) sont en lock-out depuis le 31 décembre

(Photo Jimmy Desbiens)



Place du Royaume

Du 11 au 22 janvier

# VENTE promenade hivernale


[www.placeduroyaume.com](http://www.placeduroyaume.com)



François St-Gelais

fst-gelais@lequotidien.com

## Importante clé

Un terminal maritime à vocation industrielle ne bénéficiant pas d'une desserte ferroviaire directement reliée au réseau national des chemins de fer, c'est un peu comme un quartier résidentiel accessible uniquement via une petite route sinueuse en poussière de pierres sans lien avec un réseau d'aqueduc. Ça fait le travail de base, mais les perspectives de croissance à long terme demeurent plutôt mitigées!

C'est pourquoi l'annonce effectuée hier, en grande pompe, par le premier ministre Stephen Harper et le ministre des Transports, des Infrastructures et des Collectivités, Denis Lebel, revêt une aussi grande importance pour le développement économique du Saguenay—Lac-Saint-Jean: non seulement celle-ci vient-elle pallier une carence importante en matière d'infrastructure, mais elle ouvre également la porte à de nouvelles perspectives de développement pour toute la région. L'investissement de 15 M\$ confirmé par le fédéral constitue, en effet, un élément clé du montage financier de quelque 35 M\$ nécessaire pour concrétiser la construction d'un tronçon de chemin de fer entre le réseau du Roberval-Saguenay et le port baieriverain. Il marque, en quelque sorte, le coup d'envoi de ces travaux très attendus par les dirigeants du terminal maritime. Sans compter que l'annonce, effectuée en personne par le premier ministre du Canada, ajoute de la pression sur le gouvernement du Québec, dont la propre contribution financière au projet se fait encore attendre et est même loin d'être acquise.

### Timing

Pour Saguenay, le timing qui entoure la visite de Stephen Harper dans la région ne pourrait être meilleur. Sur la scène québécoise, le tumulte entourant la mise en marche du Plan Nord génère beaucoup de luttes de couloir. Entrepreneurs, PME et autorités portuaires de toute la province, et même des provinces maritimes voisines, jouent du coude afin de se positionner pour profiter des retombées du projet et pour attirer sur le territoire des compagnies directement liées à l'exploitation du Grand Nord et de ses ressources.

Grâce à l'investissement du fédéral, et espérons-le, de celle rapide du gouvernement du Québec, le port de Grande-Anse, et par extension Saguenay et toute la région, s'assure de pouvoir faire jeu égal avec ses concurrents. Car, le port baieriverain, même s'il réussit encore à bien tirer son épingle du jeu d'année en année grâce à de nombreux investissements ciblés, se trouve néanmoins coincé au cœur d'un cercle vicieux. Sans chemin de fer, difficile, voire impossible, d'attirer une nouvelle clientèle et d'accroître significativement le tonnage de marchandise et le nombre de navires qui y transitent. Et sans un accroissement significatif des activités, difficile de trouver les fonds nécessaires à la modernisation du port et à la construction d'une voie de desserte ferroviaire et d'une gare intermodale. Les sommes octroyées par le fédéral viennent briser ce cercle. Elles assurent à la région la réalisation d'un chantier structurant qui sera profitable aux entreprises de l'ensemble de son territoire, chantier qui devrait permettre d'attirer, à Saguenay et ailleurs, de nouveaux joueurs industriels générateurs d'emplois et de retombées importantes.

### Plan

Le timing de cette annonce du premier ministre est aussi excellent pour la capitale régionale, car celle-ci s'inscrit, évidemment, en plein cœur de la stratégie de développement mise de l'avant par le maire Jean Tremblay et par Promotion Saguenay. Dans la foulée des derniers travaux effectués dans la Réserve faunique des Laurentides, Saguenay cherche à moderniser l'ensemble de ses structures industrielles et commerciales, ainsi que ses infrastructures, afin de se positionner comme une grande ville moderne, dotée de tous les services et de toutes les institutions de santé et de savoir, afin de séduire une nouvelle génération de multinationale et de grandes compagnies. Dans cette optique, l'aéroport de Bagotville subit actuellement une solide cure de rajeunissement. Une filière aéronautique est ainsi en voie de s'implanter à La Baie. La ville a aussi investi massivement dans ses différents parcs industriels. Bref, c'est une importante clé du développement industriel du Saguenay—Lac-Saint-Jean qu'est venu livrer en main propre, hier, le premier ministre Harper. Reste à voir comment la région parviendra à l'utiliser. Au moins, les Saguenéens et les Jeannois auront bientôt tous les outils pour faire jeu égal avec les autres régions du Québec et de l'Est du Canada.

Stephen Harper annonce un lien ferroviaire...

VOTRE OPINION [redaction@lequotidien.com](mailto:redaction@lequotidien.com)

## Retour aux vraies valeurs

J'ai lu avec beaucoup d'intérêts les articles parus dans *Le Quotidien* dans le temps des Fêtes sous la plume de la journaliste Katherine Belley-Murray et du chroniqueur Bertrand Tremblay concernant la religion catholique et la situation des congrégations religieuses de la région.

Plusieurs articles en quelques jours, dans les premières pages, cela est quand même rare de nos jours! Dans une société québécoise de plus en plus athée, s'éloignant des valeurs que le Christ a prônées, ces articles m'ont réconforté quelque peu.

Cependant, même si le Québec devient de plus en plus une société laïcisée, il ne faudrait pas croire que cela est la même chose partout dans le monde. Tim Tebow, le footballeur Kaka, Rick Perry...

Trois noms qui ne vous disent peut-être pas grand-chose, mais pour qui, chacun dans leur domaine respectif, ont une influence considérable sur une énorme partie de la population aux États-Unis et aussi dans le monde. Kaka, un Brésilien, élu le meilleur joueur au monde en 2007, adulé par les amateurs.

De son côté, Rick Perry est le gouverneur du Texas et présentement un sérieux aspirant candidat à la présidence des États-Unis. Tim Tebow gagnant du trophée Heisman, plus haute

récompense du football universitaire américain et présentement quart-arrière des Broncos de Denver. Ils ont en commun d'être de fervents chrétiens et ne se gênent pas pour le faire savoir publiquement.

### Retour

Ici au Québec, on ne croit plus en Dieu. On est même gêné de s'afficher. On aime à penser que notre intelligence contrôle tout et que c'est uniquement grâce à nous si nous réussissons.

Ceux qui affichent leur foi se font regarder avec souvent un regard condescendant ou encore avec du mépris, et au mieux de

la pitié. On pense maintenant que la religion, c'est pour les faibles et les naïfs. On va même jusqu'en cour pour empêcher une courte prière, comme celle récitée à Saguenay avant les conseils.

On cherche des sauveurs politiques à gauche et à droite, mais pour moi la solution est dans le retour aux valeurs profondes du christianisme: amour du prochain, respect, intégrité...

Une intelligence supérieure sans racines profondes, c'est de la folie pour l'homme.

Jean-Marc Girard  
Saguenay

➔ Écrivez-nous!

Votre opinion ★★★★★  
concernant l'actualité est importante.

Nous vous invitons à nous faire parvenir vos lettres ouvertes, par internet, à [redaction@lequotidien.com](mailto:redaction@lequotidien.com) ou encore à [opinion@lequotidien.com](mailto:opinion@lequotidien.com). Idéalement, les documents doivent faire un maximum de 2400 caractères, soit environ 350 mots. Ne seront publiées que les lettres signées et portant une adresse complète. Seuls le nom et le lieu de résidence des auteurs seront toutefois reproduits dans le journal. Compte tenu du volume de courrier reçu, Le Quotidien ne peut s'engager à fournir des accusés de réception. Le contenu des lettres doit être respectueux, exempt de libelle, de propos diffamatoires ou d'attaques personnelles. Pour des impératifs d'espace, certaines lettres pourraient être abrégées. Priorité de publication sera accordée aux sujets les plus liés à l'actualité.



## Aluminium

# La grappe québécoise s'en vient



Marc  
St-Hilaire

mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA - La création d'une grappe industrielle dédiée à l'aluminium pour l'ensemble du Québec est imminente.

Le 25 janvier prochain, une vingtaine d'organisations se rencontreront afin d'étudier l'ébauche de ce projet, qui constitue ni plus ni moins le déploiement à grande échelle de la Vallée de l'aluminium telle qu'on la connaît aujourd'hui.

Entre autres détails, la table décisionnelle de la future structure serait implantée dans la métropole, où les géants de la transformation du métal gris sont déjà ancrés.

« Ce que je peux dire, c'est que les acquis de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, qui ont été obtenus difficilement, demeurent et demeureront notre priorité. »

- Arthur Gobeil

En 2010, le président de l'Association de l'aluminium du Canada, Jean Simard, avait confié au Quotidien qu'une telle démarche était nécessaire pour placer le Québec en position favorable sur les marchés internationaux. Sa sortie

médiatique avait créé un tsunami de réactions au Saguenay-Lac-Saint-Jean, région qui repose grandement sur le créneau de l'aluminium.

Aujourd'hui toutefois, certains acteurs régionaux auraient adhéré à cette idée de regrouper toutes les forces vives de la province sous une même enseigne.

Bien que peu de détails aient filtré des travaux réalisés au cours des derniers mois, il a été possible d'apprendre que la Société de la Vallée de l'aluminium (SVA) est partie prenante dans ce dossier. Président de la SVA, Arthur Gobeil explique que toutes les démarches de rapprochement effectuées à ce jour ont été gardées secrètes afin de ne pas attiser les frictions. Il en sera de même jusqu'à la rencontre du 25 janvier, ajoute-t-il. Celle-ci aura lieu au Centre des technologies de l'aluminium (CTA-CNRC) de Saguenay.

« Ce que je peux dire, c'est que les acquis de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, qui ont été obtenus difficilement, demeurent et demeureront notre priorité. S'il y a une nouvelle structure, nous allons défendre notre place de façon énergique. Pour le moment, il est trop tôt pour spéculer. Un document de réflexion sera remis aux principaux intervenants du monde de l'aluminium et on verra ce qui en ressortira », explique-t-il.

Directeur du développement industriel chez Rio Tinto Alcan, Hugues Lajoie a travaillé longuement dans ce dossier. Joint plus tôt cette semaine, il confir-

me lui aussi la tenue d'une rencontre à la fin du mois.

« Nous allons présenter quelque chose, mais personnellement, je n'ai aucune attente. Nous allons laisser aux gens

concernés le soin de se faire une idée sur le projet », se limite-t-il à dire.

En 2010, il y avait 4200 fournisseurs d'aluminium au Québec, dont 40 % opérant à partir

de Montréal ou de Québec. Une approche uniforme et pan-québécoise devrait, soutient-on, accroître le rapport de force du Québec sur les marchés mondiaux. □



// VALISE DIPLOMATIQUE

Le président de l'Association du Parti conservateur dans Jonquière-Alma, M<sup>e</sup> Régis Gaudreault a tenu à remettre une valise diplomatique au nouvel ambassadeur du Canada à l'UNESCO, Jean-Pierre Blackburn. Plus de 150 personnes ont voulu dire au revoir à l'ancien politicien et à sa conjointe, Ginette Laforest, à quelques jours de leur départ pour Paris. M. Blackburn a profité de l'occasion pour remercier toutes les personnes avec qui il a eu à discuter et à négocier au fil de sa carrière politique, qui s'est étendue de 1984 à 1993 et de 2006 à 2011.

(Photo Jeannot Lévesque)

VOTRE OPINION [redaction@lequotidien.com](mailto:redaction@lequotidien.com)

## Un hommage à mon père, ce véritable géant

Il est fort mon père. Rien ne résiste à mon père: de couvercle obstiné à languette coincée, de vis plate, étoile ou carrée à clou tout « twisté », de 2X4 à 4X4, de matelas tout plié à mobilier démonté. Il peut tout démonter, déplier, réparer, et aussi tout déménager.

Mon père est un homme de parole sans rien dire. Mon père est un homme de confiance sans le paraître, mon père est un homme de réponse sans jamais... répondre. Pour lui, la réponse est dans la question et c'est nous qui devons la découvrir.

Mon père aime les aventures. Il a fait un voyage de noces dans les pays anglais sans jamais rien n'y comprendre... À 44 ans, il s'est improvisé conducteur-déménageur pour le voyage de

noces de son plus vieux. Ma belle-sœur en parle encore; assise au milieu de la banquette, dans un camion-cube à cinq vitesses. Ses enfants au loin n'étaient certainement pas un empêchement pour aller les visiter et surtout pour les ravitailler. Mais pour vraiment faire plaisir à mon père, il fallait lui demander de venir nous aider à peindre.

### Adage

Mon père fait mentir l'adage « 36 métiers, 36 misères ». Dans notre famille c'est plutôt 36 métiers, 36 défis à relever. Mon père, il sait tout faire. Il peut se faire un garage pour 40 \$. Il peut peindre pendant tout l'été, il peut construire un chalet sans route d'accès.

Mon père est un homme de famille et nous avons tous héri-

té d'un peu de sa personnalité. Par exemple, le plus vieux est l'incarnation de la droiture et de la loyauté, toujours droit, toujours là. Le deuxième, c'est le dévouement au travail. Il est vaillant, toujours prêt à aider sans rien demander. La quatrième, c'est son sens de l'humour. Elle sait, à l'instar de mon père, comment égayer une conversation et sortir quelqu'un d'une petite déprime. Quant à moi, le troisième, c'est le dévouement envers les enfants: prof à temps plein, papa en attente du 5<sup>e</sup>...

Mon père a aussi inventé le « Papi universel ». Il est papi pour plein de gens: cousins de loin ou de près, conjoints nouveaux ou anciens, petits-enfants, grands enfants, et même arrière-petits-enfants... Une fois que vous l'avez ren-

contré, mon père est votre papi pour le reste de votre vie.

Mon père a inventé la pédagogie par projet. Mon père nous laisse commencer un peu tout ce qu'on veut... mais il est toujours là pour ramasser les gros dégâts. Loin de nous restreindre, il nous laisse explorer les limites de notre patience et de nos habiletés... Mon père nous dit toujours qu'on apprend à couper avec une égoïne, à mesurer avec un pied de roi et à clouer avec un marteau.

Pour nous enseigner patience et persévérance mon père utilise un outil dément pour tout adolescent fringant... le pinceau de 4 pouces. Dans notre famille, c'est un rite de passage, une élévation de l'enfance à l'adolescence que d'escalader une échelle de bois

jusqu'aux lucarnes du grenier chargé d'un gallon de « Glidden », d'une guenille mouillée et d'un pinceau de 4 pouces fraîchement lavé. Il est bon professeur mon père. J'ai, dans ma classe, une affiche avec un petit mot inspirant. « C'est en donnant qu'on devient grand ». Si tel est le cas, mon père est certainement un géant. J'ai promis à mon père, qu'un jour, moi aussi je serai grand. Merci à toi, papa.

Ton fils, Yannick

PS: Mon père est décédé le 4 décembre 2011 à l'âge de 76 ans et 11 mois entouré de sa famille.

Yannick Gagnon  
Lac-Saint-Jean



20 000 inspections résidentielles à Saguenay

# Certains proprios n'apprécient pas

DENIS VILLENEUVE

dvilleeneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Certains propriétaires n'apprécient pas que des inspecteurs mandatés par Saguenay cognent à leur porte afin de procéder à l'examen de leur résidence sans avoir supposément pris rendez-vous ou averti de leur présence dans le quartier.

C'est le cas d'un citoyen de Chicoutimi qui se plaint qu'un inspecteur soit allé frapper à sa porte en son absence, la semaine dernière. Après avoir entendu

frapper à la porte, la conjointe de l'homme est allée répondre pour se faire dire par un technicien que la résidence devait être inspectée pour les besoins de la confection du nouveau rôle municipal qui entrera en vigueur en 2013.

En effet, à compter de l'an prochain, les contribuables de Saguenay seront dotés d'un nouveau rôle d'évaluation résidentielle qui permettra d'établir quelle est la valeur au marché de leur résidence pour des fins de taxation, ce qui nécessite des visites d'ins-

pection de chacune des résidences. La firme BTF a été mandatée pour procéder aux inspections.

Même si le technicien a été très poli et a expliqué la situation, le citoyen aurait apprécié qu'une personne téléphone à l'avance pour prendre rendez-vous.

« Ma conjointe était en panique, ne sachant quoi faire. Lorsqu'on téléphone pour commander une pizza à 12\$, très souvent le restaurant rappelle pour s'assurer que c'est bien la personne qui a appelé », commente-t-il.

BTF

Du côté de BTF, qui a été mandatée pour réaliser uniquement les inspections, le président Dominic Dufour a mentionné qu'il est vrai qu'il n'y a pas de prise de rendez-vous individuel avant les inspections. Toutefois, en collaboration avec le service des communications de Saguenay, des messages téléphoniques

automatisés sont livrés environ deux semaines à l'avance auprès des citoyens d'un secteur devant être visité.

« Nous avons inspecté tout l'arrondissement de Jonquière et c'est la première fois que j'en entends. Après 12 500 visites, il a dû entrer 20 appels à Saguenay », a mentionné M. Dufour.

Ce dernier mentionne que BTF s'est assuré que les 17 inspecteurs embauchés agissent dans le respect, aient une belle présentation et soient courtois puisque BTF transporte l'image de la ville.

Au plan légal, M. Dufour rappelle que les inspecteurs disposent de certaines prérogatives. Les inspections peuvent être réalisées du lundi au samedi entre 8 heures et 21 heures. Après deux visites sans réponse, les inspecteurs déposent un carton témoin de leur passage.

M. Dufour assure que les inspections n'ont pas pour but de

voir ce qui est entreposé dans chaque penderie de la maison, mais visent plutôt à déterminer si des propriétaires ont procédé à des améliorations comme des changements d'armoires, salles de bains, plancher, etc. susceptibles d'affecter la valeur de leur résidence.

Un bilan provisoire révèle que de janvier 2011 à janvier 2012, un total de 20 000 unités ont fait l'objet d'une inspection. D'ici juillet, ce chiffre grimpera à 32 000 résidences, ce qui complètera la première partie du mandat. Seuls les immeubles multilogements, les chalets et condominiums échapperont à l'exercice pour cette première partie de mandat.

Les résultats des inspections seront remis à Saguenay qui est désormais doté de son propre service d'évaluation. C'est à ce service que revient la responsabilité d'émettre la valeur au rôle. □

CHAMBRE DE COMMERCE  
DU SAGUENAY

Dîner  
**PME Bell**

Le mardi 24 janvier 2012 - 12 h



Conférencier  
M. Gilles Courteau  
Commissaire de la LHJMQ

« La Ligue de hockey junior majeur du Québec  
au-delà du hockey, une école de vie »

Hôtel Le Montagnais

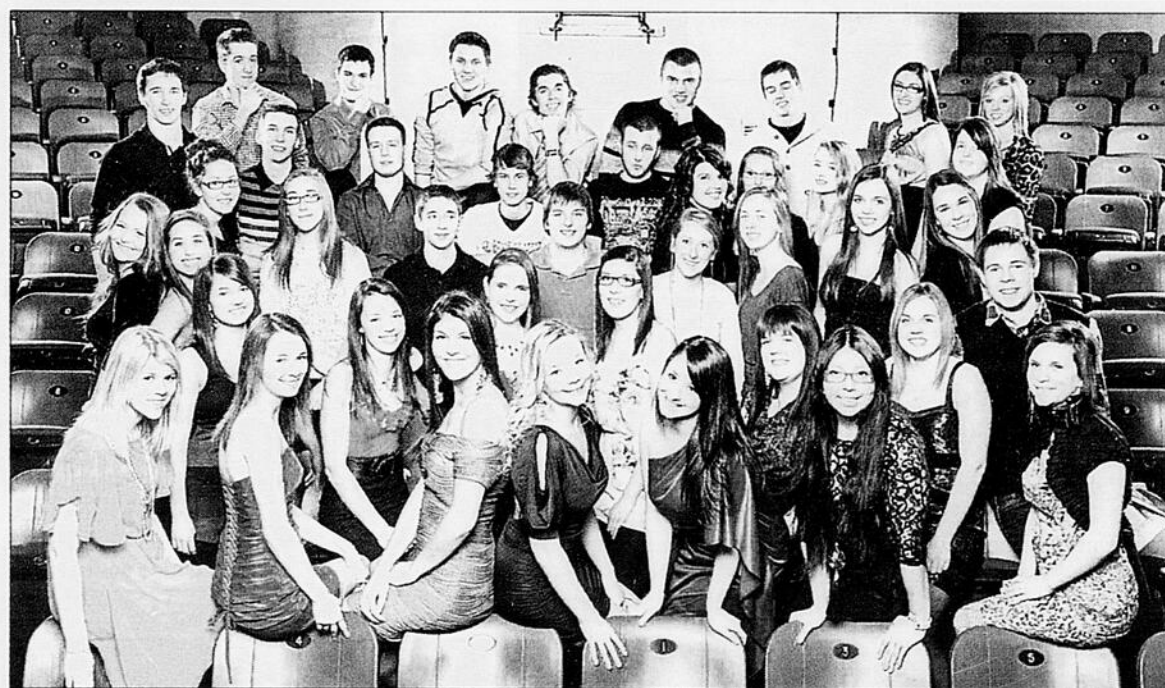
Pour information et inscription :

418 543-5941 poste 221  
ou info@ccsaguenay.ca

45 \$ plus taxes membre  
55 \$ plus taxes non-membre

Partenaire platine

Promotion  
Saguenay



// PROGRAMME D'ÉDUCATION  
INTERNATIONALE À L'ÉCOLE  
POLYTECHNIE DES QUATRE-VENTS

Deux diplômes internationaux couronnent la fin des études secondaires pour 49 finissants et finissantes inscrits au Programme d'éducation internationale (PÉI) de l'école polyvalente des Quatre-Vents de Saint-Félicien.

En plus de recevoir le diplôme habituel du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, ces élèves repartent avec les diplômes du baccalauréat international (BI) et de la SÉBIQ (Société des établissements du baccalauréat international du Québec). Ces jeunes ont reçu leurs diplômes la semaine dernière.

Le directeur de la Polyvalente des Quatre-Vents, Patrice Boivin, et le directeur général de la CS du Pays-des-Bleuets, Serge Bergeron, n'avaient que de bons mots pour ces jeunes.

(Courtoisie)



## Opportunité d'affaires

Investissement minimum - Succès assuré

Chicoutimi est le secteur au Québec où l'on retrouve la plus faible concentration de détaillant spécialisé dans l'industrie du sommeil en proportion de la population. Nous avons sélectionné un local de 1<sup>er</sup> choix et y implanterons un super-magasin ce printemps. Notre formule clé en main, sans souci et nécessitant un investissement minimum vous permettra enfin de vous lancer en affaires. Contactez le président Gilles Napert au 418 570-0004.

PM LA PLACE DU  
MATELAS

C'est la place!

Québec • Ste-Foy • Beauport • Lévis • Beauce • Trois-Rivières • Val-d'Or

www.laplacedumatelas.com

2796085



Escadron expéditionnaire à Bagotville

# Harper: « Nous poursuivons le processus »

STÉPHANE BÉGIN

sbeg@lequotidien.com

LA BAIE - Le projet d'implantation d'un escadron expéditionnaire n'est pas mort et le premier ministre Stephen Harper a bien l'intention de respecter la promesse faite

par l'ancien ministre Jean-Pierre Blackburn.

Interrogé sur divers dossiers régionaux, le premier ministre du Canada n'a pas donné de réponses claires et n'a pas confirmé l'arrivée de nouveaux militaires à Bagotville à court terme, ni annon-

cé la présence d'un service de douanes à l'aérogare civil de La Baie.

« Nous avons fait une promesse à l'égard du stationnement d'un escadron expéditionnaire. Nous avons commencé ce processus et nous avons l'intention de remplir cette promesse », a lancé M. Harper.

Cet escadron devrait permettre d'accueillir près de 500 militaires à la 3<sup>e</sup> Escadre de Bagotville.

« Je ne peux pas donner de détails sur le nombre de militaires qui seront à Bagotville cette année ou l'an prochain, mais nous poursuivons le processus. »

Quant au dossier de l'implan-

tation d'un service de douanes, le premier ministre mentionne que la décision revient à l'Agence des services frontaliers et est prise de façon indépendante.

Le maire Jean Tremblay reste confiant dans ce dossier et croit qu'une réponse positive arrivera éventuellement sur son bureau. □

Visite du premier ministre

## Dany Morin satisfait

LOUIS TREMBLAY

ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le député néodémocrate de Chicoutimi-Le Fjord aux Communes, Dany Morin, a accueilli avec satisfaction la participation financière d'Ottawa dans le projet de construction d'une desserte ferroviaire pour les installations de Grande-Anse.

Le député, qui n'a pas assisté aux événements publics en lien avec la visite de Stephen Harper, a rappelé qu'il s'intéresse à ce projet depuis son élection. Il avait discuté du dossier lors de sa première rencontre avec le maire Jean Tremblay.

« J'ai toujours dit que j'allais travailler avec tout le monde et je suis satisfait de l'annonce de M. Harper », a répété le député.

Ce dernier considère que cette desserte permettra à la région de devenir un site important pour le transport maritime puisque l'utilisation de bateaux de plus en plus gros favorise un port en eau profonde comme celui de Grande-Anse: « Notre port pourrait remplacer ceux des Grands Lacs et on pourrait ainsi faire le transport par Saguenay des marchandises de l'Ouest et du centre du pays. Ça devient problématique pour les gros navires de transiter par les systèmes d'écluse de la voie maritime. » □



**MULTIHEXA**



**CGI**  
Une culture unique, des avantages distinctifs, un apprentissage continu.  
Nous prévoyons embaucher de 50 à 60 nouvelles personnes en TI au Saguenay en 2012.

Karine Villeneuve,  
Coordinatrice ressources humaines et recrutement  
CGI Saguenay, Tél : 418-696-6789 poste 3308  
Sans frais : 1-877-656-4789  
Téléc : 418-696-0403 karine.villeneuve@cgi.com



**Réseau RETIC**  
Le Réseau des entreprises en technologies de l'information du Saguenay-Lac-Saint-Jean prévoit avoir besoin d'au moins 20 à 30 nouveaux employés en 2012.

Jacques Gagnon, président du RETIC

### RECHERCHE DE CANDIDATS

## Besoin URGENT

encore **75 55 places**

Frais de scolarité remboursés à 100%\*  
Formation d'un an seulement

\*Certaines conditions s'appliquent.

Programmeur  
analyste

Gestionnaire  
de réseaux



Hugo Delisle 418-690-0270, poste 27 [www.college.multihexa.ca](http://www.college.multihexa.ca) 

# Rêver, planifier, RÉALISER

Parce que vos projets commencent par un RÊVE

Cotisez dès maintenant à votre REER et courez ainsi la chance de bonifier votre cotisation de 1000 \$

Pour en savoir davantage: [desjardins.com/caissechicoutimi](http://desjardins.com/caissechicoutimi)

Ou visitez notre page Facebook



Pierre-Benoît Gauthier

Francine Fouquette

Jean-Thomas Ménard

Julie Bilodeau

Guy Beauchamp

Luce Côté

Sébastien Gervais



**Desjardins**  
Caisse de Chicoutimi

## NOUS POUVONS LE FAIRE

2793245



# DE LAC & DE FJORD



## // RÊVE D'ENFANTS

Judie-Anne Proulx a remis un montant de 515\$ à la Fondation Rêves d'Enfants à la suite d'une soirée-spectacle à la Polyvalente de Kénogami. Sur la photo, l'étudiante apparaît en compagnie du représentant de la fondation, Sylvain Bergeron.

(Courtoisie)



## // ARBRE DE VIE

Le Pharmaprix Johanne Gagnon a donné plus de 4400\$ à la Fondation Tommy Harvey. L'argent a été récolté grâce aux efforts conjugués des clients et des employés par le biais de la campagne Arbre de vie 2011 qui s'est déroulée au mois de septembre.

Les sommes amassées permettront d'aider les familles de la région qui ont un enfant hospitalisé à l'extérieur de la région. Plus de 35 familles ont été aidées en 2011. Sur la photo, la pharmacienne propriétaire, Johanne Gagnon, accompagne le président de la fondation, Jerry Harvey ainsi que la chef d'équipe Manon Jean.

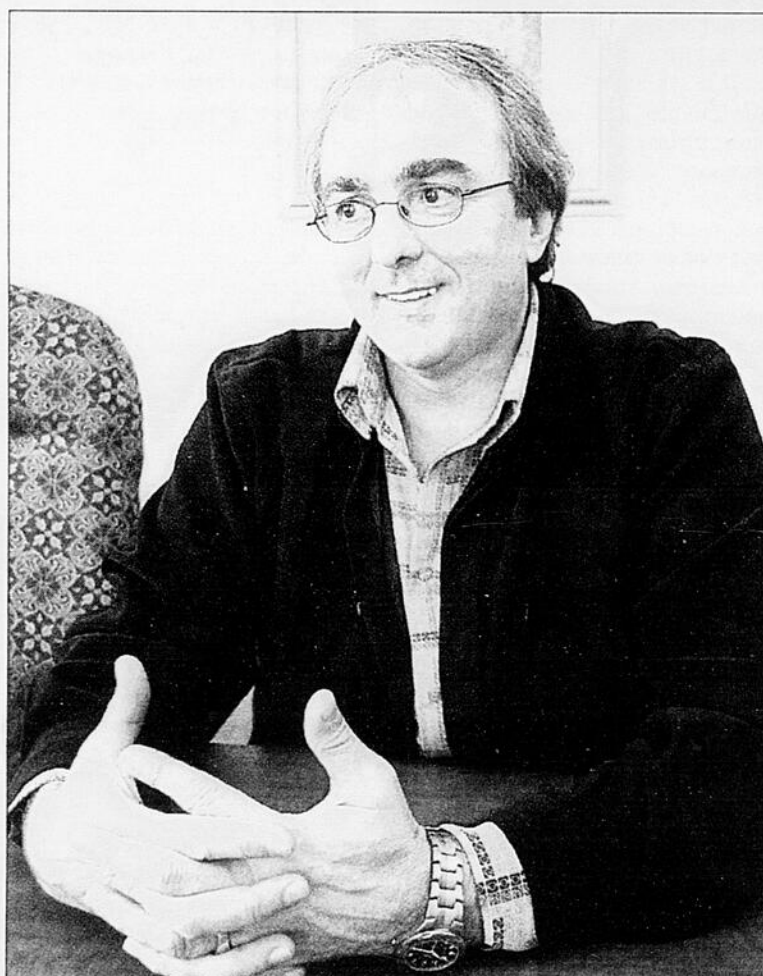
(Courtoisie)



## ▲ // TOURNOI PEE-WE

Le comité organisateur du Tournoi provincial de hockey pee-wee de Jonquière aimerait remercier ses deux présidents d'honneur, le gérant des succursales Jean Coutu Saint-Dominique et Saint-Hubert, Dominick Béland et le conseiller municipal Carl Dufour pour leur implication dans l'organisation de la campagne de financement du spectacle-bénéfice qui a eu lieu le 30 novembre à la Salle Pierrette-Gaudreault. Sur la photo, ils entourent le président du tournoi, Stéphane Martel.

(Courtoisie)



## // SOUPER DES COEURS

C'est sous la présidence d'honneur du maire de Saint-Félix-d'Otis, Jean-Marie Claveau, que le Club Optimiste de La Baie tiendra sa 8<sup>e</sup> édition du Souper des coeurs, le samedi 11 février 2012, à 18h, au Vieux Théâtre de La Baie. Au menu: souper gastronomique aux saveurs de la Saint-Valentin et spectacle du groupe Idolia. Pour information: 418-540-8432.

(Courtoisie)



## // CLUB OPTIMISTE

Le Club Optimiste de La Baie a élu un nouveau conseil d'administration. Sur la photo, en première rangée: le président, Marc Brassard et le vice-président, Marcel Proulx. En deuxième rangée apparaissent Émilie Boulianne, Marie-Josée Beaulieu, Karine Boivin, Stéphane Minier, Marc Fortin, Mélanie Tremblay et Claude Houde. Marc-André Claveau était absent lors de la prise de photo.

(Courtoisie)

LeQuotidienSurMonOrdi.ca

Après la période d'essai:  
**Seulement 2\$/mois**  
pour les abonnés version papier.

LeProgresDimancheSurMonOrdi.ca

Après la période d'essai:  
**Seulement 1\$/mois**  
pour les abonnés version papier.

**LeQuotidien**  
**LeProgrès**  
dimanche

**2 SEMAINES**  
**D'ESSAI**  
**GRATUIT**

## Vos journaux préférés sur votre ordinateur

Les mêmes pages, les mêmes cahiers  
et les mêmes publicités  
directement sur votre écran.  
**Tout le contenu intégral,**  
chaque jour, où que vous soyez.



2770971



Cabotin

# Charles Bourassa est toujours sans avocat

SERGE LEMELIN

slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Les conséquences judiciaires de l'opération Cabotin menée de 2006 au printemps 2009 contre le réseau saguenéen et almatois de distribution de la cocaïne arrivent à leur conclusion.

Seuls trois accusés sont encore en attente de procès, dont Charles Bourassa, qui est détenu préventivement depuis son arrestation le 5 mai 2010. Bourassa n'a toujours pas réussi à dénicher un avocat qui accepte de le représenter dans un procès contesté. Il devra accélérer ses démarches puisque la Cour supérieure a convoqué tous les accusés qui restent à être jugés le 28 février prochain au Palais de justice de Chicoutimi.

Un deuxième accusé, Éric Brassard, a déjà annoncé son intention d'éviter un long procès en plaçant coupable à la prochaine occasion.

Quant à Guy Tremblay, il devra

aussi informer le tribunal de son intention.

## Appel

Des 13 coaccusés Cabotin d'avril 2009, dix ont plaidé ou été reconnus coupables, incluant les cinq du procès tenu devant jury le printemps et l'été dernier. Luc Gagné, Bertrand Tremblay, Mario Dufour, Patrice Larouche

et Gilles Lemieux contestent des verdicts devant la Cour d'appel. Les quatre premiers sont aussi en appel de la sentence qu'ils estiment trop sévère si jamais leur culpabilité est maintenue.

L'avocat Jean-Marc Fradette doit présenter vendredi la demande qui concerne ses deux clients, Mario Dufour et Patrice Larouche. □

## Ouellet reste à l'ombre

SERGE LEMELIN

slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — L'escroc Donald Ouellet tarde à réunir les garanties nécessaires qui lui permettraient de convaincre un juge de la Cour du Québec de le remettre en liberté en attente de procès pour de nouvelles accusations de fraude et d'extorsion.

Arrêté la semaine dernière, Ouellet avait la possibilité de s'adresser à un juge, hier, pour

être remis en liberté. Il a préféré reporter cette occasion à plus tard et reviendra jeudi au Palais de justice de Chicoutimi pour que son avocat se concentre sur la preuve accumulée contre lui par l'enquêteur Kevin Boily de la Sécurité publique de Saguenay.

Criblé d'antécédents de fraude et d'extorsion depuis 1994, Ouellet était sous probation depuis sa dernière condamnation, en 2010, pour avoir tenté d'extorquer 80 000 \$ à un homme d'affaires de Saguenay. □



# GAGNEZ N°1

**SUR TOUTE LA LIGNE**  
**AVEC LA FORMATION**



**ACCENT 2012**  
MEILLEURE PETITE VOITURE  
21 000 \$ ET MOINS



**ELANTRA 2012**  
MEILLEURE PETITE VOITURE  
21 900 \$ ET PLUS

Association des Journalistes Automobile du Canada

**ACCENT 5 PORTES L 2012**

**199\$** / MOIS POUR 72 MOIS.  
2,85 % FINANCEMENT À L'ACHAT  
1 875 \$ COMPTANT

**15 109\$** A PARTIR DE

FRAIS, LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS

**ELANTRA L 2012**

**225\$** / MOIS POUR 72 MOIS.  
2,85 % FINANCEMENT À L'ACHAT  
2 400 \$ COMPTANT

**17 359\$** A PARTIR DE

FRAIS, LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS

**SONATA GL 2012**

**299\$** / MOIS POUR 72 MOIS.  
9 % FINANCEMENT À L'ACHAT  
2 900 \$ COMPTANT

**24 379\$** A PARTIR DE

FRAIS, LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS

**+ AUCUN PAIEMENT JUSQU'À 90 JOURS\***



**ROYAUME**

**GARANTIE 5 ANS 100 000 KM**

5 ANS/100 000 KM - Garantie globale limitée  
5 ANS/100 000 KM - Garantie moteur/boîte  
5 ANS/100 000 KM - Garantie sur les émissions

# Gagnez la paire de skis de vos rêves!



**Modèle**  
**Enduro XT 850**  
Incluant les fixations

Valeur de  
**1100\$**



Une collaboration de **sports experts**  
Place du Royaume

## PROMOTIONS EN VIGUEUR

Les **MARDIS DES HOMMES**  
**50%** de rabais  
sur le billet de journée complète  
offert à tous les hommes

**PROFITEZ DU PLUS BEAU SKI SUR SEMAINE POUR VRAIMENT PAS CHER!**

Les **MERCREDIS DES DAMES**  
**50%** de rabais  
sur le billet de journée complète  
offert à toutes les dames

Skiuse: Elisabeth Paquin



Billet de journée complète seulement.  
Ne peut être jumelé à aucune autre promotion.

### Les secrets du ski Félicitations!

Élisabeth Paquin a réussi sa certification de niveau II de l'AMSC (Alliance des moniteurs de ski du Canada). Après une semaine de formation intensive à la station de ski du Mont-Blanc, elle a su parfaire ses connaissances en enseignement ainsi que ses habiletés de skieuse. Sa clientèle saura en bénéficier. Bravo!

**Claude Fontaine**  
Directeur de l'école de glisse

Des conditions de glisse incroyables toute la saison, sur de la neige

**100% naturelle**

Remplir ce coupon et le déposer au bureau d'information de la station.  
N.B.: Le tirage aura lieu le samedi 31 mars à 15 h au Valinouët.

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_

Tél.: \_\_\_\_\_

**LeQuotidien**

**LE VALINOÛT**  
www.valinouet.qc.ca



Grande-Baie et L'Anse-à-Benjamin

# La ruée vers les glaces peut débuter

DENIS VILLENEUVE

dvilleeneuve@lequotidien.com

LA BAIE - À compter de ce matin, la ruée vers les glaces de la Baie des Ha! Ha! peut débuter.

À la suite d'une rencontre tenue, hier matin, avec les associations de pêche blanche et des représentants de Saguenay, le premier secteur où l'embarquement des cabanes est permis à compter de 8 h 30 est celui de l'Anse-à-Benjamin avec certaines contraintes puisque le secteur Anse-à-Philippe demeure fermé en raison d'un couvert de glace insuffisant.

Les autres secteurs seront accessibles, mais seule la pêche à l'éperlan sera permise. La pêche aux poissons de fond ne pourra débuter avant le 21 janvier.

Il est à noter qu'aucune pêche ne pourra débuter avant la fin de la période d'embarquement qui durera entre 24 et 48 heures.

À compter de midi et demi aujourd'hui, l'embarquement est permis dans le secteur Grande-Baie pour les secteurs de pêche aux poissons de fond seulement. Aucun embarquement ne sera permis pour les

secteurs de pêche à l'éperlan en raison d'une épaisseur de glace insuffisante.

Le secteur des Battures demeure fermé pour le moment puisque les mesures prises démontrent une épaisseur de glace variant entre 10 et 11 pouces. De nouvelles mesures seront effectuées demain.

## La pression baisse

Le président de l'Association de pêche blanche de Grande-Baie, Richard Lavoie, s'est dit très satisfait que l'embarquement soit permis, ce qui enlève beaucoup de pression sur les responsables.

M. Lavoie a dit espérer que l'embarquement des cabanes puisse s'effectuer dans le respect de tous les propriétaires de cabanes et sans vitesse excessive de façon à éviter les accidents. □



L'embarquement des cabanes peut commencer sur les glaces de La Baie.

(Photo Jeannot Lévesque)

## Réouverture de la machine numéro 6

# Daniel Maltais aurait aimé plus de réserve

DENIS VILLENEUVE

dvilleeneuve@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Les divisions

entre les syndicats CSN et FTQ concernant les pressions à exercer en faveur de la réouverture de la machine no 6 de l'Usine Kénogami continuent à s'accroître.

Répliquant aux propos tenus samedi dans *Le Quotidien* par le président du Syndicat des travailleurs de l'usine Alma (CSN), Daniel Paradis, qui se

portait à la défense de la consolidation des emplois avec quatre machines (trois à Alma et une à Kénogami), le président du SEPB local 526, Daniel Maltais, croit qu'il devrait y avoir place à plus de réserve en raison du combat que mènent les deux syndicats FTQ de Kénogami pour la réouverture de la machine no 6.

«Comme syndicat, nous avons toujours respecté les travailleurs d'Alma. M. Paradis n'a jamais voulu venir travailler à la table centrale et maintenant il se réveille. Il devrait peut-être avoir se garder une petite gêne. Je ne suis pas certain que son opinion est partagé par les gars de Kénogami. Nous avons préparé ensemble avec le syndicat CSN le slogan pour le maintien en opération des deux machines. Maintenant, ils ont décidé de "flusher" les gens de Kénogami», déclare M. Maltais. Selon lui, la CSN devrait tenir compte du fait que 130 chefs de famille se retrouvent à la rue et tentent encore de persuader les autorités de Résolu de rouvrir la machine no 6.

M. Maltais a dénoncé au passage le fait que la CSN veuille former un comité de main-d'œuvre séparé de celui des syndicats FTQ. «Ce sera un seul comité puisque ce sont des gars du SCEP qui opéraient la machine no 6. Ils ont le droit d'appliquer sur des postes à Alma autant que ceux de la CSN», affirme-t-il.

## Offres

Le président du syndicat SEPB a mentionné que les autorités de Résolu ont commencé à rencontrer les travailleurs ayant perdu leur emploi avec la fermeture de la machine no 6. Selon lui, les conditions d'offres de préretraite sont loin d'être avantageuses.

«Les travailleurs continuent d'être très déçus de la façon dont la compagnie les traite», a-t-il conclu. □

## Les Importations

**ArAztec**

Vêtements-Meubles-Bijoux argent-Encens-Cadeaux uniques

Indonésie-Inde-Népal-Mexique-Laos

Nées d'une passion du voyage et de la découverte, Les Importations ArAztec sauront vous offrir des objets d'artisanat alliant beauté, chaleur et durabilité, et ce, à un prix équitable.

Venez voir notre magnifique collection de bijoux importés directement de l'Inde et de l'Indonésie en véritable argent et pierres semi-précieuses.

Vaste choix de véritables peintures sur toile importées directement de l'Indonésie. Vous pourrez profiter de la promo des Fêtes, 50 % de rabais à l'achat de la deuxième toile.



A découvrir également : meubles en bois exotique, lampes, vêtements en laine du Népal, couvre-lit en tissu de l'Inde, pashmina, articles déco, etc...

Les Importations ArAztec

Pour tout l'art du Monde!

Le seul endroit où l'on peut négocier pour de vrai!

2334, St-Dominique, Jonquière, QC G7X 6L8

Tél.: 418-547-2453

2760100

## Invitation spéciale

Soirée d'information  
Congrès Eucharistique  
Dublin 2012

IEC 2012

20th INTERNATIONAL  
Eucharistic  
CONGRESS

10 au 17 JUIN

Présentation : PowerPoint

Par : M. Julien Foy

Centre Régina Pacis

Quand : Jeudi 19 janvier

Heure : 19 h

Où : Évêché de Chicoutimi, 602, Racine Est, Chicoutimi (salle Racine)

Responsable : L'abbé Jean Brassard • 418-696-4705

Bienvenue à tous!

2801177

## Atelier Renaître à soi



Lily Tremblay

B. Sc. S., B. Psy

Thérapeute en relation d'aide

Approche développée par Colette Portelance

Membre de la corporation internationale des

Thérapeutes en relation d'aide du Canada

Vous vous retrouvez dans des impasses relationnelles avec votre entourage et vous êtes en quête de paix et d'harmonie avec vous-même ?

Je vous invite à emprunter le chemin le moins fréquenté, celui de votre «être», pour partir à la découverte de vos ressources intérieures; à explorer de nouvelles pistes afin de retrouver votre route vers plus d'équilibre et de satisfaction en relation à vous et aux autres.

Cet atelier vous permettra d'approfondir la connaissance de soi et l'apprentissage de moyens pour récupérer le pouvoir sur votre vie.

Pour informations et inscription :

418 690-6424 ou renaîtreasoi@hotmail.com

320, rue St-Vallier, Chicoutimi

9 rencontres de 3 heures en après-midi ou soirée

Le 1<sup>er</sup> groupe débute à la fin de janvier 2012.

À noter que les places sont limitées !



# CGI remporte un contrat de 89 M \$

PRESSE CANADIENNE

FAIRFAX, Va. - L'armée américaine a octroyé un contrat d'une valeur de 89,4 millions \$ US à CGI Federal, une filiale à part entière du Groupe CGI (TSX: GIB.A) aux États-Unis.

CGI Federal a obtenu ce contrat d'un an du Communications-Electronics Command de l'armée américaine (CECOM) et prévoit la fourniture de services de soutien d'ingénierie de systèmes et de logiciels. Il comporte une option qui lui permettrait d'être prolongé d'un an.

Le CECOM est l'un des prin-

cipaux fournisseurs de l'armée en matière de commandement, de contrôle, de communication, d'informatique, de renseignement, de surveillance et de reconnaissance (C4ISR).

En vertu du contrat, CGI fournira un soutien C4ISR pendant tout le cycle de vie des systèmes de soutien d'artillerie, y compris le développement et la mise en service de logiciels. Le travail s'effectuera principalement au centre d'excellence en ingénierie de systèmes de CGI à Lawton/Fort Sill en Oklahoma. Ce centre fournit aux clients de la défense américains des services tels que la sécurité de l'informa-

tion, la formation, la simulation et le contrôle de la qualité.

CGI et ses entreprises affiliées emploient environ 31 000 profes-

sionnels. CGI offre des services en technologie de l'information et en gestion des processus d'affaires à des clients du monde

entier, à partir de ses bureaux et de ses centres aux États-Unis, au Canada, en Europe et en Asie-Pacifique. □

## FABRICVILLE

MEILLEURE QUALITÉ, MEILLEURS PRIX  
www.fabricville.com



ACHAT SPÉCIAL

TISSUS  
MODE

Coupe de 2 mètres par tissu minimum



ASSORTIMENT DE

• LITERIE  
• RIDEAUX PRÊTS-À-POSER  
• COUSSINS et HOUSSES  
DE COUSSINS DÉCORATIFS

\* À l'exception de Commonwealth, Signature et panneaux promo

1<sup>99</sup><sub>m</sub>  
FLANELLETTE  
imprimée

4<sup>99</sup><sub>m</sub>  
MOLLETON  
ARCTIQUE imprimé

1<sup>99</sup><sub>m</sub>  
TRICOTS  
unis ou imprimés

1<sup>99</sup><sub>m</sub>  
POLYESTERS pour robes  
unis ou imprimés

40% de rabais  
FILS  
Gütermann  
bobines de 100m seulement

mercredi au mardi  
18 au 24 jan.  
McCall's  
3<sup>49</sup><sub>ch.</sub>

50% de rabais  
TRINGLES  
DÉCORATIVES

MANNEQUINS dianna  
\$199<sup>ch.</sup>  
coul. 279,99\$ ch.  
(les tringles sont en promotion)

LIQUIDATION! LIQUIDATION! LIQUIDATION! LIQUIDATION! LIQUIDATION! LIQUIDATION! LIQUIDATION! LIQUIDATION! LIQUIDATION!

DE PLUS! ÉNORME SÉLECTION TISSUS

ACHETEZ-EN 1, OBTENEZ-EN 2 GRATUITS  
(prix cour.)  
(de valeur égale ou moindre)

LIQUIDATION! LIQUIDATION! LIQUIDATION! LIQUIDATION! LIQUIDATION! LIQUIDATION! LIQUIDATION! LIQUIDATION! LIQUIDATION!

Prix annoncés valides pour membres CLUB ÉLITE seulement. Escomptes non-membres aussi disponibles en magasin.

FABRICVILLE  
Visitez nous à www.fabricville.com

Le plus grand détaillant de tissus et draperies avec 170 magasins à travers le Canada

PLAZA 1 D'ALMA  
500, rue Sacré-Cœur Ouest  
418.668.2365

Lundi au Mercredi: 9h30 à 17h30 • Jeudi et Vendredi: 9h30 à 21h  
Samedi: 9h à 17h • Dimanche: 12 à 16h

2797213

**FORGESCOM**  
Services aux entreprises  
650, boulevard Auger Ouest Alma

**CSE**  
Centre des services  
aux entreprises  
2875, boulevard du Saguenay Jonquière



En partenariat avec  
la Commission scolaire  
du Lac-Saint-Jean et la  
Commission scolaire  
De La Jonquière,  
les services aux entreprises  
**FORGESCOM**  
et  
**LE CENTRE DES SERVICES  
AUX ENTREPRISES (CSE)**  
vous offrent une promotion :

La région a de plus en plus besoin de tous ses  
travailleurs (qualifiés, compétents et axés sur la  
sécurité)! Alors, faites en sorte que ça se perpétue!  
Évitez une descente précipitée et montez en  
sécurité! Nous vous offrons jusqu'à  
**20 % de rabais sur diverses formations.**

Offre valide de janvier 2012 à juin 2012



COMMISSION SCOLAIRE  
DU LAC-SAINT-JEAN



COMMISSION SCOLAIRE  
DE LA JONQUIÈRE



Pour plus de détails,  
veuillez communiquer  
aux numéros suivants :  
secteur Lac-Saint-Jean  
418 669-6040, poste 4000  
secteur Saguenay  
418 548-7373, poste 5157

2786176



Duceppe teste ses appuis au Parti québécois

# « La madame doit partir ! », tonne Lavolette

DENIS LESSARD

La Presse

QUÉBEC - Pauline Marois n'est pas au bout de ses peines. L'ancien chef bloquiste Gilles Duceppe a donné un premier signe qu'il envisage de la déloger à la tête du PQ. Dans un tête-à-tête tout récent, il a demandé à Louise Beaudoin si elle reviendrait au PQ s'il en prenait la tête.

La réponse est « oui », a appris *La Presse* de sources proches des deux interlocuteurs. Joints hier, M. Duceppe et M<sup>me</sup> Beaudoin ont reconnu qu'ils s'étaient rencontrés à Montréal la semaine dernière. Mais ils ont refusé de commenter leurs échanges. C'était une rencontre privée, se sont-ils contentés de dire.

C'est M. Duceppe qui a sollicité l'entretien avec la députée de Rosemont. « Je ne veux pas commenter, c'est à lui de décider s'il revient ou non. Très franchement, je ne veux pas parler de ce qu'on s'est dit », a déclaré M<sup>me</sup> Beaudoin, qui est actuellement au Mexique.

Avant les Fêtes, elle a rencontré Pauline Marois à son bureau du parlement. La chef péquiste lui a en vain demandé de réintégrer le parti, a-t-on appris par ailleurs. M<sup>me</sup> Marois n'a pas eu plus de chance avec Gilles Duceppe, qu'elle a rencontré à Nuevo Vallarta au début du mois. Elle lui a demandé avec

« M<sup>me</sup> Marois est compétente, mais elle n'est pas capable d'unir les troupes. Le peuple ne la veut pas, la madame, il faut qu'elle parte ! »

- Marc Lavolette

insistance de devenir responsable du dossier de la souveraineté au PQ, mais il a refusé. « Cela reste des discussions entre elle et moi », s'est contenté de dire M. Duceppe hier.

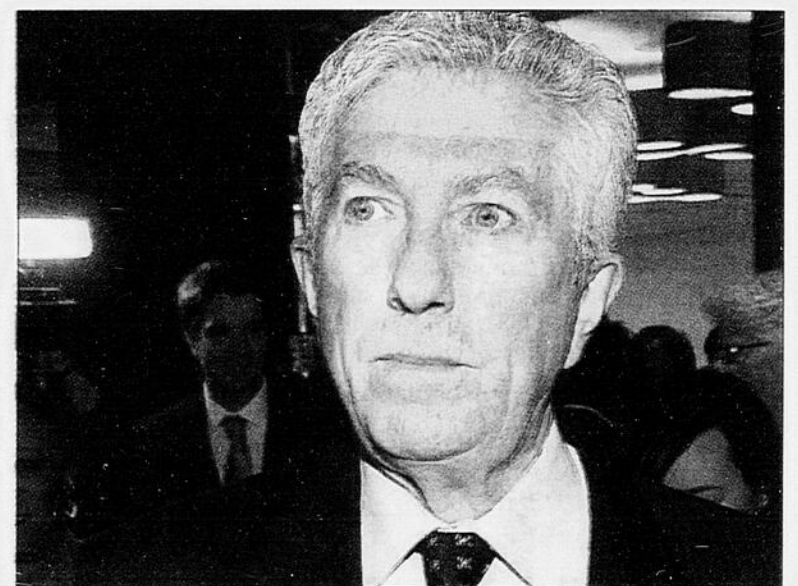
L'ex-bloquiste a aussi été clair avec M<sup>me</sup> Beaudoin, confie-t-on : il n'attaquera jamais M<sup>me</sup>

Marois, mais il se montrera désormais plus franchement « disponible ». Surtout, plus question de gestes ambigus comme la brève lettre de l'automne dernier, interprétée comme un appui. Son changement d'attitude était apparu à son passage à *Tout le monde en parle*, le 31 décembre. Duceppe avait en effet saisi l'occasion pour nier catégoriquement une déclaration de M<sup>me</sup> Marois selon laquelle ils se voyaient presque quotidiennement.

## « La madame doit partir »

Dans les rangs péquistes, on est loin de la fébrilité de novembre, quand une poignée de députés avait ouvertement demandé le départ de M<sup>me</sup> Marois. Pour un des « mutins » de l'automne, dans les circonscriptions, les militants semblent s'être faits à l'idée que M<sup>me</sup> Marois sera en poste aux prochaines élections. Au PQ, on cultive d'ailleurs l'idée que les élections sont imminentes, même si Jean Charest est loin d'avoir l'appui requis pour déclencher l'appel aux urnes. Mais à mesure que se rapproche le conseil national de la fin du mois, certains militants opposés à M<sup>me</sup> Marois semblent frappés d'un sentiment d'urgence. Le départ de François Rebello « nous a ramenés en arrière, dans les mêmes eaux troubles », a confié un député d'avant-plan.

Marc Lavolette, vice-président de Beauharnois et ancien leader du SPQ-libre, n'y va pas par quatre chemins. « Pauline Marois doit quitter et Duceppe doit prendre sa place », résume le syndicaliste. Un débat s'élève depuis quelques jours dans les rangs péquistes autour de l'idée de forger une alliance avec les autres partis souverainistes, avec Québec solidaire surtout. Bernard Drainville et Stéphane Bergeron sont parti-



Gilles Duceppe ne plantera pas de poignard à Pauline Marois, chef du PQ, selon les militants, mais si le siège se libère, tout le monde croit qu'il va venir.

(Archives La Presse)

sans d'un tel rapprochement.

Pour Lavolette, ce débat est un prétexte pour susciter un conflit avec Pauline Marois au conseil national. « Ceux qui ont peur de se prononcer vont amener ce débat pour la battre parce qu'elle s'est prononcée contre. »

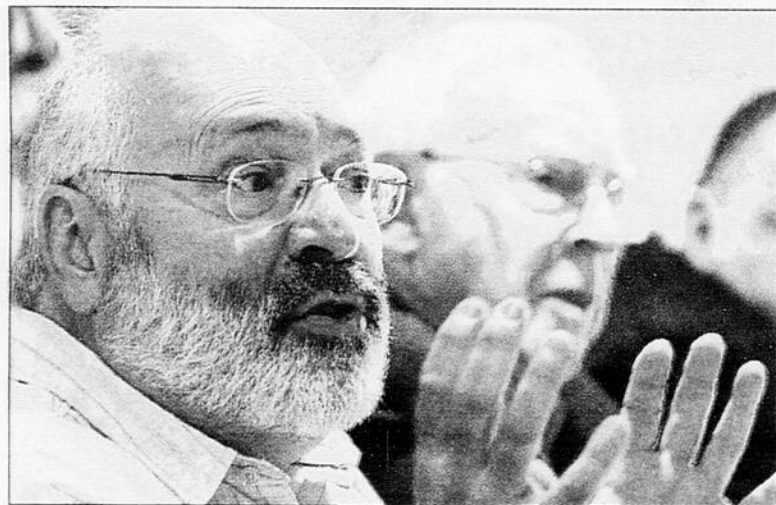
« Le problème du PQ n'est pas un problème de coalition..., c'est un problème de leadership, et j'irai le dire au micro au conseil national. M<sup>me</sup> Marois est compétente, mais elle n'est pas capable d'unir les troupes. Le peuple ne la veut pas, la madame, il faut qu'elle parte ! Duceppe doit venir, les députés doivent mettre leurs culottes et M<sup>me</sup> Marois faire passer ses intérêts personnels après ceux du parti ! », lance-t-il.

« Duceppe ne plantera pas de poignard à Pauline Marois, mais si le siège se libère, il va venir ! Cela fait longtemps que je le connais ! C'est à nous, les militants du parti, de poser un geste. Si on n'a pas ce courage comme militants, on vivra avec les conséquences ! », prévient Lavolette.

## Des doutes

Michel Leduc, ex-député et président régional de Laval, ne croit pas en la venue de Gilles Duceppe. « Même des bloquistes m'ont dit qu'il ne serait pas capable de s'adapter au PQ. Il est trop rigide. Il n'y a pas d'engouement pour Duceppe dans ma région », dit M. Leduc.

Les putschistes de l'automne, eux, sont circonspects. Claude Lessard, président de la Mauricie, avait réclamé le départ de M<sup>me</sup> Marois. Maintenant, « c'est plus calme, tout le monde se demande comment cela va tourner, mais personne n'ose se mettre en avant. J'avais foncé, j'ai pensé que les gens me suivraient... et cela n'a pas été le cas », raconte-t-il amusé. Mais les récents sondages, selon lesquels le PQ fait un peu meilleure figure devant la Coalition de François Legault, « ne reflètent pas la réalité. Les gens n'ont pas changé d'idée... La madame [Marois] ne passe pas ! » □



Marc Lavolette, vice-président de Beauharnois et ancien leader du SPQ-libre, n'y va pas par quatre chemins : Pauline Marois doit laisser sa place à Gilles Duceppe.

(Archives La Presse)

Malgré les compressions annoncées

# Jim Flaherty n'envisage pas un budget austère

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Le ministre des Finances, Jim Flaherty, n'envisage pas un budget fédéral austère ce printemps, a-t-il fait savoir alors qu'il s'apprête pourtant à effectuer des compressions de 5 à 10 pour cent dans tous les ministères et à se débarrasser au plus vite du déficit.

Le ministre a fait ces commentaires sur le budget mardi, peu après le dévoilement d'une pièce de monnaie en argent pour commémorer la guerre de 1812.

M. Flaherty a précisé que le prochain budget mettra l'accent sur la croissance économique et

la création d'emplois. « Si vous voulez voir un budget austère, allez en Grande-Bretagne », a-t-il lancé, lorsqu'on lui a demandé si celui du Canada allait faire office de régime minceur.

« Là (en Grande-Bretagne), vous verrez un budget austère avec des dizaines de milliers de travailleurs qui seront mis à pied, dans un pays qui se débat avec une situation fiscale très, très sérieuse. Ce n'est pas le Canada », a-t-il déclaré, voulant se faire rassurant.

Pourtant, le gouvernement a ordonné à tous ses ministères et agences de présenter des scénarios de compressions de 5 et

de 10 pour cent, des coupes qui vont vraisemblablement affecter le nombre de fonctionnaires et aussi l'offre de services aux citoyens.

Redoutés par la fonction publique comme par les citoyens, les résultats de ces compressions seront connus au printemps. Et le gouvernement conservateur a aussi promis de se débarrasser du déficit d'ici 2015-16, ce qui ne peut que laisser présager un budget avec des dépenses strictes, afin d'atteindre ces objectifs.

L'idée est de s'assurer d'avoir un budget équilibré à moyen terme et, à long terme, d'avoir

des finances solides et stables, a expliqué M. Flaherty.

La date du prochain budget n'est pas encore déterminée, mais elle sera choisie bientôt, a avancé le ministre.

Des rumeurs circulaient selon lesquelles le budget pourrait être déposé en février ou en mars, mais M. Flaherty a laissé entendre qu'il pourrait être finalisé plus tard que prévu.

Il a indiqué qu'il surveille la situation en Europe de très près, tentant d'anticiper les chocs externes de la crise de la dette et de ses effets potentiels sur le Canada.

Cela semble suggérer que le

ministre attend de voir si les chefs d'États européens seront capables de contenir la crise financière qui y sévit avant de mettre la touche finale au budget fédéral.

Il est catégorique : les pays européens doivent mettre en oeuvre sans tarder leurs plans d'austérité. « Le délai a toujours été l'ennemi pour la résolution de la situation en Europe », a-t-il insisté.

Le ministre s'est toutefois dit rassuré de voir que la croissance au Canada a été constante jusqu'à présent et que les conditions économiques semblent s'être améliorées aux États-Unis. □



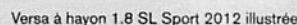


**0% jusqu'à 72 mois**

**3 premiers mois sans mensualité**

# PRIME 500

**SALON DE L'AUTO DE MONTRÉAL**  
Nissan vous offre 500\$\* de rabais additionnel pour l'occasion.  
Visitez votre concessionnaire dès aujourd'hui.



## VERSA À HAYON 1.8 S 2012

## FINANCEMENT À L'ACHAT

**224\$\*\* / 72 mois**  
0 \$ en comptant initial.

**0%** jusqu'à  
**72 mois**

**PRIX À L'ACHAT**

**16 160\$**

 CONSOMMATION/100 KM<sup>1</sup>  
EN VILLE 7,9 L SUR ROUTE 6,3 L

## FINANCEMENT À L'ACHAT

**357\$\*\* / 72 mois**  
0 \$ en comptant initial.

### PRIX À L'ACHAT

**25 708\$**

**0%<sup>\*\*</sup>**  
jusqu'à  
**72 mois**

**CONSUMMATION/100 KM'**  
**EN VILLE 8,8 L SUR ROUTE 6,2 L**



# SENTRA 2.0 2012

## FINANCEMENT À L'ACHAT

**236\$\*\* / 72 mois**  
0 \$ en comptant initial

**PRIX À L'ACHAT**

**16 960\$**

**0%<sup>\*\*</sup>**  
Jusqu'à  
**72 mois**

 CONSOMMATION/100 KM'  
EN VILLE 8,5 L SUR ROUTE 6,5 L

JUSQU'À 1 % DE RÉDUCTION DE TAUX D'INTÉRÊT SUR CERTAINS MODÈLES AVEC LE PROGRAMME DE FIDÉLISATION PRÉFÉRENTIELLE<sup>2</sup>

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE NISSAN DÈS AUJOURD'HUI. OUVERT JUSQU'À 21H LES SOIRS DE SEMAINE\*\* [nissan.ca](http://nissan.ca)

**L'Association des concessionnaires Nissan du Québec**







Incendie d'une ferme laitière à Hébertville

# Une centaine de vaches périssent

MYRIAM GAUTHIER

mgauthier@lequotidien.com

HÉBERTVILLE - Un important incendie a ravagé la grange de la ferme laitière Amicale, à Hébertville, lundi soir, et a causé la mort de près d'une centaine de bêtes. Les dommages sont évalués à 750 000 dollars.

Trois casernes de pompiers ont été appelées vers 21 h 10 au 1028 rang de la Belle-Rivière. Il était toutefois trop tard lors

« Il n'y avait absolument rien à faire lors de notre arrivée, raconte le directeur du service d'incendie d'Alma, Bernard Dallaire, en entrevue téléphonique. Il n'y avait pas de stockage de foin dans la grange, ce qui fait que les flammes ont rapidement pris de l'ampleur avec la force des vents. Une fois le feu éteint, il ne restait plus grand-chose. Nous avons pu protéger un bâtiment situé à la gauche de la grange qui risquait d'être touché par les flammes. »

« Il n'y avait absolument rien à faire lors de notre arrivée. »

- Bernard Dallaire

de leur arrivée, puisque les flammes se sont rapidement propagées à tout le bâtiment. Plus de 20 pompiers ont travaillé pendant deux heures pour venir à bout de l'incendie. L'intervention de trois camions-citernes a aussi été nécessaire.

## Étouffés par la fumée

Ce sont 75 vaches et 20 veaux qui ont péri dans les flammes, prisonniers de la grange. Les animaux seraient rapidement décédés, étouffés par l'épaisse fumée de l'incendie. La perte du bâtiment et des bêtes se chiffre à plus de 750 000 dollars pour les propriétaires de la Ferme Amicale, qui étaient heureusement assurés.

Les services d'incendies ont quitté le rang de la Belle-Rivière à 2 h 45, après s'être assurés



L'intervention de 20 pompiers et de trois camions-citernes a été nécessaire pour maîtriser les flammes.

(Photo Gimmy Desbiens)

que tous les foyers d'incendie étaient éteints.

Les causes de l'incendie sont pour l'instant inconnues, mais tout porte à croire qu'il aurait été

déclenché par un bris électrique, estime le chef des pompiers. Porte-parole de la Sûreté du Québec,

Hélène Nepton confirme que l'option d'un incendie criminel est écartée pour l'instant. □

## Alcool au volant

# Deux personnes arrêtées

MYRIAM GAUTHIER

mgauthier@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Deux personnes ont été arrêtées après avoir été prises au volant de leur véhicule avec les facultés affaiblies, dans la nuit de lundi à mardi, dans les secteurs de Jonquière et de La Baie.

Le premier événement s'est déroulé sur la rue Price, à Jonquière, vers 4 h du matin. Un homme d'une soixantaine d'années dormait paisiblement au volant de son véhicule, qui était

immobilisé en plein milieu de la voie publique. Les policiers de la Sûreté publique de Saguenay (SPS) ont été informés de la situation par un employé de la voirie de Saguenay qui passait par là.

L'homme a échoué l'alcotest avec une alcoolémie une fois et demie plus élevée que la limite permise. Il a été arrêté pour garde et contrôle de son véhicule avec les facultés affaiblies.

Un peu plus tôt, vers 3 h 30, les policiers sont intervenus dans le secteur du rang Saint-

Joseph, à La Baie, pour porter secours à une dame qui avait effectué une sortie de route.

Sur place les policiers ont soupçonné la présence d'alcool dans son organisme et lui ont ordonné de passer un alcotest, ce que la dame a refusé, a mentionné le lieutenant de la SPS, André Gagné, en poste la nuit dernière. Les policiers ont alors procédé à l'arrestation de la femme pour avoir refusé d'obtempérer. Son permis de conduire a aussi été suspendu pour 30 jours. □

## EN BREF

### BLESSÉ LÉGER

(MGA) - Un accident entre une automobile et un camion semi-remorque de 36 pieds a causé un blessé léger, hier matin, vers 6 h 50, à l'angle du boulevard René-Levesque et de la rue Panet, à Jonquière. Le conducteur de l'automobile a été transporté à l'hôpital pour soigner des blessures légères. La circulation a été perturbée pendant un moment dans ce secteur, le temps que les services d'urgences interviennent et nettoient les lieux.

### COLLISION AVEC UN ORIGNAL

(MGA) - Un autre accident a aussi causé plus de peur que de mal, dans la soirée de lundi, dans la

Réserve faunique des Laurentides. Le conducteur d'un camion de 53 pieds est entré en collision avec un orignal à 22 h 20, lorsqu'il circulait en direction de Québec à la hauteur du kilomètre 72. L'animal avait probablement été attiré par le calcium épandu sur la route.

La collision a déstabilisé le poids lourd et entraîné une mise en porte-feuille, alors que la deuxième remorque tirée par le camion est venue heurter latéralement la première. Le conducteur n'a pas été blessé et la circulation a été légèrement perturbée dans ce secteur. Les employés du ministère de l'Environnement ont été appelés sur les lieux pour nettoyer un déversement de diesel.







Prévisions de dépenses de IAMGOLD

# 90 M \$ pour la mine Niobec

LOUIS TREMBLAY

ltremblay@lequotidien.com

SAINT-HONORÉ — La société minière IAMGOLD entend investir 90 millions de dollars dans les infrastructures de la mine Niobec de Saint-Honoré et financera à même ce montant les coûts des différentes études menées dans le cadre de son projet d'agrandissement pour tripler la capacité d'extraction de minerai au cours des prochaines années.

La société a publié les projections des dépenses dans ses différentes installations dans le monde.

Celles-ci comprennent les projets de la mine de niobium qui est en ce moment l'objet de différentes études visant la modification d'exploitation d'une mine traditionnelle souterraine en une mine à ciel ouvert ou par bloc foudroyé, le tout dans l'objectif de traiter une plus grande partie de minerai pour profiter de la croissance de la demande de ferriobium dans le monde.

## Projets en cours

Selon Mélanie Duguay, porte-parole de l'entreprise dans la région, les projections de dépenses à Saint-Honoré concernent strictement les montants nécessaires pour les différents projets en cours. Ils ne font pas état d'un choix définitif quant à la technologie choisie pour en arriver à tripler la capacité d'extraction de la mine.

« Nous allons connaître à la fin du premier trimestre les résultats de l'étude de préféabilité sur le meilleur choix qui s'offre à l'entreprise. C'est à ce moment qu'une décision sera prise entre la mine à ciel ouvert ou une exploitation par



Mélanie Duguay, porte-parole de IAMGOLD dans la région, précise que les projections de dépenses à Saint-Honoré ne touchent que les projets déjà en cours.

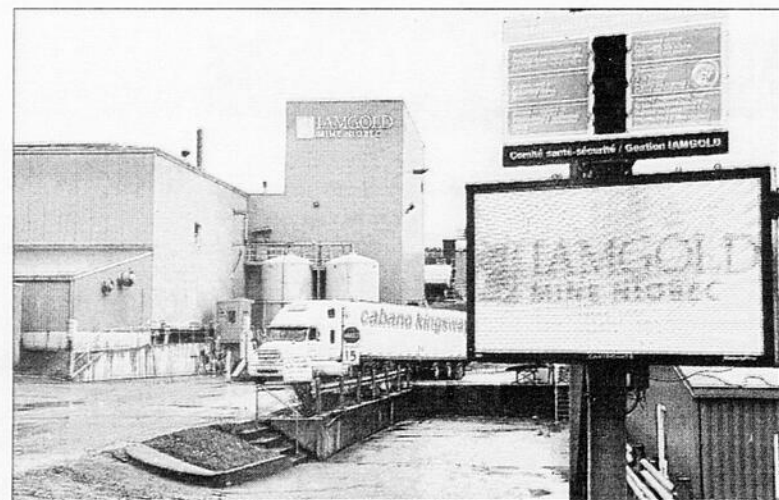
(Archives Rocket Lavoie)

bloc foudroyé », explique M<sup>me</sup> Duguay.

L'entreprise poursuit sa campagne de communication auprès des citoyens de Saint-Honoré sur le projet de mine qu'elle entend réaliser à court terme sur son territoire.

Une troisième rencontre avec les citoyens avait lieu, hier. Pour l'instant, les responsables des communications disposent uniquement des données de l'étude économique réalisée dans le cadre de la première phase.

Après la publication des études de préféabilité, l'entreprise passera à la dernière étape qui comprend les études d'ingénierie, les études environnementales ainsi que les choix définitifs de technologie. □



IAMGOLD a informé hier qu'elle dépensera 90 M \$ à sa mine Niobec de Saint-Honoré, somme qui inclut le coût des études devant mener à l'agrandissement des installations.

(Archives Sylvain Dufour)



Sur cette image captée de nuit à partir d'un hélicoptère de la garde côtière italienne, on aperçoit des occupants du Costa Concordia en train d'évacuer l'épave. Il semble qu'à ce moment, le capitaine Francesco Schettino (en mor-taise) avait déjà quitté le navire.

(Photo PC)

Ross Gaudreault se rappelle très bien

## Le capitaine du navire est venu à Québec en avril 2010

ANNIE MATHIEU

Le Soleil

Depuis l'annonce du naufrage du Costa Concordia en Italie, l'ancien président du port de Québec, Ross Gaudreault, regarde les images qui défilent à la télévision et a peine à croire que le capitaine accusé d'avoir quitté la barre de son navire et involontairement provoqué la mort de passagers en effectuant une manœuvre dangereuse, Francesco Schettino, est le même avec qui il a partagé un repas à Québec en avril 2010.

« C'est absolument invraisemblable », lance au bout du fil celui qui a été à la tête du port pendant 27 ans. M. Gaudreault se souvient très bien du passage du capitaine italien à Québec, le 23 avril 2010, alors que ce dernier dirigeait le Costa Atlantica, un bateau de croisière similaire à celui qui s'est abîmé vendredi au large de l'île italienne de Giglio. Le Costa Concordia se serait approché trop près des côtes, occasionnant le décès d'au moins 11 personnes, selon le dernier bilan.

« Le monsieur que j'ai rencontré, le capitaine, était un gars gentil, aimable, très recevant [...]. Je regarde la télé et je vois bien que c'est le Francesco que je connais », explique celui qui a quitté ses fonctions en décembre 2010.

« C'est absolument épouvantable, j'ai hâte de savoir ce qui est arrivé, on n'en sait pas plus. Est-ce que c'est vrai qu'il a été projeté à l'eau et que les gens de la garde côtière lui disaient de retourner à bord? J'ai hâte d'avoir toute l'histoire parce que c'est invraisemblable », répète-t-il, rappelant que des accusations criminelles pèsent contre l'Italien.

« S'il a quitté son bateau de son propre chef, un capitaine ne fait jamais ça. Le capitaine est le dernier à partir », tranche M. Gaudreault.

### Le temps d'un repas

Après les formalités d'usage, Ross Gaudreault et Francesco Schettino ont mangé ensemble pendant que les passagers visitaient la Vieille Capitale. « Il

était très nerveux à savoir si les gens étaient pour aimer Québec. Je leur ai dit qu'il pouvait relaxer », se rappelle-t-il.

« Est-ce que j'aurais pensé en dinant avec lui qu'un jour, il ferait ça, la réponse est non! », conclut M. Gaudreault.

L'actuel président-directeur général du port de Québec, Mario Girard, a quant à lui appris de la bouche des journalistes, hier, que Francesco Schettino était venu à Québec et qu'il y avait même été honoré en avril 2010.

« J'ai appris il y a quelques minutes que ce capitaine-là était venu ici en visite inaugurale. Ça veut dire que c'est la première fois que ce bateau-là amarre dans le port. Comme cet été, je pense qu'on en avait six ou sept. Chaque fois qu'un bateau arrive pour la première fois dans un port, il y a une petite cérémonie. On va remettre les armoiries du port au capitaine du bateau », a-t-il expliqué.

« Je pense qu'il ne reviendra pas. Je ne sais pas comment ça va dans son cas actuellement, mais il ne doit pas filer bien », a ajouté M. Girard, en réaction aux propos d'une collègue.

Par ailleurs, lorsque des bateaux étrangers font leur entrée dans l'embouchure du fleuve, à la hauteur des Escoumins, des pilotes de la Corporation des pilotes du Bas-Saint-Laurent prennent leurs commandes. Une séance d'information a alors lieu avec le commandant. Des informations techniques sont échangées et le personnel d'équipage est présenté.

Le président de la Corporation, Daniel Ouimet, a parlé hier avec les deux pilotes qui ont brièvement côtoyé Francesco Schettino. « Mes confrères n'ont rien de spécial à dire pour ce voyage-là », s'est-il résumé à dire concernant le personnage désormais tristement célèbre.

Les bateaux Costa, propriétés de Carnival, ont mouillé l'ancre à Québec au début de la décennie, mais n'ont pas fait d'apparition en 2011. □

(Avec la collaboration d'Annie Morin)





Modèle L1Z illustré

**ÉCONOMIE D'ESSENCE**  
sur route

**L'ÉCONOMIE D'ESSENCE  
AVANT TOUT.**

Sonic : 5,6 L/100 km sur route  
Cruze ECO : 4,9 L/100 km sur route\*

Sonic: 5,6 L/100 km sur route  
Cruze ECO: 4,9 L/100 km sur route<sup>1</sup>



**LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS**  
**5 ANS** • GARANTIE LIMITEE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR  
**160 000 KM** • ASSISTANCE ROUTIERE  
 • TRANSPORT DE COURTOISIE



offreschevrolet.ca

- Téléphonie Bluetooth<sup>MD</sup> de série
- Commandes du système sonore, du régulateur de vitesse et de Bluetooth<sup>MD</sup> au volant
- Application Tél-Accès<sup>MC</sup> OnStar

**LOCATION 60 MOIS**

**179 \$<sup>2</sup>**  
par mois

**995 \$** de comptant ou échange équivalent.  
Comprend le transport.

**500\$ DE PRIME GM  
POUR ÉTUDIANTS\***

**OU PROFITEZ DE**

6  
MOIS  
SANS  
PAIEMENT  
MENSUEL À L'ACHAT\*

- 10 sacs gonflables de série
- Freins ABS aux 4 roues
- Système StabiliTrak<sup>MD</sup> et antipatinage

**LOCATION 60 MOIS**

**199 \$<sup>2</sup>**  
par mois

**995 \$ de comptant ou échange équivalent.**  
Comprend le transport.

**500\$ DE PRIME GM  
POUR ÉTUDIANTS\***

**GM**  
Canada

**LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS**  
**5 ANS**  
**160 000 KM**

- GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
- ASSISTANCE ROUTIÈRE
- TRANSPORT DE COURTOISIE

\* SELON LA PREMIERE ENTREE. CAMPING FUDS MOYEN EXCLUS. DÉPART SUR LA DARTANE LIBREE CHEZ VOTRE ONCE/GRAND-PERE.



## Naufrage du Costa Concordia

## Schettino a refusé de retourner à bord

ASSOCIATED PRESS

ROME — Un officier de la garde côtière italienne a ordonné au capitaine du « Costa Concordia », dont le naufrage le 13 janvier près de l'île italienne de Giglio a fait au moins 11 morts, de retourner sur le navire afin de superviser l'évacuation, selon un enregistrement sonore rendu public mardi.

La justice italienne accuse Francesco Schettino d'avoir involontairement causé la mort de plusieurs personnes, d'avoir provoqué le naufrage en déviant délibérément de sa route pour s'approcher trop près des côtes et d'avoir abandonné son poste, un délit passible à lui seul de 12 ans de prison.

Après que le capitaine de 52 ans eut été interrogé pendant trois heures par les procureurs, mardi, un juge a statué que l'homme, qui a été brièvement emprisonné à Grosseto après avoir quitté le « Costa Concordia », devait être relâché et assigné à sa résidence près de Naples, a déclaré son avocat, Bruno Loporatti.

Par ailleurs, le bilan provisoire de la tragédie a presque doublé mardi avec la découverte de cinq nouveaux corps. Les dépouilles de quatre hommes et d'une femme âgés dans la cinquantaine ou la soixantaine ont été localisées dans la partie arrière du paquebot, près d'un point de rassemblement pour l'évacuation, a précisé un porte-parole de la garde côtière, Filippo Marini.

## Des actionnaires soucieux

## Carnival s'effondre à New York

NEW YORK (AFP) — Le croisiériste américain Carnival chutait lourdement à la Bourse de New York, mardi, pénalisé par le naufrage de son paquebot amiral, le Costa Concordia, au large de l'Italie, au cours duquel au moins 11 personnes ont péri.

Vers 17h30 GMT, les cours du numéro un mondial du secteur, coté à Londres et à New York, lâchaient 15,52 % à Wall Street, à 29,17 dollars le titre.

L'armateur américano-norvégien Royal Caribbean Cruises, principal concurrent de Carnival, reculait de 4,31 % à 27,51 dollars, « alors qu'il n'a rien à voir » avec les déboires du propriétaire du Costa Concordia.

## Condoléances

Micky Arison, PDG du croisiériste américain Carnival, maison mère des croisières Costa, a présenté mardi ses condoléances aux proches des victimes du naufrage du Concordia, tout

en rendant hommage « aux efforts de l'équipage ». « Nous sommes profondément attristés par l'annonce de décès supplémentaires résultant du naufrage du Costa Concordia. De la part de toutes les équipes du groupe Carnival, je présente mes plus sincères condoléances à toutes les familles touchées par cette tragédie », indique M. Arison dans un communiqué.

« Notre priorité reste d'assister les secours et les efforts de récupération, les soins à nos passagers et notre équipage, tout en nous assurant que le vaisseau ne cause pas de dégâts à l'environnement », ajoute-t-il. « Mon équipe de direction et moi avons été en contact continu avec les dirigeants de Costa en Italie et nos plus grands experts techniques sont sur place pour apporter leur aide après cet incident tragique et hautement inhabituel », poursuit le PDG de Carnival. □

Les victimes, dont la nationalité n'a pas été divulguée, portaient encore leur gilet de sauvetage orange, signe qu'elles comptaient parmi les passagers et non l'équipage. Avant cette découverte, 29 disparus étaient officiellement recensés, soit 25 passagers et quatre membres de l'équipage. Les autorités italiennes ont indiqué qu'il s'agissait de 14 Allemands, six Italiens, quatre Français, deux Américains, un Hongrois, un Indien et un Péruvien. Le gigantesque paquebot de croisière, avec quelque 4230 personnes à bord, a heurté un récif près de l'île toscane de Giglio, vendredi soir, avant de chavirer, basculant sur le côté.

Les plongeurs ont utilisé de petites charges explosives pour percer quatre ouvertures dans la coque du « Costa Concordia » et permettre aux sauveteurs d'entrer plus facilement dans l'épave, selon un porte-parole de la Marine, Alessandro Busonero, qui a expliqué que les secours livraient une course contre la montre.

D'après M. Marini, les autorités gardent encore espoir que des rescapés se soient mis en lieu sûr quelque part dans le bateau en attendant qu'on vienne à leur rescousse. Francesco Schettino assure qu'il a été le dernier à quitter le navire, ce que contredisent les témoignages de passagers et de la garde côtière. L'enregistrement sonore d'un échange téléphonique entre le commandant et un officier de la garde côtière, le capitaine Gregorio de Falco, est également accablant pour le maître du « Costa Concordia ».

La retranscription de cette conversation, diffusée par divers organes de presse italiens et dont l'authenticité a été confirmée à l'Associated Press par la garde côtière, montre que le commandant, qui avait quitté le bateau en pleine évacuation, avait refusé de remonter à bord malgré les ordres répétés du capitaine De Falco.

« Schettino ? Écoutez Schettino. Il y a des gens piégés à bord. Maintenant, vous allez avec votre canot sous la poupe (avant) du côté tribord (droite). Il y a une échelle, vous la prenez et vous montez à bord. Vous montez et vous me dites combien il y a de gens. C'est clair ? J'enregistre cette conversation, commandant Schettino », lance le capitaine De Falco.

« Le bateau est en train de basculer. Commandant, s'il vous plaît... », plaide Francesco Schettino. Il se trouvait alors dans un canot de sauvetage, affirmant qu'il coordonnait de là les opérations de secours. « Vous remontez à bord. C'est un ordre ! », crie l'officier de la garde côtière. « Pas de nouvelles excuses. Vous avez déclaré un « abandon de navire » et c'est moi désormais qui commande », tranche-t-il.

Mais le commandant Schettino continue de refuser, ajoutant qu'il fait noir et qu'on n'y voit rien. « Et alors ? Vous voulez rentrer chez vous, Schettino ? », explose le capitaine De Falco. « Allez à la proue du bateau en utilisant l'échelle de pilote et dites-moi ce qui peut être fait, le nombre de personnes présentes et quels sont leurs besoins. Tout de suite ! », poursuit-il.

## Réservoirs intacts

D'après l'entreprise néerlandaise Smit, spécialisée dans le secours maritime, les réservoirs apparaissent intacts. Le pompage du gazole pourrait prendre de deux à quatre semaines, a précisé mardi à la presse le directeur des opérations, Kees van Essen.

Smit a indiqué que toute décision concernant le sort du navire, à savoir s'il devait être sauvé ou détruit, revenait à son exploitant, l'entreprise italienne Costa Crociere, et à ses assureurs.

La compagnie américaine Carnival Corp., à qui appartient Costa Crociere, a estimé qu'elle perdrait entre 85 et 95 millions \$ si le « Costa Concordia » ne pouvait reprendre ses activités en 2012. □

Le bilan provisoire de la tragédie a presque doublé, mardi, avec la découverte de cinq nouveaux corps. Les dépouilles de quatre hommes et d'une femme âgés dans la cinquantaine ou la soixantaine ont été localisées dans la partie arrière du paquebot, près d'un point de rassemblement pour l'évacuation.

(Photo AFP)







# HYUNDAI<sup>MC</sup>

## GAGNEZ N°1 SUR TOUTE LA LIGNE AVEC LA FORMATION



**MEILLEUR RENDEMENT  
ÉNERGÉTIQUE DE SA CATÉGORIE\***



Modèle 5 portes GLS montré\*

**ACCENT 2012  
MEILLEURE  
PETITE VOITURE**  
21 000 \$ ET MOINS



ASSOCIATION DES JOURNALISTES  
AUTOMOBILE DU CANADA

**ELANTRA 2012  
MEILLEURE  
PETITE VOITURE**  
21 000 \$ ET PLUS



**VOITURE DE L'ANNÉE  
EN AMÉRIQUE DU NORD**

**ACCENT 5 PORTES L 2012**

AUTOROUTE  
4,9 L/100 KM\*

**199\$**

/ MOIS POUR 72 MOIS.  
2,65 % FINANCEMENT À L'ACHAT\*  
1 875 \$ COMPTANT

À PARTIR DE  
**15 109\$**

FRAIS, LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS

AUTOROUTE  
4,9 L/100 KM\*

**ELANTRA L 2012**

**225\$**

/ MOIS POUR 72 MOIS.  
2,65 % FINANCEMENT À L'ACHAT\*  
2 400 \$ COMPTANT

À PARTIR DE  
**17 359\$**

FRAIS, LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS



**SONATA GL 2012**

AUTOROUTE  
5,7 L/100 KM\*

**299\$**

/ MOIS POUR 72 MOIS.  
0 % FINANCEMENT À L'ACHAT\*  
2 900 \$ COMPTANT

À PARTIR DE  
**24 379\$**

FRAIS, LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS

**GARANTIE\***

**5 ANS**

**100 000 KM**

5 ANS/100 000 KM - Garantie globale limitée  
5 ANS/100 000 KM - Groupe motopropulseur  
5 ANS/100 000 KM - Garantie sur les émissions

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI

**+ AUCUN  
PAIEMENT  
JUSQU'À  
90  
JOURS\***



# HYUNDAI<sup>MC</sup>

hyundaicanada.com

\* Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. • Prix des modèles montrés / Accent 5 portes GLS 2012, boîte manuelle à 6 vitesses à 18 809 \$ / Elantra Limited 2012 à 24 309 \$ / Sonata Limited 2012 à 31 579 \$. Frais de 115 \$ (taxe des pneus 15 \$ et taxe climatiseur 100 \$), livraison et de destination de 1 495 \$ pour l'Accent L et Elantra Limited 2012, 1 565 \$ pour la Sonata Limited 2012 inclus. Frais d'entreposage, d'assurance, d'immatriculation, RDPM et taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un plein de carburant. • Financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les Accent 5 portes L 2012, transmission manuelle 6 vitesses à partir de 15 109 \$ / Elantra L 2012, transmission manuelle 6 vitesses à partir de 17 359 \$ / Sonata GL 2012, transmission manuelle 6 vitesses à partir de 24 379 \$. Exemple de financement et modalités des offres de financement apparaissant dans la présente publicité: 17 359 \$ à un taux de 2,65 %, équivalent à des mensualités de 224,94 \$ pour 72 mois. Comptant initial de 2 400 \$. Coût de prêt de 1 236,88 \$ pour une obligation totale de 18 595,88 \$. Exemple de financement et modalités des offres de financement apparaissant dans la présente publicité: 24 379 \$ à un taux de 0 %, équivalent à des mensualités de 299 \$ pour 72 mois. Comptant initial de 2 900 \$. Coût de prêt de 0 \$ pour une obligation totale de 24 379 \$, 0 \$ de frais de financement. • La consommation d'essence de l'Accent 5 portes L 2012, transmission manuelle 6 vitesses (Autoroute 4,9 L/100 km, Ville 6,8 L/100 km) / Sonata GL 2012, transmission manuelle 6 vitesses (Autoroute 5,7 L/100 km, Ville 8,7 L/100 km) sont basées sur les données du fabricant. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. Les données sont présentées aux fins de comparaison uniquement. \* Aucun paiement jusqu'à 90 jours (paiement différé): cette offre s'applique au financement à l'achat seulement, sur approbation du crédit, sur tous les modèles 2011 et 2012 neufs en inventaire (sauf les modèles Equus et Veloster). Si le paiement différé est choisi, le terme original du contrat de financement sera allongé de 2 mois. Les frais d'intérêt différé des 2 premiers mois seront payés par Hyundai Auto Canada Corp. Après cette période, les intérêts s'accumuleront et l'acheteur effectuera les versements de capital et d'intérêt mensuellement selon la durée prévue au contrat. • Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Voir un concessionnaire pour tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourra devoir commander le véhicule. • La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Contacter votre concessionnaire pour tous les détails.

0028227





**HONDA**

**On défonce l'année,  
pas votre budget.**



**CR-V LX 2011**

À l'achat

**27 980 \$**

Rabais de

**4 000 \$**

Prix révisé

**23 980 \$\***

Transport et préparation + taxe A/C inclus



**Accord SE 2011**

À l'achat

**26 440 \$**

Rabais de

**4 500 \$**

Prix révisé

**21 940 \$\***

Transport et préparation  
+ taxe A/C inclus



**Ridgeline DX 2011**

À l'achat

**36 680 \$**

Rabais de

**5 690 \$**

Prix révisé

**30 990 \$\***

Transport et préparation  
+ taxe A/C inclus

**L'Association des concessionnaires Honda du Québec**

[hondaquebec.ca](http://hondaquebec.ca)



Dans la vie d'un Douchebag

# La seconde saison diffusée en septembre

Daniel  
Côté

dcote@lequotidien.com

**CHICOUTIMI** — Auteurs d'une websérie baptisée *Dans la vie d'un Douchebag*, les Saguenéens Frédéric Rondeau, Alex Tremblay et Dario Dufresne profitent des mois d'hiver pour préparer la saison 2, qui sera diffusée dès septembre. Le tournage débutera en mai et une fois de plus, huit épisodes seront mis en boîte.

Ils relateront les aventures de Johnny « Briseur-de-cœurs » Tremblay et de son ami Chris « The-bling-bling-man » Ped-

neault. Véritables clichés ambulants, ces personnages campés par Frédéric Rondeau et Alex Tremblay passent moins de temps à travailler qu'à se mirer dans une glace, à fréquenter le gym et le salon de beauté. À travers eux, on se moque d'un mode de vie centré sur le culte du moi.

« Johnny est le Douchebag pur et dur. Prétentieux, colérique et impatient, il n'a aucun respect pour la femme, tandis que Chris est un grand naïf. Il est mieux que Johnny, mais il ne le sait pas », décrit Frédéric Rondeau. Auteur des textes, le jeune humoriste affirme que la deuxième tournée ira plus loin que la précédente, puisqu'il connaît mieux les protagonistes.

Chris, qui vient d'une famille tricotée serrée, aura moins l'air

d'un perdant vis-à-vis de son meilleur ami. On découvrira sa blonde, qui interviendra dans la moitié des épisodes et ouvrira des possibilités intéressantes. « Pour la première fois, on pourra séparer les deux gars », fait observer Frédéric Rondeau.

## Pour une dernière fois

Le fait de travailler en mai, juin et juillet permettra de tourner plusieurs scènes à l'extérieur, ce qui rendra la série plus attrayante. Même si on ne nomme pas la ville où résident Johnny et Chris, les membres de l'équipe se réjouissent à l'idée d'exploiter des sites comme la zone portuaire de Chicoutimi, ainsi que la croix de Sainte-Anne.

De son côté, le réalisateur Dario Dufresne sera mieux pourvu

grâce à l'appui de quelques collaborateurs associés au monde du cinéma. L'achat de nouveaux équipements figure également dans les plans. « On ne veut pas que les gens se disent que c'est des gars qui ont tourné ça dans leur sous-sol. On souhaite passer du statut d'amateurs à celui de semi-pros », énonce-t-il.

Une meilleure planification permettra également de gagner du temps. Ainsi, l'auteur promet de livrer ses textes plus tôt, ce qui évitera à son partenaire de jeu, Alex Tremblay, de devoir les assimiler à la dernière minute. « On souhaite même répéter

une semaine avant le tournage », révèle Frédéric Rondeau.

Les fans devront toutefois composer avec le fait que la deuxième saison sera la dernière, puisque Frédéric Rondeau compte entrer à l'École nationale de l'humour à la fin d'août. Si les auditions tenues en avril lui sont favorables, il n'aura plus le temps de s'engager dans un projet aussi exigeant que *Dans la vie d'un Douchebag*.

« Un « comeback » est possible, peut-être qu'il y aura un épisode supplémentaire, mais l'idée, c'est qu'on ne veut pas se brûler », explique l'humoriste. □



Frédéric Rondeau, Alex Tremblay et Dario Dufresne préparent la deuxième saison de la websérie *Dans la vie d'un Douchebag*. Les premiers épisodes, d'une durée de dix à 15 minutes chacun, seront diffusés en septembre.

(Photo Michel Tremblay)

## Financement oblige

# Un spectacle prévu le 17 mars

DANIEL CÔTÉ

dcote@lequotidien.com

**CHICOUTIMI** — La websérie *Dans la vie d'un Douchebag* a généré 215 000 visites sur l'internet, tandis que sa « fan page » regroupe 3500 noms. Ces résultats satisfont les trois Saguenéens qui ont lancé ce projet, mais ils n'apportent guère de revenus, d'où leur décision de monter un spectacle destiné à financer le tournage des nouveaux épisodes.

Cet événement aura lieu le 17 mars à l'Auditorium Daniel-Vaillancourt de l'école Charles-Gravel de Chicoutimi. L'animation sera assurée par l'auteur et comédien Frédéric Rondeau, de même que son partenaire de jeu Alex Tremblay. Ils présenteront neuf ou dix groupes

musicaux de la région avant de proposer un sketch mettant en vedette leurs personnages de Johnny et Chris.

« Il y a 600 places et nous voulons faire salle comble. En plus des groupes, nous aurons un « beat boxer », ainsi que des numéros de danse », précise Frédéric Rondeau. Il ajoute que les billets coûtent 10 \$ et seront en vente dès le 1<sup>er</sup> février. Pour connaître les modalités, il suffira de visiter son site internet, identifié à Fred Rondeau.

Les fonds amassés grâce au spectacle constitueront les seuls revenus provenant de la série, à peu de choses près. Lors du tournage de la première mouture, en effet, le trio complété par le réalisateur Dario Dufresne a dû s'organiser avec une claquette et une bot-

tine. « On avait zéro budget », confirme Alex Tremblay.

C'est donc un petit miracle qui a permis de créer huit épisodes d'une durée de dix à 15 minutes chacun, ainsi que des émissions spéciales parmi lesquelles on note une collection de « bloopers » mise en ligne mardi. Leur contenu est si apprécié, en particulier parmi les gens âgés de 12 à 25 ans, que Frédéric Rondeau et Alex Tremblay amorceront bientôt une tournée dans les écoles.

« Ça va commencer le 25 janvier à midi 30, à l'école Dominique-Racine de Chicoutimi. On va tenir un kiosque afin de rencontrer les étudiants, ce qui nous mènera dans cinq écoles de la région au cours des prochains mois », font observer les comédiens. □

LeQuotidien

seville

Nos  
25 gagnants  
d'un  
laissez-passer  
double à  
la première  
du film

L I A M N E E S O N  
**PEUR GRISE**  
VF de THE GREY

Le mercredi 25 janvier à 19 h  
Au cinéma Odyssée Chicoutimi

1401 boul. Talbot, Chicoutimi

|                       |                     |             |
|-----------------------|---------------------|-------------|
| Beaulieu Julie        | des Hirondelles     | Chicoutimi  |
| Beaulieu Vincent      | Joseph-Dandurand    | Chicoutimi  |
| Bouchard Léola        | Ducharme            | Chicoutimi  |
| Bégin Jonathan        | des Gélinites       | Jonquière   |
| Blackburn Ginette     | Descartes           | Chicoutimi  |
| Blackburn Yves        | chemin St-Paul      | Laterrière  |
| Blaney Dany           | Lamarre             | Falardeau   |
| Claveau Monique       | St-Jules            | Jonquière   |
| Dubé Suzanne          | St-Adrien           | Jonquière   |
| Duchesne Nicole       | Lapointe            | Laterrière  |
| Gagné Gabriel         | Genest              | Jonquière   |
| Harvey France         | Arthur-Hamel        | Chicoutimi  |
| Kelly Gayle           | Maxwell             | Jonquière   |
| Laflamme Marc         | St-Etienne          | Jonquière   |
| Lapointe Nathalie     | des Roitelets       | Chicoutimi  |
| Maltais Mario         | chemin St-Martin    | La Baie     |
| Plamondon Richard     | St-Gelais           | Laterrière  |
| Potvin Gilles-Charles | du Roi-Georges      | Jonquière   |
| Régis Louise          | Brûlé               | Chicoutimi  |
| Rochefort Patrice     | des Clairons        | Chicoutimi  |
| Rodgers Joseph        | des Saguenéens      | Chicoutimi  |
| Simard Mélissa        | 1 <sup>re</sup> rue | La Baie     |
| Tremblay Johanne      | du Pont, Est        | St-Ambroise |
| Villeneuve Michel     | Honoré-Mercier      | Chicoutimi  |
| Villeneuve Pierre     | rang St-Martin      | Chicoutimi  |

Présentez-vous au journal Le Quotidien, entre le 18 et le 25 janvier 2012, au 1051, boul. Talbot, Chicoutimi. Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30.

**AU CINÉMA DÈS LE 27 JANVIER !**

Peurgrise-lefilm.com

facebook.com/LesFilmsSeville

2766131



## CINÉ-TÉLÉ

## MERCREDI

## 09h00 VIE MARIAGE À TOUT PRIX

(0)(Heiraten macht mich nervös) All. 2005. Drame sentimental de Ariane Zeller avec Suzan Anbeh, Gregor Törzs, Thure Riefenstein. Une championne d'équitation remet en question son mariage prochain avec un acteur prometteur follement amoureux d'elle.

## 13h00 VIE JUMELLES MAIS PAS TROP

(0)(Hilfe, meine Schwester kommt!) All. 2008. Comédie sentimentale de Dirk Regel avec Jule Ronstedt, Michael Fitz, Charles Brauer. Une jeune femme un peu fantasque sème la discorde dans le domicile conjugal de sa très sérieuse sœur jumelle.

## 14h00 V UNE NOUVELLE DONNE

(5)(Stranger's Heart, A) É.-U. 2007. Drame sentimental de Andy Wolk avec Samantha Mathis, Peter Dobson, Gina Hecht. Un homme et une femme ayant subi en même temps une transplantation cardiaque se sentent mystérieusement interpellés par la fillette orpheline de leurs donneurs.

## 20h00 VIE UN COEUR QUI BAT

(4)(Un Cœur qui bat) Fr. 2010. Docu-fiction de Christophe Barraud. La greffe du cœur, racontée au moyen de témoignages, ainsi qu'à travers les destins croisés d'un donneur et d'un receveur.

## 21h00 VIE CLANDESTINS

(4)(Clandestins) Suis. 1997. Drame psychologique de Denis Chouinard avec Ovidiu Balan, Anton Kouznetsov, Moussa Maaskri. Des immigrants illégaux sont coincés dans un conteneur après avoir embarqué clandestinement sur un cargo en partance pour le Canada.

## 23h00 VIE LE BONHEUR D'EMMA

(4)(Emmas Glück) All. 2006. Comédie dramatique de Sven Taddicken avec Jördis Triebel, Jürgen Vogel, Hinnerk Schönemann. La rencontre fortuite entre une jeune élève de cochons et un cancéreux en cavale.

## 23h35 VIE LE DERNIER VOL

(5)(Dernier Vol, Le) Fr. 2009. Drame sentimental de Karim Dridi avec Marion Cotillard, Guillaume Canet, Guillaume Marquet. En 1933 au Sahara, une complicité se tisse entre un méhariste chargé de pacifier les Touaregs et une aviatrice à la recherche de son fiancé dont l'avion s'est écrasé.

## 00h30 VIE MÉLO

(3)(Mélo) Fr. 1986. Drame sentimental de Alain Resnais avec Sabine Azéma, André Dussollier, Pierre Arditi. La femme d'un violoniste devient la maîtresse d'un ami de son mari et songe à tuer ce dernier.

## 00h45 VIE MÉDECINS EN HERBE

(6)(Intern Academy) Can. 2004. Comédie de Dave Thomas avec Peter Oldring, Christine Chatelain, Ingrid Kavelaars. Les tribulations de six étudiants et étudiantes en médecine qui font leur internat dans un hôpital totalement désorganisé.

## 01h00 VIE JUMELLES MAIS PAS TROP

(0)(Hilfe, meine Schwester kommt!) All. 2008. Comédie sentimentale de Dirk Regel avec Jule Ronstedt, Michael Fitz, Charles Brauer. Une jeune femme un peu fantasque sème la discorde dans le domicile conjugal de sa très sérieuse sœur jumelle.

## HOROSCOPE

Mercredi 18 janvier 2012

**Bélier (21 mars au 19 avril):** Avant d'arriver en Sagittaire, la Lune fin Scorpion passe au carré de Neptune fin Verseau, et cela peut donner un caractère énigmatique à ce mercredi. Gardez-vous toutefois de chercher le mystère là où il n'y en a pas. D'importantes transformations peuvent être annoncées ou survenir sans préavis. Lors d'un entretien, vous pourriez piquer la curiosité d'une personne nouvellement rencontrée.

**Taureau (20 avril au 20 mai):** L'histoire n'est qu'à moitié dite quand un seul parti la raconte. Tout récit est biaisé, même s'il ne l'est pas intentionnellement dans le but de tromper. Le carré de la Lune fin Scorpion avec Neptune fin Verseau peut rendre certaines affaires assez nébuleuses. L'heure est à la recherche de la vérité et de la lucidité. Ne prenez pas position à moins d'avoir éclairci les choses.

**Gémeaux (21 mai au 21 juin):** L'arrivée de la Lune en Sagittaire, en face des Gémeaux, promet de vous rassurer et de vous égayer. Tandis qu'une réponse sans équivoque met un terme à une période de doute, vous êtes en mesure de vous engager avec beaucoup plus d'assurance dans la voie convoitée. Des individus sages et stables peuvent vous prêter main forte et vous aider à accéder à votre objectif.

**Cancer (22 juin au 22 juillet):** Par la ruse on peut prendre un tigre, par la force pas même un grillon. Tandis que Mercure est en Capricorne, face au Cancer, c'est votre astuce qui vous aidera à venir à bout d'une situation complexe. Il ne s'agit pas d'élaborer des stratagèmes en vue de duper autrui, mais d'analyser stratégiquement tous les angles d'une problématique avant de repérer une issue que personne d'autre n'avait remarquée.

**Lion (23 juillet au 22 août):** La Lune termine de parcourir le Scorpion, Signe incompatible avec le Lion, mais fera son entrée en Sagittaire, Signe de Feu ami du vôtre en fin de journée. Conséquemment, c'est la soirée qui marquera le temps fort de votre mercredi. C'est beaucoup trop tôt pour croire que la situation que vous espérez ne se concrétisera pas. Chassez ces songes mélancoliques et demeurez pleinement dans le moment présent.

**Vierge (23 août au 22 septembre):** À défaut de pouvoir être une étoile au firmament, il faut être une lampe chez soi. Confrontant certaines attentes à la réalité, l'arrivée de la Lune en Sagittaire, angulaire à la Vierge, peut vous contraindre à vous contenter de ce qui est disponible dans le moment présent. Ce mercredi n'est peut-être pas votre jour de chance, mais il ne faut quand même pas désespérer. Tout peut devenir possible en temps voulu.

**Balance (23 septembre au 23 octobre):** Il est toujours possible d'envisager une nouvelle occupation ou d'orienter votre carrière différemment. Grâce à Saturne en Balance, l'autodiscipline peut vous permettre d'apprendre et de maîtriser une nouvelle aptitude en autodidacte. Sur le plan personnel, il est préférable de ne pas révéler trop d'informations tant que l'autre ne manifeste pas la curiosité d'en savoir davantage.

**Scorpion (23 octobre au 21 novembre):** On ne peut contenter tout le monde. Vu que la Lune fin Scorpion forme un carré avec Neptune fin Verseau, vous connaîtrez une meilleure journée si vous êtes capable d'accepter cette simple réalité. Si vous donnez votre maximum, vous recevrez l'appréciation et la reconnaissance que vous méritez, ce qui vous assurera que vous êtes sur la bonne voie et vous encouragera à persévérer.

**Sagittaire (22 novembre au 21 décembre):** La Lune amorce sa visite mensuelle dans votre Signe, et vous pourrez plus facilement trouver ce que vous cherchez. Un élément clé est enfin disponible, vous permettant d'aller de l'avant. Inutile de forcer les choses ou de faire des pieds et des mains pour obtenir l'approbation de quelqu'un. Grâce au soutien d'Uranus en Bélier, un changement souhaitable peut tomber promptement en place.

**Capricorne (22 décembre au 19 janvier):** Le carré qui se dessine entre le Soleil en Capricorne et Saturne en Balance pourrait faire ressortir un côté plus méthodique, rigoureux, voire strict, de votre personnalité. Si vous agissez de façon trop sévère, vous risquez de faire reculer les autres. Vous pouvez mettre de l'ordre dans un contexte donné sans pour autant faire une croix sur la souplesse et la spontanéité.

**Verseau (20 janvier au 18 février):** À cause de son carré avec Neptune fin Verseau, la Lune la fin Scorpion peut rendre les natifs du Verseau un peu naïfs. Il y a des gens qui peuvent essayer de vous faire croire n'importe quoi. Si ça semble trop invraisemblable, c'est probablement parce que ce l'est. Cette mise en garde ne suggère pas qu'il faille systématiquement douter de tout ce que vous entendrez, mais d'utiliser de discernement.

**Poissons (19 février au 20 mars):** Voici un milieu de semaine à prime abord agréable, mais qui risque de se solder par un decrescendo. Commenant avec la Lune en Scorpion, les choses devraient tomber en place tel que vous le souhaitez sans que vous n'ayez à faire des pieds et des mains. Toutefois en fin de journée, quand la Lune passera en Sagittaire, vous pourriez constater que certaines de vos aspirations ne font pas l'unanimité.

## MERCREDI À LA TÉLÉ

\* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

| 18 janvier | 8h00                       | 8h30                   | 9h00                    | 9h30                | 10h00                       | 10h30              | 11h00                  | 11h30                   | 12h00                | 12h30             | 13h00                         | 13h30             | 14h00                                                            | 14h30                             | 15h00                   | 15h30                         | 16h00                              | 16h30                  | 17h00               | 17h30               |                     |  |       |         |                   |
|------------|----------------------------|------------------------|-------------------------|---------------------|-----------------------------|--------------------|------------------------|-------------------------|----------------------|-------------------|-------------------------------|-------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------|-------------------------------|------------------------------------|------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|--|-------|---------|-------------------|
| CKTV       | Mécan/<br>(15) Robin       | Noomb/<br>Costaud      | Privé de<br>sens        | Union<br>fait force | Les lionnes / Sylvie<br>Roy |                    | Ricardo                | Le Téléjournal Midi     |                      | Pour le plaisir   |                               |                   | C'est ça la vie                                                  |                                   | Le volcan<br>tranquille |                               | Les docteurs /<br>Soyez à l'écoute |                        | Privé de<br>sens    | Union<br>fait force |                     |  |       |         |                   |
| V          | C'est extra!               |                        |                         |                     | Face à face                 |                    | Infopu-<br>blicité     | Atomes<br>crochus       | Dumont<br>le midi    | Souper<br>parfait | Oncle<br>Charlie              | Rire et<br>délire | UNE NOUVELLE DONNE (2007) avec<br>Peter Dobson, Samantha Mathis. |                                   |                         | Les<br>Simpson                | Les<br>Simpson                     | Duo                    | Guerre<br>des clans |                     |                     |  |       |         |                   |
| CPM        | (7h35) Salut,<br>bonjour!  |                        | Deux filles le<br>matin |                     | Tout simplement<br>Clodine  |                    | Le<br>tricheur         | TVA / (45)<br>Nouvelles | (15) TVA<br>régional | TVA en direct.com |                               | Shopping TVA      |                                                                  | Infopu-<br>blicité                | Des jours<br>et vies    | Les feux de<br>l'amour        | (25) Top<br>modèles                | TVA nouvelles          |                     |                     |                     |  |       |         |                   |
| TQc        | 1, 2, 3... /<br>(25) Petit | Mélo/ di/<br>(55) Zoom | Corne-<br>muse          | Oui-Oui<br>Jouets   | Jardin /<br>(20) Uki        | Ni Hao,<br>Kai-Lan | Anatole / (20)<br>Alex | Marsup-<br>ilami        | Tactik               | ..monde<br>dehors | (10:05) Apocalypse:<br>Hitler | Partie 1 de 2     |                                                                  | Une pilule, une<br>p'tite granule |                         | CodeC-<br>hasten              | Dora / (50)<br>ToupieB             | Gaspard /<br>(10) Joue | Corne-<br>muse      | 1, 2, 3...<br>Géant | Toc toc<br>toc      |  |       |         |                   |
| VOX        | Qu'est-<br>ce qu'on.       |                        | Rassem-<br>blement      |                     | Faisons<br>le point         |                    | Homme                  | Rassem-<br>blement      |                      | Object-<br>ions!  |                               | Bonheur total     |                                                                  | Place au<br>maire                 |                         | Des forêts pour les<br>hommes |                                    | Viactive               | Communiqués         |                     | Absolum<br>ent Yoga |  | Homme | LeZarts | Télé des<br>aînés |

| 18 JANVIER | 18h00                                                      | 18h30                                                | 19h00                                                                                                  | 19h30                                                                                                           | 20h00                                                  | 20h30                                                  | 21h00                                                                     | 21h30                                                | 22h00                                             | 22h30                                             | 23h00                | 23h30 | 00h00 |
|------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------|-------|-------|
| CKTV       | Le Téléjournal                                             |                                                      | 30 vies                                                                                                | L'Épicerie                                                                                                      | Les enfants de la télé, Simon Durivage.                | Le grand rire 2011 / Anthony Kavanagh, Sylvain Marcel. | Le Téléjournal                                                            | (45) Nouvelles sports                                | (05) Les lionnes / Sylvie Roy, Pascale Bussièrès. | (05) C'est ça la vie                              |                      |       |       |
| V          | Atomes crochus                                             | Un souper parfait                                    | Rire et délire                                                                                         | CSI: NY / Leçons de crime                                                                                       | Touche pas à mon fils                                  | Opération Séduction                                    | Un gars le soir                                                           | Dumont                                               | Infopublicité                                     |                                                   |                      |       |       |
| CPM        | TVA nouvelles                                              | Le tricheur                                          | La poule aux oeufs d'or                                                                                | Tranches de vies                                                                                                | Destinées / Serpents et échelles                       | Dieu Merci! / Tout ce que vous n'avez pas vu à la télé | TVA nouvelles                                                             | (45) Denis Lévesque                                  | (45) Le Match                                     |                                                   |                      |       |       |
| TQc        | Kaboum                                                     | Tactik                                               | Famille moderne                                                                                        | Les Appendices                                                                                                  | Voir                                                   | Les francs-tireurs                                     | Robin des Bois / Les jeux sont faits                                      | Génial! / Marie-Ginette Guay, Nathalie Mallette.     | (05) Questions de société                         |                                                   |                      |       |       |
| TV5        | (17h50) QuestChamp                                         | Le Journal de France 2                               | Science ou fiction                                                                                     | Humanima                                                                                                        | Un coeur qui bat                                       | Les carnets du Bourlingueur / Le viagra de l'Himalaya  | TV5 le journal/ (35) LE DERNIER VOL (2009) Marion Cotillard.              |                                                      |                                                   |                                                   |                      |       |       |
| CANAL D    | C'est incroyable! / Jeunes et dangereux                    | La guerre des enchères                               | L'exterminateur                                                                                        | Alaska: La ruée vers l'or                                                                                       | Convoi de l'extrême / La corniche                      | Rien de personnel                                      | Le Clash des Continents / La fin d'un paradis                             | CanalD.com/ Sur demande                              |                                                   |                                                   |                      |       |       |
| RDI        | RDI monde                                                  | RDI économie                                         | 24 heures en 60 minutes                                                                                | Artisans du changement / Jardiner la terre                                                                      | Le Téléjournal RDI                                     | RDI économie                                           | Le National                                                               | Le Téléjournal                                       | (45) Nouvelles sports                             | 24 heures en 60 minutes                           |                      |       |       |
| RDS        | (17h00) Le 5 à 7                                           | Hockey 360° avant-match                              | LNH Hockey / Capitals de Washington c. Canadiens de Montréal (D)                                       | L'antichambre                                                                                                   |                                                        |                                                        |                                                                           | Sports 30                                            | Canadiens express                                 |                                                   |                      |       |       |
| VIE        | Décore ta vie                                              | Des idées de grandeur                                | La bosse des noces                                                                                     | Laisse faire, j'avais l'faire!                                                                                  | S.O.S. Nounou / La famille Mauro                       | Enceinte... sans le savoir                             | Enceinte... sans le savoir                                                | Décore ta vie                                        | Design Inc.                                       | Défi sucré / Las Vegas, toujours plus excentrique | Mariage/lune de miel |       |       |
| SERIES+    | C.S.I.: Les experts / Trop jeune pour mourir               | C.S.I.: Miami / La guerre des gangs                  | Sophie Parker                                                                                          | Femme\$ de hockeyeurs                                                                                           | Hawaii 5-0 / Malama Ka'aina                            |                                                        |                                                                           | C.S.I.: Les experts                                  | Un, Dos, Tres                                     |                                                   |                      |       |       |
| Z          | La porte des étoiles / Le réseau                           | Jobs de bras                                         | Comment c'est fait                                                                                     | Surnaturel / L'homme qui en savait trop - Le mur qui protège l'esprit de Sam s'écroule, et l'enfer se déchaîne. | Chuck / L'agent X                                      | Les stupéfiants / Dodge a bullet                       | Comment c'est fait                                                        |                                                      |                                                   |                                                   |                      |       |       |
| HISTORIA   | Les civilisations disparues / Jérusalem au temps de Jésus  | America: une histoire des États-Unis / La révolution | Kaamelott                                                                                              | Kaamelott                                                                                                       | NCIS enquêtes spéciales / Roman meurtrier              | Cash Cowboys / La route des cowboys                    | Xena la guerrière                                                         |                                                      |                                                   |                                                   |                      |       |       |
| ÉVASION    | Loin du monde / Groenland                                  | Les nouveaux paradis / Laos                          | Pékin Express: Fauve - Dans les grottes d'Amboni, les candidats doivent trouver le sorcier guérisseur. | Seul contre la nature / En coulisses                                                                            | Foudre                                                 | Foudre                                                 | Pékin Express                                                             |                                                      |                                                   |                                                   |                      |       |       |
| CBJET      | (17h00) CBC News: Mont.                                    | Coronation Street                                    | Coronation Street                                                                                      | Jeopardy!                                                                                                       | Dragons' Den                                           | Republic of Doyle / Head Over Heels                    | CBC News: The National                                                    | (55) CBC News: Late Night / (05) George S. / Bob Rae | Coronation Street                                 |                                                   |                      |       |       |
| TSN        | SportsCentre                                               | That's Hockey (D)                                    | LNH Hockey / Capitals de Washington c. Canadiens de Montréal (D)                                       | SportsCentre                                                                                                    | FIT Tennis - Omnium d'Australie (D)                    |                                                        |                                                                           |                                                      |                                                   |                                                   |                      |       |       |
| SPNET      | Sportsnet Connected                                        | NBA Action                                           | NBA Basketball / Raptors de Toronto c. Celtics de Boston (D)                                           | Sportsnet Connected                                                                                             | Hockeycental                                           | The Ultimate Fighter 12: Team GSP vs. Team Koscheck    |                                                                           |                                                      |                                                   |                                                   |                      |       |       |
| ARTV       | Les Belles Histoires des pays d'en haut / À qui la chance? | Livraison d'artistes                                 | Rumeurs                                                                                                | Viens voir les comédiens / Claude Meunier Partie 2 de 2                                                         | Blanche                                                | La Liste                                               | LE BONHEUR D'EMMA (2006) avec Jurgen Vogel, Maik Solbach, Jördis Triebel. |                                                      |                                                   |                                                   |                      |       |       |
| VOX        | Rassemblement jeunesse                                     | Mise à jour / Saguenay                               | Question de Répondre                                                                                   | Place au maire                                                                                                  | Des forêts pour les hommes / L'écologie prise au piège | LeZarts                                                | Mise à jour / Saguenay                                                    | Question de Répondre                                 | Des forêts pour les hommes                        | Mise à jour                                       |                      |       |       |

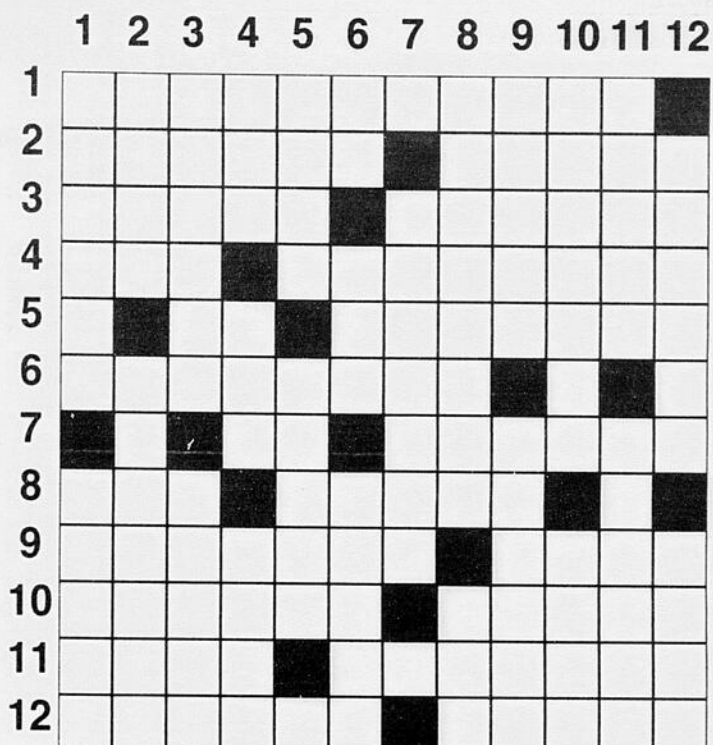


Horizontalement

- 1 Reine des Amazones.
- 2 Un sens - Partie du lièvre.
- 3 Dit du mal - Cacher.
- 4 Grande organisation - Corde à linge.
- 5 Dans la gamme - Abjecte.
- 6 Puissances.
- 7 Chrome - (Se) cacher.
- 8 Obtenus - Se faufiler.
- 9 Promise - Blafard.
- 10 Escroquer - Grand oiseau échassier.
- 11 Choisie - Négliger.
- 12 Dernier anneau de l'abdomen des arthropodes - Pression.

Verticalement

- 1 Déesse des Fruits et des Jardins - Impact.
- 2 Célèbre verger - Personne niaise.
- 3 Petit renflement - Pas à jeun.
- 4 Classement - Arme de Philoctète - Sans vêtements.
- 5 Précipitation - Touche à la Bulgarie.
- 6 Héros de Spielberg - Après moi - Empereur sanguinaire.



MC3220

Solution du no 3219

|    |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1  | C | A | S | S | A | N | D | R | E | R | U |
| 2  | A | M | O | L | L | I | R | C | H | E | R |
| 3  | L | I | N | O | C | Y | C | L | O | P | E |
| 4  | L | E | G | U | M | E | R | A | P | E | E |
| 5  | I | E | G | O | S | O | I | N |   |   |   |
| 6  | O | P | H | Y | P | O | C | R | I | T | E |
| 7  | P | A | P | I | E | R | S | E | D | I | T |
| 8  | E | R | E | N | A | I | T | R | E | O |   |
| 9  | F | I | L | E | A | A | D | N |   |   |   |
| 10 | C | A | G | I | B | I | M | I | L | A | N |
| 11 | A | I | N | E | N | A | I | V | E | T | E |
| 12 | S | T | E | R | N | E | L | E | S | E | R |

- 7 Étoile.
- 8 Se moquer - Sert à appeler.
- 9 Moche - Redit.
- 10 Aveugler - Ménagers ou martiaux.
- 11 Palmier à huile - Qui a du chagrin.
- 12 Bourde - Prince troyen.

AMOUR - Un mot de 6 lettres

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| N | I | O | M | E | T | E | N | D | R | E | S | S | E | U |
| M | E | T | S | E | R | O | U | C | O | U | L | E | R | S |
| G | E | A | N | E | T | L | L | A | I | N | E | B | O | O |
| Y | M | B | O | N | N | I | E | E | P | E | R | D | U | R |
| N | M | I | M | O | B | T | I | A | C | A | E | T | U | E |
| E | O | L | U | R | E | F | R | V | E | N | P | O | E | P |
| C | H | E | E | E | N | T | L | E | T | U | A | I | T | M |
| E | E | C | I | V | I | L | R | U | C | P | N | L | E | O |
| E | P | E | U | E | R | U | E | S | A | T | X | E | B | R |
| S | R | O | S | A | P | H | I | R | E | I | S | E | U | T |
| I | I | I | I | E | B | C | G | R | T | A | P | P | A | S |
| B | S | M | B | G | H | E | E | O | G | L | I | E | N | T |
| U | E | A | I | O | N | T | D | E | N | T | E | L | L | E |
| R | T | E | U | T | E | E | N | E | M | Y | H | E | R | A |
| S | I | G | I | S | B | E | E | T | R | E | I | N | T | E |

|         |          |          |           |
|---------|----------|----------|-----------|
| ACTE    | DEBAUCHE | INTERET  | PURE      |
| AIMER   | DENTELLE | ISEUT    | ROUCOULER |
| AMI     | DOT      | LAINE    | RUBIS     |
| ANET    | EBATS    | LANCELOT | SAGE      |
| APPAS   | EPERDU   | LIBRE    | SAPHIR    |
| ARGENT  | EPRIS    | LIEN     | SIGISBEE  |
| AUTEL   | EROS     | LIT      | TEMOIN    |
| AVEU    | ETREINTE | NOM      | TENDRESSE |
| BENIR   | EVE      | NUPTIAL  | THESEE    |
| BETE    | EXTASE   | ORESTE   | TOILE     |
| BONNIE  | FERU     | PAPIER   | TROMPER   |
| BRU     | GYNECEE  | PARTI    | VERONE    |
| CELIBAT | HERA     | PERE     |           |
| CHOU    | HOMME    | POIGNEE  |           |
| CIVIL   | HYMENE   | PUDEUR   |           |

Solution du dernier problème : STEPPE

No 2927

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 6 |   |   | 4 |   |   |   | 5 | 9 |
|   | 5 | 3 |   | 8 |   |   | 6 |   |
|   | 1 |   |   | 7 |   | 4 |   | 8 |
|   |   | 1 |   | 2 |   |   |   |   |
|   |   |   | 9 | 5 | 8 | 1 |   |   |
| 3 | 9 |   |   |   |   |   | 2 | 6 |
|   |   | 7 |   |   |   |   |   | 4 |
| 2 |   |   | 8 |   |   | 9 |   |   |
|   |   |   | 1 | 3 |   |   |   |   |

Niveau de difficulté : FACILE

2267

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 6 | 4 | 5 | 8 | 2 | 7 | 1 | 9 | 3 |
| 9 | 7 | 8 | 3 | 6 | 1 | 2 | 5 | 4 |
| 2 | 1 | 3 | 5 | 4 | 9 | 8 | 6 | 7 |
| 7 | 3 | 9 | 2 | 1 | 6 | 5 | 4 | 8 |
| 1 | 8 | 4 | 9 | 5 | 3 | 6 | 7 | 2 |
| 5 | 6 | 2 | 4 | 7 | 8 | 3 | 1 | 9 |
| 8 | 9 | 1 | 6 | 3 | 4 | 7 | 2 | 5 |
| 3 | 2 | 6 | 7 | 9 | 5 | 4 | 8 | 1 |
| 4 | 5 | 7 | 1 | 8 | 2 | 9 | 3 | 6 |

Par Fabien Savary

2266

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

PEANUT



BEN



BORIS





# ÉCONOMIE

OR  
1655.60  
(US\$/once)

DOLLAR  
98.50  
(cents US)

EURO  
0.7729  
(US\$)

ARGENT  
30.11  
(US\$/once)

PÉTROLE  
100.71  
(baril US\$)

ALUMINIUM  
0.98  
(US\$/livre)

## PRINCIPAUX INDICES

| Nom             | Fermeture   | Variation | Volume    |
|-----------------|-------------|-----------|-----------|
| S&P/TSX 60      | 698.49 \$   | -1.44 \$  | 141859730 |
| S&P/TSX 300     | 12232.83 \$ | -25.77 \$ | 276862237 |
| S&P/TSX VENTURE | 1537.72 \$  | -1.21 \$  | 103087381 |
| DOW JONES       | 12482.07 \$ | 60.01 \$  | 148669967 |
| NASDAQ/USA      | 2728.08 \$  | 17.41 \$  | 0         |
| NASDAQ/Canada   | 403.42 \$   | 10.59 \$  | 0         |

## TITRES VEDETTE À TORONTO

| Nom                        | Symbole | Haut     | Bas      | Fermeture | Variation |
|----------------------------|---------|----------|----------|-----------|-----------|
| Enca Corp.                 | ECA     | 17.80 \$ | 17.27 \$ | 17.58 \$  | 0.20 \$   |
| AbitibiBowater Inc.        | ABH     | 15.73 \$ | 15.36 \$ | 15.45 \$  | 0.06 \$   |
| Barrick Gold Corp.         | ABX     | 49.66 \$ | 48.20 \$ | 48.75 \$  | -1.03 \$  |
| ACE Aviation Holdings      | ACE.B   | 10.50 \$ | 10.30 \$ | 10.50 \$  | 0.23 \$   |
| Alimentation Couche-Tard   | ATD.B   | 31.02 \$ | 30.60 \$ | 30.82 \$  | 0.03 \$   |
| Research in Motion         | RIM     | 18.23 \$ | 16.31 \$ | 17.76 \$  | 0.90 \$   |
| Bombardier CL A            | BBD.A   | 4.58 \$  | 4.33 \$  | 4.39 \$   | -0.01 \$  |
| Bombardier Inc.            | BBD.B   | 4.45 \$  | 4.27 \$  | 4.29 \$   | -0.07 \$  |
| BCE Inc.                   | BCE     | 42.55 \$ | 42.06 \$ | 42.27 \$  | 0.11 \$   |
| Bennett Environmental Inc. | BEV     | 1.66 \$  | 1.62 \$  | 1.66 \$   | -0.02 \$  |
| Bank of Montreal           | BMO     | 58.74 \$ | 58.12 \$ | 58.35 \$  | -0.10 \$  |
| Bank of Nova Scotia        | BNS     | 52.10 \$ | 51.22 \$ | 51.81 \$  | -0.03 \$  |
| CAE Inc.                   | CAE     | 10.73 \$ | 10.56 \$ | 10.70 \$  | 0.03 \$   |
| Cascades Inc.              | CAS     | 4.79 \$  | 4.61 \$  | 4.61 \$   | -0.14 \$  |
| Cogeco Cable Inc.          | CCA     | 53.90 \$ | 53.40 \$ | 53.75 \$  | -0.15 \$  |
| Canfor                     | CFP     | 11.49 \$ | 11.36 \$ | 11.43 \$  | 0.06 \$   |
| CIBC                       | CM      | 75.35 \$ | 74.61 \$ | 75.13 \$  | 0.46 \$   |
| Canadian Natural Res.      | CNQ     | 38.35 \$ | 37.47 \$ | 37.75 \$  | -0.10 \$  |
| CN Railway Company         | CNR     | 78.01 \$ | 76.05 \$ | 77.92 \$  | 1.64 \$   |
| Canadian Oil Sands         | COS     | 24.15 \$ | 23.96 \$ | 24.07 \$  | 0.12 \$   |
| Canadian Pacific Railway   | CP      | 70.74 \$ | 69.60 \$ | 70.54 \$  | 0.51 \$   |
| Canadian Tire              | CTC     | 0.00 \$  | 0.00 \$  | 72.69 \$  | 0.01 \$   |
| Canadian Western Bank      | CWB     | 26.09 \$ | 25.80 \$ | 26.03 \$  | 0.12 \$   |
| Domtar                     | UFS     | 89.92 \$ | 87.68 \$ | 87.85 \$  | -1.30 \$  |
| Emera                      | EMA     | 32.86 \$ | 32.54 \$ | 32.69 \$  | 0.00 \$   |
| Enerplus                   | ERF     | 25.21 \$ | 23.74 \$ | 24.06 \$  | -0.62 \$  |
| CGI Group Inc.             | GIB.A   | 18.98 \$ | 18.54 \$ | 18.80 \$  | -0.03 \$  |
| Transcontinental Inc.      | TCL.A   | 13.02 \$ | 12.65 \$ | 12.65 \$  | -0.25 \$  |
| Great-West Lifeco          | GWO     | 21.78 \$ | 21.24 \$ | 21.71 \$  | 0.40 \$   |
| Industrial Alliance        | IAG     | 26.06 \$ | 25.04 \$ | 25.46 \$  | -0.49 \$  |
| Société financière IGM     | IGM     | 44.62 \$ | 44.16 \$ | 44.30 \$  | -0.18 \$  |
| Imperial Oil               | IMO     | 46.38 \$ | 45.57 \$ | 46.14 \$  | 0.13 \$   |
| Quebecor Inc.              | QBR.B   | 35.85 \$ | 35.06 \$ | 35.61 \$  | 0.36 \$   |
| Loblaws Cos.               | L       | 37.11 \$ | 36.66 \$ | 37.07 \$  | 0.38 \$   |
| Laurentian Bank            | LB      | 47.40 \$ | 47.23 \$ | 47.30 \$  | 0.09 \$   |
| Manitoba Telecom           | MBT     | 31.02 \$ | 30.32 \$ | 30.91 \$  | 0.58 \$   |
| Maple Leaf Foods Inc.      | MFI     | 10.75 \$ | 10.47 \$ | 10.60 \$  | -0.17 \$  |
| Magna International        | MG      | 41.62 \$ | 39.96 \$ | 40.00 \$  | -1.19 \$  |
| Metro Inc.                 | MRU.A   | 52.04 \$ | 51.08 \$ | 51.83 \$  | 0.25 \$   |
| National Bank              | NA      | 73.38 \$ | 72.87 \$ | 73.11 \$  | 0.29 \$   |
| Pro-AMS Trust              | GSB.UN  | 25.50 \$ | 25.47 \$ | 25.47 \$  | 0.02 \$   |
| Pepsi Bottling Group Inc.  | PBG     | 12.90 \$ | 12.17 \$ | 12.27 \$  | -0.32 \$  |
| Precision Drilling Corp.   | PD      | 10.17 \$ | 9.50 \$  | 9.50 \$   | -0.48 \$  |
| Jean Coutu Group           | PJC.A   | 13.24 \$ | 13.12 \$ | 13.16 \$  | 0.00 \$   |
| Potash Corp.               | POT     | 46.67 \$ | 45.69 \$ | 46.24 \$  | -0.43 \$  |
| Power Corp.                | POW     | 24.77 \$ | 24.23 \$ | 24.67 \$  | 0.61 \$   |
| Power Financial            | PWF     | 26.22 \$ | 25.69 \$ | 26.22 \$  | 0.48 \$   |
| Quebecor Inc.              | QBR.B   | 35.85 \$ | 35.06 \$ | 35.61 \$  | 0.36 \$   |
| Rogers Comm. Inc.          | RCI.B   | 38.63 \$ | 37.91 \$ | 38.25 \$  | -0.15 \$  |
| Royal Bank                 | RY      | 52.35 \$ | 51.64 \$ | 51.82 \$  | -0.26 \$  |
| Saputo Inc.                | SAP     | 38.74 \$ | 38.35 \$ | 38.66 \$  | 0.29 \$   |
| Sears Canada               | SCC     | 11.20 \$ | 11.00 \$ | 11.00 \$  | 0.00 \$   |
| Fibretek Inc.              | FBK     | 1.04 \$  | 1.03 \$  | 1.03 \$   | -0.01 \$  |
| Shaw Communications        | SJR.B   | 19.97 \$ | 19.71 \$ | 19.85 \$  | -0.01 \$  |
| Sun Life financial         | SLF     | 20.47 \$ | 20.11 \$ | 20.15 \$  | -0.09 \$  |
| SNC-Lavalin                | SNC     | 54.23 \$ | 53.41 \$ | 54.14 \$  | 0.49 \$   |
| Superior Propane Corp.     | SPB     | 6.00 \$  | 5.94 \$  | 5.97 \$   | 0.04 \$   |
| Suncor Energy Inc.         | SU      | 33.38 \$ | 32.93 \$ | 33.22 \$  | 0.28 \$   |
| Telus Corporation          | T       | 56.39 \$ | 55.89 \$ | 56.24 \$  | 0.38 \$   |
| Transalta Corporation      | TA      | 20.88 \$ | 20.62 \$ | 20.62 \$  | -0.16 \$  |
| Tembec                     | TMB     | 3.94 \$  | 3.60 \$  | 3.74 \$   | -0.07 \$  |
| TD Bank                    | TD      | 78.00 \$ | 77.23 \$ | 77.71 \$  | -0.08 \$  |
| Teck Cominco Corp.         | TCK.B   | 40.80 \$ | 39.69 \$ | 39.85 \$  | 0.20 \$   |
| Talisman Energy Inc.       | TLM     | 12.07 \$ | 11.44 \$ | 11.58 \$  | -0.23 \$  |
| Transcanada Pipe           | TRP     | 42.63 \$ | 42.01 \$ | 42.36 \$  | 0.21 \$   |
| Transat AT                 | TRZ.B   | 7.15 \$  | 6.93 \$  | 6.93 \$   | -0.15 \$  |
| Torstar Corp.              | TS.B    | 9.41 \$  | 9.19 \$  | 9.20 \$   | 0.06 \$   |
| Wescast Industries         | WCS.A   | 8.00 \$  | 7.84 \$  | 7.84 \$   | -0.04 \$  |
| Weston George Ltd          | WN      | 65.87 \$ | 65.13 \$ | 65.26 \$  | 0.00 \$   |

## TORONTO

| Nom                | Symbole | Fermeture | Variation | Volume   |
|--------------------|---------|-----------|-----------|----------|
| PROVIDENT ENERGY   | PVE     | 11.52 \$  | 0.32 \$   | 31490251 |
| KINROSS GOLD CORP  | K       | 10.39 \$  | -2.81 \$  | 27534249 |
| CROCODILE GOLD     | CRK     | 0.54 \$   | 0.00 \$   | 7839300  |
| MANULIFE FINANCIAL | MFC     | 11.94 \$  | 0.06 \$   | 7815509  |
| iShares S&P TSX 60 | XIU     | 17.55 \$  | -0.02 \$  | 7096347  |
| LUNDIN MINING CORP | LUN     | 4.79 \$   | 0.15 \$   | 6351883  |
| PALADIN ENERGY LTD | PDN     | 1.78 \$   | 0.06 \$   | 6259044  |
| RESEARCH IN MOTION | RIM     | 17.76 \$  | 0.90 \$   | 6207612  |
| URANIUM ONE INC    | UUU     | 2.60 \$   | -0.13 \$  | 5772636  |
| SUN LIFE FINANCIAL | SLF     | 20.15 \$  | -0.09 \$  | 5668392  |

## Les plus fortes hausses

| Nom                | Symbole  | Fermeture | Variation | Volume  |
|--------------------|----------|-----------|-----------|---------|
| WALTER ENERGY INC  | WLT      | 61.20 \$  | 3.21 \$   | 11968   |
| WHITELOCK REALTY   | WRK.UN   | 16.08 \$  | 1.78 \$   | 3462976 |
| CANADIAN NATIONAL  | CNR      | 77.92 \$  | 1.64 \$   | 1522519 |
| FIRST URANIUM CORP | FIU.NT   | 71.50 \$  | 1.60 \$   | 6000    |
| UNITED CORPS LTD   | UNC.PR.C | 28.84 \$  | 1.59 \$   | 1000    |
| MEG ENERGY CORP    | MEG      | 41.97 \$  | 1.50 \$   | 189310  |

## Les plus fortes baisses

| Nom                | Symbole | Fermeture | Variation | Volume   |
|--------------------|---------|-----------|-----------|----------|
| FAIRFAX FINANCIAL  | FFH     | 419.38 \$ | -12.61 \$ | 23649    |
| NEWMONT MINING     | NMC     | 62.23 \$  | -3.02 \$  | 3226     |
| KINROSS GOLD CORP  | K       | 10.39 \$  | -2.81 \$  | 27534249 |
| SXC HEALTH         | SXC     | 62.15 \$  | -2.08 \$  | 117434   |
| AGNICO-EAGLE MINES | AEM     | 36.11 \$  | -2.07 \$  | 861623   |
| ASTRAL MEDIA INC   | ACM.B   | 36.00 \$  | -1.90 \$  | 2000     |

## NEW-YORK

| Nom              | Symbole | Fermeture | Variation | Volume    |
|------------------|---------|-----------|-----------|-----------|
| BANK of AMERICA  | BAC     | 6.48 \$   | -0.13 \$  | 293806351 |
| SPDR S&P 500     | SPY     | 129.34 \$ | 0.50 \$   | 132004996 |
| CITIGROUP        | C       | 28.22 \$  | -2.52 \$  | 116127116 |
| FINANCIAL SELECT | XLF     | 13.71 \$  | -0.10 \$  | 72314850  |
| iShares MSCI     | EEM     | 40.04 \$  | 0.75 \$   | 70477522  |
| JP MORGAN CHASE  | JPM     | 34.91 \$  | -1.01 \$  | 55115779  |
| WELLS FARGO      | WFC     | 29.83 \$  | 0.22 \$   | 50040308  |
| GENERAL ELECTRIC | GE      | 18.74 \$  | -0.10 \$  | 49206750  |
| NOKIA            | NOK     | 5.64 \$   | 0.43 \$   | 48424374  |
| FORD MOTOR       | F       | 12.02 \$  | -0.02 \$  | 44382662  |

## Les plus fortes hausses

| Nom                | Symbole  | Fermeture    | Variation | Volume  |
|--------------------|----------|--------------|-----------|---------|
| BERKSHIRE HATHAWAY | BRK.A    | 116950.00 \$ | 430.00 \$ | 631     |
| SPDR BARCLAYS CAP  | FLRN     | 32.90 \$     | 27.57 \$  | 700     |
| US BANCORP         | USB.PR.A | 770.00 \$    | 25.01 \$  | 575     |
| PROSHARES          | KOLD     | 98.20 \$     | 9.12 \$   | 37763   |
| CNOOC              | CEO      | 201.11 \$    | 7.85 \$   | 182406  |
| MASTERCARD         | MA       | 345.97 \$    | 6.89 \$   | 1111743 |

## Les plus fortes baisses

| Nom                | Symbole | Fermeture | Variation | Volume   |
|--------------------|---------|-----------|-----------|----------|
| WHITE MOUNTAINS    | WTM     | 439.94 \$ | -13.53 \$ | 17319    |
| CITIGROUP INC PR H | C.PR.H  | 86.78 \$  | -5.02 \$  | 490290   |
| CARNIVAL           | CUK     | 29.54 \$  | -4.99 \$  | 764529   |
| CARNIVAL           | CCL     | 29.60 \$  | -4.68 \$  | 39944142 |
| INTERCONTINENTAL   | ICE     | 112.15 \$ | -4.32 \$  | 1366401  |
| WATSON             | WPI     | 57.98 \$  | -4.23 \$  | 9257657  |

## NASDAQ

| Nom                | Symbole | Fermeture | Variation | Volume   |
|--------------------|---------|-----------|-----------|----------|
| MICROSOFT          | MSFT    | 28.25 \$  | 0.00 \$   | 72384442 |
| SIRIUS XM RADIO    | SIRI    | 2.16 \$   | 0.02 \$   | 65408443 |
| INTEL              | INTC    | 25.04 \$  | -0.10 \$  | 60439395 |
| RESEARCH IN MOTION | RIMM    | 17.47 \$  | 1.30 \$   | 59144187 |
| POWERSHARES QQQ    | QQQ     | 58.71 \$  | 0.53 \$   | 41771911 |
| CISCO SYSTEMS      | CSCO    | 19.31 \$  | 0.25 \$   | 40402800 |
| ORACLE CORP        | ORCL    | 27.66 \$  | 0.32 \$   | 35769321 |
| MICRON TECH        | MU      | 7.16 \$   | -0.07 \$  | 30653322 |
| APPLIED MATERIALS  | AMAT    | 11.77 \$  | 0.27 \$   | 23935182 |
| HUNTINGTON         | HBAN    | 5.99 \$   | 0.02 \$   | 23836958 |

## Les plus fortes hausses

| Nom                | Symbole | Fermeture | Variation | Volume  |
|--------------------|---------|-----------|-----------|---------|
| PRICELINE.COM      | PCLN    | 498.21 \$ | 15.78 \$  | 905575  |
| INTUITIVE SURGICAL | ISRG    | 465.36 \$ | 5.92 \$   | 312313  |
| CONVO              | CNOV    | 15.89 \$  | 5.15 \$   | 9648520 |
| APPLE              | AAPL    | 424.70 \$ | 4.89 \$   | 8664246 |
| BROADVIEW          | BVSN    | 21.76 \$  | 4.19 \$   | 793148  |
| MWI VETERINARY     | MWIV    | 71.21 \$  | 4.05 \$   | 214524  |

## Les plus fortes baisses

| Nom            | Symbole | Fermeture  | Variation | Volume   |
|----------------|---------|------------|-----------|----------|
| CME GROUP      | CME     | 229.15 \$  | -5.35 \$  | 979907   |
| HUNTINGTON     | HBANP   | 1101.27 \$ | -4.73 \$  | 15       |
| RR DONNELLEY & | RRD     | 12.13 \$   | -2.28 \$  | 20233709 |
| FIRST CITIZENS | FCNCA   | 181.09 \$  | -2.20 \$  | 12339    |
| HEARTWARE INTL | HTWR    | 68.04 \$   | -2.02 \$  | 120119   |
| TRAVELZOO      | TZOO    | 29.01 \$   | -1.84 \$  | 874996   |

## Régimes de pension des employés du fédéral

# Un fardeau de 143 milliards

## LA PRESSE

OTTAWA - Les divers régimes de pension des employés du gouvernement canadien les fonctionnaires, les policiers, les militaires, les juges, les députés et les sénateurs représentent un imposant boulet financier pour les contribuables canadiens: 143 milliards de dollars.

Cette somme représente la totalité des engagements financiers non capitalisés du gouvernement fédéral envers les caisses de retraite de ses employés au 31 mars 2010, selon des documents obtenus par *La Presse* en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

Ces documents, préparés par les fonctionnaires du bureau du Conseil privé pour le premier ministre Stephen Harper, font un survol des obligations financières du gouvernement fédéral envers ses employés actuels et les employés à la retraite. Et le portrait que dessinent les fonctionnaires laisse entendre que le gouvernement conservateur devrait envisager certaines réformes, sans les préciser, pour réduire ce boulet financier.

« Le gouvernement a l'obligation légale de financer les sommes prévues par les régimes de pensions », soutient-on dans les documents datés du 29 juin 2011. Selon une ventilation des engagements financiers non capitalisés, 95 milliards de dollars sont payables au régime de pension des fonctionnaires, 46 milliards de dollars à celui des soldats des Forces canadiennes, 12,6 milliards à celui des policiers de la GRC, 800 millions au régime des députés et sénateurs et 200 millions à celui des juges.

« Ces engagements financiers non capitalisés représentent un risque pour tous les contribuables », affirme Alexandre Laurin, de l'Institut Fraser. Ce « think tank » vient de publier une étude qui soutient qu'Ottawa évalue mal ses engagements financiers non capitalisés. Selon l'Institut Fraser, le boulet financier frise davantage les 227 milliards de dollars, soit une somme de 80

milliards de plus que ce qu'Ottawa avance.

Il n'est donc pas étonnant que des stratèges conservateurs évoquent en privé l'idée de réduire la générosité de ces caisses de retraite au moment où le gouvernement Harper est engagé dans un exercice de réduction des dépenses afin d'éliminer un déficit avoisinant les 30 milliards d'ici trois ans.

D'autant plus que les régimes de pension du secteur privé sont nettement moins généreux et qu'une proportion importante de Canadiens n'a pas de plan de retraite.

L'ancien gouvernement libéral de Jean Chrétien a toutefois pris les moyens pour mieux protéger les contribuables de ce fardeau financier en 2000 en créant l'Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public. Cette société d'État a comme mandat d'investir les sommes transférées annuellement par le gouvernement fédéral et qui correspondent aux cotisations des employés et de l'employeur des régimes de pensions de la fonction publique, de la GRC et des Forces armées.

En 11 ans, la société d'État a réussi à bâtir un actif net de 58 milliards de dollars (au 31 mars 2011) pour les employés de ces trois organisations embauchés à partir d'avril 2000. Résultat: les régimes de ces employés seront suffisamment capitalisés. Mais ce n'est pas le cas des employés embauchés avant cette date.

Selon les documents du bureau du Conseil privé, on compte près de 281 000 employés de l'État à la retraite, soit 181 000 retraités de la fonction publique, 86 000 retraités des Forces armées et 13 300 de la GRC.

Mais on prévoit une vague de retraite des baby-boomers au sein de la fonction publique d'ici six ans, ce qui pourrait alourdir considérablement les obligations financières non capitalisées du gouvernement canadien.

La fonction publique compte quelque 307 000 travailleurs, les Forces armées 84 000 employés et la GRC 22 000 policiers. □

Données fournies par Décision-Plus / [www.decisionplus.com](http://www.decisionplus.com)

COURTAGE | PLACEMENTS | ASSURANCE | PRÊTS HYPOTHECAIRES | SOLUTIONS BANCAIRES

Le Plan  
du **Groupe Investors**

Maximisez vos  
réductions d'impôt (CELI)

Roger Potvin  
Conseiller en épargne collective



[roger.potvin@groupeinvestors.com](mailto:roger.potvin@groupeinvestors.com)

2799334

Téléphone : 418 696-1331





LAISSEZ VOTRE MESSAGE AUX ANNONCEURS

## 1-900-789-7777\*

Pour les téléphones mobiles composez le: #7979\*  
Choisissez l'option 4 lorsque vous êtes au menu principal

PUBLIEZ GRATUITEMENT VOTRE ANNONCE AU

## 1-877-498-2777

ÉCOUTEZ TOUTES LES ANNONCES VOCALES DES ANNONCEURS  
ET PROFITEZ DES NOMBREUSES OPTIONS DU SERVICE



2772120

18 JAN 2012

POUR VOUS MESDAMES: RÉCUPÉREZ VOS MESSAGES ET DISCUTEZ EN DIRECT GRATUITEMENT AVEC LES MEMBRES DE VOTRE CHOIX!

### FEMME CHERCHE HOMME

#### ANNONCE DE LA SEMAINE :

**S'AMUSER QUAND C'EST LE TEMPS!** Jeune femme de Chicoutimi, 39 ans, 5'5", est de poids proportionnel, a les cheveux blonds longs, les yeux bruns, n'a pas d'enfant, aime le camping et les voyages, souhaite connaître un Homme, non-fumeur, étant honnête, respectueux et sachant ce qu'il veut dans la vie. **311525**

**NE TERMINEZ PAS VOS JOURS SEUL,** chère femme de 54 ans, autonome et saine, aime discuter et resto, souhaite H. aussi sérieux dans sa démarche, avec qui partager une belle vie à deux. **319755**

**POUR METTRE FIN À LA SOLITUDE,** dame d'Alma, 52 ans, désire H. 50-70 ans, sérieux et aimant la vie, afin de former un couple. **323455**

**QUI SE RESSEMBLE S'ASSEMBLE!** Femme du Lac-St-Jean, 70 ans, 5'4", 145 lb, aime voyages, sorties à 2 et activités sociales, désire rencontrer H. ayant goûts similaires. **319431**

**PARTAGEONS LA SOLITUDE AFIN QU'ELLE NE SOIT PLUS,** jolie dame de 76 ans, 5'2", 118 lb, affectueuse, aime cartes, marche resto et télé, souhaite découvrir monsieur. **317939**

**AFFECTUEUSE ET DE BONNE COMPAGNIE,** Saguenay, 60 ans, 5'5", 140 lb, chataine, yx bruns, app. jeune, bonne vivante, cherche compagnie complète 60-72 ans, n-fum, sobre, enjoué, attentionné, pour relation évolutive. **291210**

**FUTURES PARTENAIRES DE VIE!** Saguenéenne de 62 ans vivante, honnête, fère, autonome, sérieuse et bien dans sa peau, convoite H. 55-68 ans, ayant qualités similaires. **320516**

**SE COMPLÉTER DANS NOS HOBBIES!** Dame du Lac-St-Jean, 79 ans, 5'4", 150 lb, honnête, sociable et saine, aime nature, voyages, marche et activités sociales, désire rencontrer monsieur, ayant mêmes goûts. **318733**

**ON DIT DE NICOLE QU'ELLE EST ASSEZ JOLIE!** Saguenay, début 60 ans, 5'7", poids prop, blonde, yx bleus, aime sorties à deux et souper en tête-à-tête, souhaite connaître bel H. 55-60 ans, honnête. **317069**

**GRANDE ET MINCE SAGUENÉENNE,** 64 ans, d'app. jeune, aime danse, lecture, chasse, pêche, souhaite rencontrer H. 65 ans et plus, indépendant, affectueux et drôle, avec qui partager beaux moments d'amitié et plus. **311943**

**TU ES DRÔLE ET HONNÊTE? SORS DE TA CACHETTE!** Jolie femme du Lac-St-Jean, début 40 ans, 5'9", tranquille, désire H. 40-50 ans, du Lac-St-Jean, grand, n-fum, n-alcoolique, fidèle, avec qui vivre relation sérieuse. **247847**

**VEZ-EN RENCONTRER CLAUDIE!** Jonquière, 47 ans, 5'9", 200 lb, chev châtons, yx verts, aime randonnées et animaux, convoite H. d'environ même âge, aimant enfant et ayant affinités, pour être amis d'abord. **317086**

**THÉRÈSE, BLONDINETTE AUX YEUX PERS,** 55 ans, 5'4", 140 lb, chev courts, app. jeune, porte lunettes, aime nature, chasse et belles marches, convoite grand Saguenéen 48-57 ans, mince et ayant affinités, pour amour. **317408**

**DU SEXE OU DE L'AMOUR?** Cynthia, 29 ans, 110 lb, yx bleus, aime parler de tout, cherche à contacter H. avec qui discuter et passer bon temps. **319619**

**CELINE SERAIT PEUT-ÊTRE VOTRE MIROIR!** Chicout, 51 ans, honnête et fidèle, aime nature, marche et resto, convoite H. ayant mêmes qualités et goûts similaires. **315206**

**POUR DES RELATIONS OCCASIONNELLES!** Jolie ncanseuse de 49 ans, 5'3", poids prop, chev bruns longs, app. jeune, affectueuse, a coeur sur la main, désire H. 5'6" et plus, prop, soigné, ayant affinités, pour stabilité. **308584**

**DOUCEUR À DÉCOUVRIR!** Femme de 32 ans, 5'6", 103 lb, souriante et aime la vie, cherche à rencontrer beau monsieur 35 ans et plus, avec qui vivre de belles aventures. **315323**

**DOUCE FÉMININE AUX YEUX BLEUS,** retraitée de Chicout, 65 ans, 5'5", 110 lb, blonde, a humour, aime marche, resto, désire H. poids prop, sobre, pas compliqué et ayant passé réglé, pour amitié d'abord. **298028**

**LOISIRS À DEUX!** Femme de Chicout, 65 ans, 5'1", 140 lb, n-fum, de belle app. aime danse, nature, désire rencontrer bel H. dans 60 ans, n-fum et ayant goûts similaires, pour amour et plus. **55387**

**VOTRE HUMOUR POURRAIT PORTER FRUIT!** Jeune Saguenéenne dans mi 30 ans, énergique, aimante, a humour, désire connaître H. aimant la vie et plein air, pour bon amical d'abord. **311979**

**COMMENT EST VOTRE BEAUTÉ INTERIEURE?** Dame d'Alma, 71 ans, 160 lb, yx bruns, en forme, aimerait trouver H. aimant voyages, repas aux chandelles et capable d'écouter, avec qui discuter. **317265**

**ON DIT QUELLE EST D'UNE DOUCEUR HORS DU CHICOUT,** 46 ans, fraîche, naturelle, spontanée, s'ennuie d'être en couple, souhaite H. de sa vie, pour partager et combler ce qui lui manque. **4068164**

**DE JOYEUX IMPRÉVUS!** Rouquine de Jonquière, 43 ans, 5'8", 188 lb, chev longs, yx bruns, n-fum, d'app. jeune, romantique, a 5 enfants, désire beau grand Saguenéen, simple, réservé et fidèle, pour l'aimer. **318241**

**CURIEUSE SAGUENÉENNE AIMANT TOUT CE QUI EST BON,** 50 ans, allure jeune et féminine, aime nature, chaire, gastronomie, voyages et art sous toutes ses formes, désire H. ayant affinités, pour partager douces folies. **317134**

**ACCOMPAGNEZ HÉLÈNE!** Jonquière, 63 ans, 5'4", 160 lb, chev noirs aux épaules, yx noirs, a 4 petits enfants, veuve depuis 2000, habite seule, souhaite rencontrer H. **319304**

**JOLIE ALMATOISE EN QUÊTE D'UN BON COMPAGNON,** 50 ans, 5'2", 118 lb, libre, cherche H. aimant voyages, pêche et spectacles, ayant humour et joie de vivre, pour complicité amicale et amoureuse. **310178**

**TOUT À FAIT BIEN DANS SA PEAU,** dame de Chicout, 68 ans, 5'4", 125 lb, aime musique, resto et voyages, cherche à rencontrer H. n-fum, sobre et propre, pour amitié et plus. **316835**

**BÂTIR DU SOLIDE!** Belle femme dans mi 40 ans, 5'8", chev châtons, yx verts, d'agréable compagnie, désire H. équilibré, sociable, sérieux dans sa démarche et ayant amis, pour du long terme. **280988**

**À VOUS DE JUGER!** Hélène de Jonquière, 63 ans, 5'4", 160 lb, chev et yx noirs, a 4 petits enfants, aime chasse et voyages, veut H. **321119**

**UNE FEMME COMME MAUDE NE COURS PAS LES BARS!** Jonquière, 46 ans, a fille (21 ans), cherche à connaître H. n-fum, tranquille et ne courant pas non plus les bars. **322565**

**C'EST EN SE PARLANT QU'ON SE COMPREND!** Femme d'Alma, 67 ans, 5'1", 130 lb, chev poivre et sel, yx pers, n-fum, collieuse, tranquille, aime sorties à 2, désire H. n-fum, sobre, compatible, pour cheminer ensemble. **309730**

**SAGUENÉENNE D'ALLURE JEUNE ET SOIGNÉE,** 40 ans, autonome, aime nature, vin et bonne cuisine, désire H. du même âge ou plus, n-alcoolique, d'allure jeune et décontractée, pour amour. **256791**

**LE RESPECT AVANT TOUT,** femme de 50 ans, brunette aux yx bleus, bien prop, aime vélo, voyages, marche, baignade, raquette, chasse et pêche, recherche H. pour parler et apprendre à se connaître. **313960**

**MEC INTÉRESSANT RECHERCHÉ!** Jeune femme de Chicout, 31 ans, sérieuse, stable, aime profiter des bonnes choses, souhaite rencontrer H. pour but sérieux. **317062**

**UNE SENSIBLE CÉLIBATAIRE AU BON CARACTÈRE,** 42 ans, 5'7", attentionnée, passionnée, simple, a beaucoup de loisirs, souhaite H. et plus, attentionnée, doux et sensible tout comme elle. **312571**

**AUDREY AIME BEAUCOUP SE COLLER,** 28 ans, 5'3", 170 lb, chev foncés, yx bleus, a 3 enfants, aime nature, lecture, désire H. romantique, sachant l'aimer telle qu'elle est, avec qui s'engager dans relation stable. **321993**

**APPORTEZ À LUCIENNE RÉCONFORT ET TENDRESSE,** Chicout, 74 ans, 5'5", 150 lb, chev et yx bruns, en santé, intégrée, sincère, douce, compréhensive, désire H. 74 ans et plus, ayant bonne écoute, pour bons moments à 2. **289026**

**UNE ROMANTIQUE EN QUÊTE DE DOUCEUR,** Lac-St-Jean, début 40 ans, 5', taille forte, chev et yx brun foncé, n-fum, a animaux, vit en appartement, veut H. 30-45 ans, du coin, plus de 5'5", n-fum, pour amour. **317148**

**ELLE T'ATTEND, TOUT SIMPLEMENT!** Saguenéenne de 46 ans, 5'2", grasse, chev blond-brun courts, yx bleus, n-fum, souhaite contacter H. d'environ même âge, 5'8" et plus, n-fum. **312017**

**ELLE T'ATTEND...** 33 ans, 135 lb, chev blonds longs, yx bleus, belle app, forte poitrine, sportive, souriante et sociable, désire rencontrer H. pour être amis et réaliser fantasmes. **292939**

# GAGNEZ 1000\$

Participez en téléphonant au

## 1-877-498-2777

concoursenligne@valdel.com

**JOSÉE EST PLEINE D'ENTREPRISE,** divorcée de 50 ans, 5'2", 120 lb, chev bruns, yx pers, fum, enjouée, fère, sans enfant, désire H. fère, respectueux, honnête et ayant humour, pour belle histoire d'amour. **318423**

**FAIRE Durer L'AMOUR DANS LE MONDE D'AUJOURD'HUI,** jolie femme de 50 ans, aime nature, ciné, natation, ski, recherche compagnon de vie, pour but sérieux et bon bout de chemin. **320453**

**PÊCHE ET MARCHE TRANQUILLE AVEC MAUDE,** Jonquière, 46 ans, simple, calme, a enfant adulte, aime cuisine, souhaite connaître H. pour partager activités pas compliquées. **320164**

**PETITE FEMME COURAGEUSE ET VRAIE,** Dolbeau, 57 ans, 5'1", blonde-châtain, travaillante, honnête, aime campagne, balades et vie simple, recherche H. 53-60 ans, n-fum, humble, couple de caractère et à l'aise. **314031**

**SINCÈRE, CULTIVÉE ET REMPLIE D'HUMOUR!** Lac-St-Jean, 50 ans, avancée, 5'2", 135 lb, chev et yx bruns, aime cuisine et marche en forêt, désire H. 50-65 ans, taille et poids prop, ayant affinités, pour amitié et plus. **314505**

**CYNTHIA, BELLE FEMME À LA BOUCHE PULPEUSE,** 39 ans, 5'7", a surplus de poids, chev noirs, yx verts, sexy, énergique, pratique marche et vélo, souhaite bel H. grand, sachant ce qu'il veut, pour activités et s'aimer. **316166**

**DES POINTS EN COMMUN?** Dame dans 60 ans, sociable et facile à vivre, aime musique, plein air, voyages et bons soupers, souhaite découvrir monsieur, ayant certaines affinités. **268798**

**UNE FEMME DE CARRIÈRE,** retraitée dans 60 ans, 5'7", 138 lb, blonde, distinguée et sincère, souhaite connaître H. franc et honnête, pour développer relation amicale et autres. **315402**

**SABRINA VOUS OFFRE SA CHALEUR CORPORELLE,** St-Jean, 25 ans, chaude, aime sexe et plaisirs de la vie, cherche H. pour relations intimes, passionnées et occasionnelles. **299817**

**RENCONTRES OCCASIONNELLES!** Engagée de 65 ans, 5'6", 160 lb, chev noirs longs, yx bruns et teint foncé, désire H. 58-68 ans, 5'10", poids prop, n-fum, en forme, aimable et compréhensif. **316871**

**QUI SAIT CE QUE ÇA DONNERA AVEC JULIE...** 32 ans, 5'7", 170 lb, chev noirs longs, yx vert-pers, recherche H. pour apprendre à se connaître et élargir réseaux de connaissances. **312488**

**PETITE DAME RICANEUSE AIMANT LA VIE,** Saguenay, 70 ans, 5'2", yx verts, aime danse, ciné, théâtre, promenade en auto, aimerait contacter H. de Chicout, sobre, pour belle rencontre. **319907**

**ELLE APPRÉCIE LES P'TITES SOIRÉES TRANQUILLES,** 40 ans, 5'7", 175 lb, blonde, n-fum, vit en appartement, aime resto, désire rencontrer H. 45-60 ans, sincère, fidèle, doux, affectueux et ayant passé réglé, pour relation stable. **261265**

**SAGUENÉENNE OUVERTE À PLEIN DE BELLES CHOSES!** 60 ans, n-fum, belle et jeune app, en forme, sympa, souriante, aime nature, danse, recherche H. n-fum, pour être bons amis et compagnons de route à long terme. **303574**

**VOUS TROUVEREZ-VOUS ENFIN?** Dame du Saguenay, 70 ans, aime danse, ciné et soupers en tête-à-tête, souhaite rencontrer monsieur du même âge. **320852**

**À VOUS DE DÉCOUVRIR CETTE BELLE DAME!** Saguenay, dans 60 ans, 5'5", 155 lb, blonde, aime la vie, désire rencontrer H. dans 60 ans, n-fum, propre, franc et sérieux. **317238**

**FIN DE MA SOLITUDE, FIN DE LA TIENNE,** femme d'Alma, début 60 ans, bien dans sa tête, aime nature et tranquillité, aimerait bien connaître H. calme et honnête. **320850**

**ÉCHANGES AGRÉABLES...** Dame de 66 ans, aime télé, voyages, resto et balades en auto, cherche à contacter H. n-fum et gentil, avec qui faire un bon de jasette. **315363**

**JE RECHERCHE MON JUMENT!** Femme de La Baie, 56 ans, 5'3", 120 lb, aime conditionnement physique, ski alpin et voyages, cherche à découvrir H. se reconnaissant dans ses affinités. **282100**

**DES DÉFAUTS? TRÈS PEU!** Femme de 46 ans, fraîche, naturelle et spontanée, cherche à rencontrer doux complice, attentif, drôle, honnête, avec qui partager le reste de sa vie. **306759**

**BELLE DAME BIEN ÉQUILIBRÉE,** Chicout, 53 ans, 5'6", 135 lb, respectueuse, cultivée, réservée et sensible, aime ski, nature et animaux, convoite H. 40-60 ans, ayant affinités, pour amitié. **9625**

**SE RENCONTRER ET PEUT-ÊTRE S'AIMER!** Jolie retraitée de Chicout, 50 ans, 5'2", 113 lb, n-fum, a 2 chats, aime plein air de ville, veut retraite, de Chicout, n-fum, ayant chev et sans enfants à charge. **288674**

**LAISSE TON NUMÉRO À KARINE!** Chicout, 34 ans, 5'5", grasse, yx vert-pers, tatouée, désire rencontrer H. avec qui développer relation amicale ou amoureuse. **314355**

**COMMENÇONS PAR UNE CONVERSATION!** Dame d'Alma, 68 ans, grasse, n-fum, affectueuse, aime musique, informatique, nature et lecture, cherche H. 65-70 ans, aussi n-fum, tendre et affectueux, pour amitié et plus. **315665**

**ELLE SAIT COMMENT AIMER,** Roberval, 73 ans, 5'3", 130 lb, n-fum, en forme, propre, souriante, aime discuter, désire H. disant vraies choses et ayant belle personnalité, pour faire bon bout de chemin. **316936**

**JOHANNE CHERCHE UN PRINCE CHARMANT SPIRITUEL,** Saguenay, 50 ans, 5'7", 130 lb, chev longs, yx bruns, désire H. sérieux dans sa démarche et ayant passé bien réglé, pour théâtre et soupers à la chandelle. **321653**

**GINETTE VOUS ATTEND IMPATIEMMENT,** 66 ans, aime ciné, danse et tête-à-tête, cherche à rencontrer monsieur, n-fum, sobre et aimant bons soupers au resto. **319255**

**PLEINE DE SPIRITUALITÉ,** Dolbeau-Mistassini, 58 ans, 5'5", ouverte, honnête, franche et affectueuse, aime dialogue, recherche H. ayant affinités, pour amitié d'abord et plus. **315624**

**CONTINUEZ LE CHEMIN AUPRÈS DE CELINE,** Chicout, 54 ans, 4'10", 98 lb, douce, patiente, a humour et emploi, aime danser, animaux et activités familiales, désire H. bien dans sa peau, ayant mêmes goûts, pour amour. **317637**

**DÉSIREUSE D'UN HOMME ENGAGÉ...** 42 ans, grande, poids moyen, chev et yx bruns, souhaite connaître H. pour rencontres intimes discrètes et chaleureuses. **280829**

**DOUCEUR FÉMININE...** Femme de Chicout, 57 ans, romantique et respectueuse, désire rencontrer H. de Chicout, aussi doux, romantique, respectueux et honnête, pour relation d'amour. **309128**

**À VOUS DE DÉCOUVRIR LE RESTE...** Femme de 30 ans, 5'11", 180 lb, chev châtons, yx bruns, aime la vie, bouter, 4 roues, pêche, marche et films, souhaite contacter H. **313274**

**JOLIE DAME TANNÉE DE LA ROUTINE,** Lac-St-Jean, 61 ans, 5'6", 136 lb, libre, douce, compréhensive, aime danse, voyages, quilles, désire H. poids prop, tendre, pour activités les fins de semaines et plus. **229454**

**ELLE EST COQUINE À SES HEURES...** Jonquière, 30 ans, taille forte, tranquille, aimerait trouver famille dans futur rapproché, désire H. 30-45 ans, travaillant, appréciant roudours et mêmes projets. **34459**

**CINDY EST TRÈS COCHONNE...** 24 ans, énormes seins, chaude et sexuelle, veut demoiselle ou mâle, ayant très beau membre. **312424**

**RESSENTEZ LE CALME QUI L'HABITE,** dame de Jonquière, 49 ans, 5'4", chev noirs longs, yx noir-brun, honnête, sérieuse et autonome, désire connaître H. sérieux et ayant passé bien réglé. **320347**

### HOMME CHERCHE FEMME

#### ANNONCE DE LA SEMAINE :

**BEL HOMME SOCIABLE ET JOVIAL!** Roberval, 43 ans, 5'9", 165 lb, a des enfants et un bon sens de l'humour, se déplace, aime la vie, recherche une belle jeune femme, étant fière et sociable, sachant ce qu'elle veut et étant prête à s'engager. **322545**

**PARCE QU'ON NE SAIT JAMAIS CE QUI NOUS ATTEND!** Alma, homme de 63 ans, 5'8", 175 lb, chev grisonnants, yx bleus, aime théâtre, spectacles d'humour, cherche dame, taille et poids prop, avec qui communiquer. **303144**

**TRIPPER ENSEMBLE!** Homme du Lac-St-Jean, fin 30 ans, 5'11", 180 lb, style athlétique, a fière allure, aime avoir et donner plaisir, cherche à rencontrer belle jeune F. **283441**

**VOUS AVEZ BESOIN D'UN AMI?** Homme du début 50 ans, 5'8", 175 lb, chev châtons, aimerait rencontrer F. 40-60 ans, de Chicout ou environs, pour relation amicale et plus. **54745**

**SUCCOMBEZ À VOS ENVIES!** Homme de 38 ans, 6'2", 230 lb, de très belle app, costaud, rasé et bien membre, cherche à rencontrer F. pour satisfaire ses envies. **319902**

**BONS MOMENTS EN VUE...** Jeune homme du Saguenay, 35 ans, 5'8", 145 lb, chev et yx bruns, souhaite rencontrer F. intéressée, avec qui vivre bons moments. **322139**

**PIERROT LE DOUX CÉLIBATAIRE,** Saguenay, chatin aux yx verts, fum, travaillant, désire petite amie-amante 40-50 ans, de taille et poids prop, douce et tranquille, pour rencontres intimes occasionnelles. **316215**

**UN DIVORCÉ NE VOULANT RIEN DE COMPLIQUÉ,** 55 ans, bien dans sa peau, nouveau sur le système, vit seul, aime la vie, nature, bonne bouffe, rencontres agréables, désire F. bien, pour développer relation à long terme. **322125**

**POU PLAISIR POUR FAIRE SOURIRE!** Jeune homme de La Baie, 21 ans, 6'4", cherche à rencontrer demoiselle dans 20 ans, avec qui passer du bon temps. **323194**

**QUELQUE CHOSE DE TRÈS CHALEUREUX,** homme engagé de 49 ans, 6', de poids moyen, cherche à contacter F. 40-50 ans, pour rencontres intimes, discrètes et très chaleureuses. **322490**

**PLUSIEURS DÉCOUCHÉS POSSIBLES!** Saguenéen de 32 ans, taille moyenne, de belle app, un peu timide, aimerait rencontrer demoiselle 45 ans et moins, pour intimité et plus s'affinités. **304807**

**STÉPHANE EST UN GARS SPONTANÉ,** Jonquière, 38 ans, chev et yx bruns, éducateur canin à son compte, aime ciné, resto, désire F. environ 5'5", pas difficile, aimant rire, plein air et ayant humour. **322812**

**VOTRE FIDÉLITÉ EST IMPORTANTE,** homme dans mi 40 ans, 5'10", 180 lb, chev châtons, yx bleus, s'entraîne, a bon emploi, aimerait découvrir douce et sensuelle F. avec qui vivre but sérieux. **321352**

**DE BELLES VALEURS POUVANT CONCORDE,** bel homme de 61 ans, 5'10", 188 lb, avec chev, fum, a moustache, intégrée, joyeux, sensible, a humour, valeurs, désire jolie F. du même âge, poids prop, pour belle complicité. **320999**

**FAITES VOUS PLAISIR ET DÉCOUVREZ JEAN!** 51 ans, 5'10", 180 lb, sobre, n-drogué, fidèle et tranquille, aime marche, sports et autres activités, souhaite contacter F. **318858**

**VOUS AUTHENTICITÉ PLAIRA À STÉPHANE,** 38 ans, 5'5", chev et yx bruns, sportif, responsable, travaille avec animaux, aime plein air, recherche compagnie, de taille et poids prop, sexy et aimant prendre soin d'elle. **321660**

**UN ESPRIT SANS OEILLÈRES,** Dave, beau célibataire de 37 ans, 6'2", 230 lb, souhaite rencontrer belle demoiselle 30 ans et moins, ouverte d'esprit, avec qui s'amuser sans but sérieux. **321750**

**BESOIN D'UNE BONNE AMIE...** Homme célibataire dans 40 ans, chev et yx bruns, paraît bien, tanné d'être seul, aimerait rencontrer jolie F. pour partager bons soupers et grand plaisir. **322869**

**ÉRIC EST CAPABLE DE S'INVESTIR,** 30 ans, 5'10", 170 lb, musclé, honnête, a emploi stable, aime randonnées pédestres, désire F. 25-35 ans, bien prop et ayant affinités, avec qui passer bon temps. **321415**

**LAISSEZ-LUI UN MESSAGE!** Eric, 44 ans, fum, a deux grands garçons, aime la vie, pêche, chasse, musique, cherche F. **322699**

**TROIS MOTS: RESPECT, CONFIANCE ET FIDÉLITÉ!** Homme de 52 ans, fum, divorcé depuis plusieurs années, a passé résolu, veut F. pas compliquée, avec qui vivre relation sérieuse à long terme. **322004**

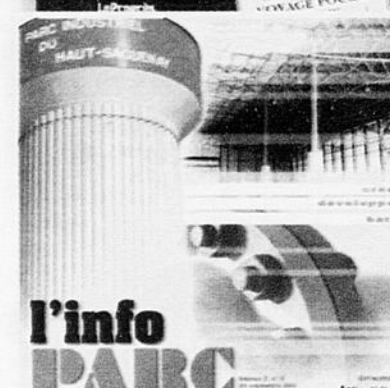
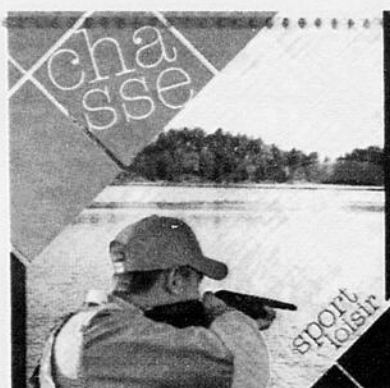
**RACONTONS-NOUS DE BELLES HISTOIRES!** Fred, 31 ans, aimerait contacter F. peu importe l'âge, avec qui s'amuser au téléphone et avoir belles conversations érotiques. **311952**

**TOUS LES DEUX, ÇA VA BOUGER!** Homme de 65 ans, 5'8", chev gris frisés, aime pêche, sports, souhaite dame 60-65 ans, environ 140 lb, brune ou blonde de préférence et aimant aussi sports. **323221**

**UN BON SOUPER AVEC UN GARS ROMANTIQUE,** 50 ans, de belle app, fidèle, très honnête et affectueux, aime nature, balades en auto, souhaite F. franche et sincère, ayant petites pognées d'amour. **322111**

**SAUTEZ DANS L'AMOUR!** Retraite de 60 ans, 5'6", 165 lb, chev gris, physiquement et

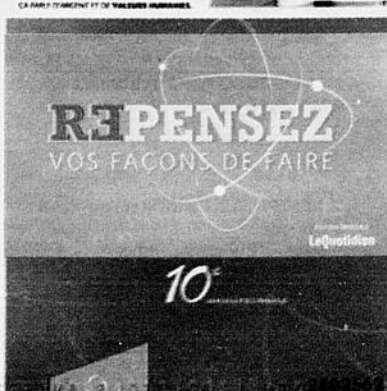
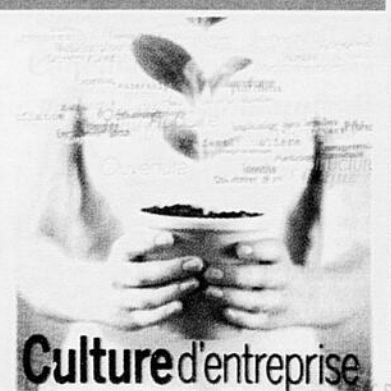
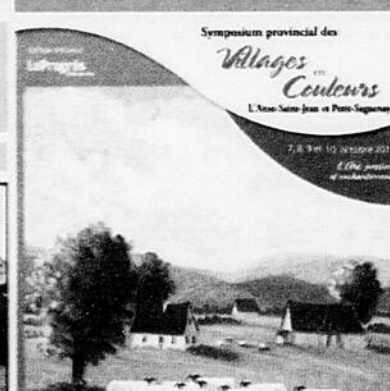
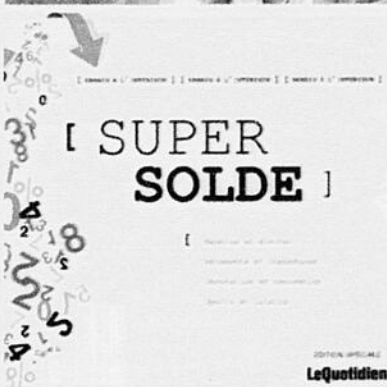




Avec plus de  
75 projets par année,  
nos cahiers spéciaux  
sauront assurément  
vous permettre d'atteindre  
votre clientèle cible.

**LeQuotidien  
LeProgrès**  
dimanche

Pour tous vos besoins publicitaires  
et pour plus d'information sur nos  
cahiers spéciaux à venir: 418 545-4474





# Petites Les Annonces

1051, boulevard Talbot, Chicoutimi (Québec), G7H 5C1 • Courriel: [classees@lequotidien.com](mailto:classees@lequotidien.com)

## 418 549-4444

Ligne sans frais 1 800 866-3658

Heures d'affaires:

Du lundi au vendredi

de 8 h 30 à 12 h

et de 13 h à 16 h30

## CVENDU

Le site des petites annonces  
du Quotidien et du Progrès-Dimanche

## WORKOPOLIS

[workopolis.com](http://workopolis.com)

### 100 Immeubles commerciaux

#### 101 Bâtisses commerciales

BÂTIMENT commercial à revenus, 12,000 p.c.a., revenus net de 58,000\$/année, rénové en 2008, près du cégep de Jonquière, 550,000\$. Tél.: 418-512-1582.

#### 102 Blocs appartements

CHICOUTIMI 6 logements de 3 1/2 avec garage, revenus annuels de 33,120\$, prix demandé: 274,900\$. Tél.: 418-590-1212.

#### 103 Bureaux à louer

BUREAU à louer, au 596 Saguenay Ouest, Chicoutimi. Tél.: 418-690-6461.

ESPACE à bureau, 3,000 p.c.a., possibilité atelier ou entrepôt, Jonquière (édifice du Réveil). Tél.: 418-540-1870.

#### 109 Locaux à louer

1100 PIEDS de bureau, 2,500 à 11,000 p.c.a. de locaux pour commerce de gros ou détail, boul. Talbot, Chicoutimi. Tél.: 418-591-0348.

1,500 à 2,300 p.c.a., pour petite entreprise ou entrepôt, à Rivière-du-Moulin. Tél.: 418-549-3065.

CHICOUTIMI local commercial, 3,076 pieds carrés pouvant être divisé, au 2287 boul. Talbot, libre immédiatement. Tél.: 418-678-2960.

CHICOUTIMI rue Racine, superbe local à louer 2,800 p.c.a. libre immédiatement. Tél.: 418-693-4950, 418-540-5060.

JONQUIÈRE bureaux à louer 2,500 p.c.a. avec possibilité d'entrepôt, au parc industriel d'Arvida. Tél.: 418-548-1184.

JONQUIÈRE local commercial de 200 à 2,500 p.c.a. boul. Harvey, prix compétitif. Tél.: 418-543-0775.

LOCAUX commerciaux à louer, au 3227, boulevard St-François, Jonquière (près du boulevard René-Lévesque, idéal pour commerce au détail, entreposage, plusieurs pieds carrés disponibles, plusieurs commerces déjà existants, bon achalandage, prix à discuter. Tél.: 418-718-1010 Martin Simard.

NOUVEAU local commercial à louer, 1,200 p.c.a. 4 stationnements, 330 rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi, face au Manoir Champlain, disponible en février 2012 ou avant. Tél.: 418-820-7725.

### 200 Habitations résidentielles

#### 203 Chalet à vendre

VALINQUET 77 Chamonix, 2 chambres, plancher bois franc, vue sur la montagne, comme neuf, prix réduit 235,000\$. Faites une offre. Tél.: 418-592-7899 Régis Morin Via Capitale.

#### 204 Chalet à louer

BORD de l'eau St-Gédéon, chalet/maison, 2 chambres, meublé, câble inclus. Tél.: 418-487-2515.

FALARDEAU lac Clair, chalet haut de gamme, style suisse, location à long terme, endroit calme, accès au lac, grand terrain, garage, idéal pour personnes retraitées, libre immédiatement, 700\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-590-5348.

#### 205 Chambres à louer

A-1, ARRIÈRE Place Saguenay, idéal travailleurs, voyageurs, très propre, cuisinette, câble, internet, à la semaine. Tél.: 418-674-9132.

CHICOUTIMI arrière Archambault, câble, téléphone, Internet compris, pas de stationnement, 280\$/mois. Tél.: 418-693-4034.

CHICOUTIMI endroit calme et propre, 300\$/mois, meublé, climatisé, Internet, câble, télé, aires communes. Tél.: 418-698-6091 demandez Georges.

CHICOUTIMI près hôpital, cégep, câble pour TV, internet, laveuse, sècheuse, cuisine, commune, non-fumeur(se). Informations: Tél.: 418-549-3372.

JONQUIÈRE St-Raphaël, haut de gamme, au mois, idéal travailleurs, retraités, non-fumeur(se), 2e étage, verrière, tout inclus. Tél.: 418-213-0698.

#### 206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI haut de gamme, rue des Cygnes, style manoir, livraison novembre, 1,050 p.c.a., pierre et brique Permacon, certifiés Novoclimat, clés en main, remise et stationnement, à partir de 175,000\$ taxes incluses. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.: 418-690-6703, [www.constructionspb.com](http://www.constructionspb.com)

#### 207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4 1/2, 5 1/2, neufs, 1955, rue des Roitelets, 1230 p.c.a., stationnement souterrain, 1,300\$ à 1,700\$. Tél.: 418-693-3760.

#### 208 Logements à louer

**1ER MOIS GRATUIT**  
Chicoutimi 4 1/2, 3428 rang St-Pierre, face rivière Chicoutimi, haut de gamme, 1,000 p.c.a., en pierre, Novoclimat, 2 stationnements, planchers céramique chauffante, climatiseur, système d'alarme, 950\$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé, gazon entretenu, idéal personne seule ou retraitée, pas de chien, libre immédiatement. Tél.: 418-549-1603, 418-818-3558.

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, Chicoutimi, 4 1/2 La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.: 418-543-4037, 418-818-4590.

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 8 1/2  
Près Place Royaume, UOAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles.  
**Entrée adaptée pour chaise roulante.**  
Tél.: 418-815-3383

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
CHICOUTIMI-NORD, CHICOUTIMI  
Logements céramique, bois flottant.  
Excellente clientèle. Tél.: 418-820-7725.

ALMA 1 1/2, meublé, laveuse, sècheuse, près des écoles, idéal pour étudiant(e), 375\$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél.: 418-669-8411.

A LOUER style condo neuf, rue des Cygnes, Chicoutimi, Novoclimat, rez-de-chaussée, entrée indépendante, salon, cuisine, salle à manger, 2 chambres, 2 remises extérieures, air climatisé, 2 balcons couverts. Tél.: 418-540-9470.

ARVIDA secteur Manoir, 3 1/2, semi-meublé, 475\$/mois, non chauffé, non-fumeur(euse), idéal personne seule, libre 1er février. Tél.: 418-548-0903.

CHICOUTIMI 1 1/2, près Université, 410\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 418-817-0575.

CHICOUTIMI 2 1/2, 3 1/2 semi-meublés, 470\$/mois, chauffés éclairés. Tél.: 418-615-3534.

CHICOUTIMI 3 1/2, 24 Racine Est, 475\$/mois, meublé, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-549-3233.

CHICOUTIMI 3 1/2, style loft, à aire ouverte, près UOAC, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 380\$/mois. Tél.: 418-543-0775.

CHICOUTIMI 4 1/2, grand, rue Angoulême, 725\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-543-1268.

CHICOUTIMI 4 1/2, près UOAC, très propre, libre février. Tél.: 418-693-4242.

CHICOUTIMI 4 1/2, rue d'Angoulême, 680\$/mois chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-543-1268.

CHICOUTIMI 4 1/2, rue Price, meublé, non chauffé, non éclairé, 455\$/mois, libre. Tél.: 418-547-6539, 418-818-4592.

CHICOUTIMI 4 1/2, très beau, centre-ville, bois franc, céramique, 525\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er mars. Tél.: 418-690-6976.

CHICOUTIMI 7 1/2, rez-de-chaussée avec sous-sol fini, près des services, stationnement, 750\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er février. Tél.: 418-817-1635.

CHICOUTIMI style loft, rénové, 3e étage, belle vue sur le Saguenay, entrée laveuse sècheuse, libre immédiatement, mois de janvier payé, 480\$. Tél.: 418-602-1225, M. Lambert, laissez message.

JONQUIÈRE 3 1/2 arrière McDonald, grand, tranquille, 455\$/mois, chauffé, éclairé, libre, idéal 50 ans et + ou travailleurs AP-60. Tél.: 418-944-9109.

JONQUIÈRE 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 420\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-591-0401.

JONQUIÈRE 3 1/2 et 4 1/2, chauffés, éclairés, Tél.: 418-550-2002, 418-590-3365.

JONQUIÈRE 3 1/2, rénové, rue St-Dominique, semi-meublé ou non, eau chaude fournie, 485\$/mois, libre. Tél.: 418-547-6539, 418-818-4592.

JONQUIÈRE 4 1/2, luxueux, construction 2012, air climatisé, 2 balcons avant et arrière, insonorisation supérieure, 1,050 p.c.a. 795\$/mois. Tél.: 418-944-2001.

JONQUIÈRE 4 1/2, sur 2 étages, 490\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-615-3534.

#### 208 Logements à louer

JONQUIÈRE 4 1/2, rue St-Hubert (face IGA, Jean Coutu et autres services), grand, rénové, balcon, entrée sécurisée, libre 1er mars, 625\$/mois, chauffé, eau chaude fournie. Tél.: 418-820-5395, 418-812-6373.

JONQUIÈRE 5 1/2, 2207 de l'Hôpital, 650\$, chauffé, eau chaude, Tél.: 418-818-3125, 1-418-931-8207.

JONQUIÈRE 5 1/2 Petite-France, rue de l'Alsace, entrée indépendante, porte patio, déneigement, 635\$, non chauffé, non éclairé, libre 1er février. Tél.: 418-812-1850, 418-547-0078.

JONQUIÈRE 5 1/2, rue St-Michel, propre, pas d'animaux, chauffé, 600\$/mois, février. Tél.: 418-590-0742.

KENOGAMI 5 1/2, à l'étage, 480\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-548-1649.

LATERRIÈRE 4 1/2, très grand, 420\$/mois, non chauffé, non éclairé, demi-sous-sol, rénové récemment, libre. Tél.: 418-690-5301, 418-550-2038.

ST-AMBROISE 4 1/2, 375\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-672-4809, 418-540-4545.

ST-HONORE 5 1/2 grand et neuf, près de tous les services, 2 stationnements, remise, 720\$/mois, disponible 1er mars. Tél.: 418-815-1225.

ST-HONORE 5 1/2, jumelé, neuf, près services, 750\$/mois, février. Tél.: 418-673-7188, 418-815-3432.

#### 209 Maisons à vendre

ALMA unifamiliale 25x40, 1140 Lorne, 4 chambres, 2 salles de bains complètes, sous-sol entièrement fini, beaucoup d'espace de rangement, remise 12x14, près des écoles et des services, 169,000\$. Tél.: 418-662-6517.

CHICOUTIMI jumelés neufs: 2067, rue des Roitelets, 3,000 pieds carrés, en plus de la concurrence: portes françaises avant et arrière, patio et balcon en fibre de verre, surplus de fenestration, isolé à l'uréthane, double porte sur façade, bureau personnel, coiffeuse, esthétique ou **revenu de location 600\$/mois**, 259,000\$. License RBO: 14668230-97. Tél.: 418-815-3383, 418-696-4127.

JONQUIÈRE duplex sur 2 étages, centre-ville, près de tous les services, plancher céramique et bois, grand terrain à l'arrière, avec grand logement 4 1/2 à 625\$/mois, 229,900\$. Tél.: 418-547-7077.

ST-AMBROISE Domaine La Florida, 514 avenue D'Orlando, directement du propriétaire, maison Mistook, bois massif, 4 saisons, 15'x40', 2 chambres, solarium de Paris, cabanon 12'x16', terrain aménagé, 135,000\$ négociable. Tél.: 418-718-5093.

#### 210 Maisons à louer

ST-AMBROISE neuve, bord de l'eau, 2 chambres, garage, 695\$, libre immédiatement. Tél.: 418-672-4888.

#### 213 Terrains à vendre

MAGNIFIQUE terrain boisé avec vue sur le Lac-Des-Bleuts, situé à 5 minutes du centre-ville de Jonquière. 121,181 pieds carrés environ 330 de façade par 500 de profondeur. Prix: 55,000\$ Tél.: 418-542-1300

ST-FULGENCE, 71,000 p.c.a. bord rivière Valin, arpenté, prêt à construire, 49,500\$. Tél.: 418-973-3217, 418-590-7184.

### 300 Véhicules

#### 302 Autos à vendre

0,00\$ à 1000\$: Achat à bon prix: auto, camion (remorque), état de marche ou non. Marc, 418-542-6938 Chicoutimi, Jonquière, La Baie, Alma et environs.

**418-695-1888 ADIEU BAZOU de 100\$ à 1,000\$ pour votre vieux véhicule (camion, voiture).**

CHRYSLER Intrepid 2.7 2004, 900\$. Ford Winstar 1998, 3,8, 400\$. Tél.: 418-544-5678.

FORD Mustang 2005, décapotable, automatique, verte, intérieur beige, tout équipée, cuir, 69,000 km, toute offre raisonnable acceptée. Tél.: 418-690-6528.

HONDA Civic DX-G 2006, berline, automatique, climatiser, très propre, 8,500\$ négociable. Tél.: 418-696-2570.

KIA Rondo, 2008, automatique, démarreur, sièges chauffants, 8 pneus, 50,000 km, excellente condition. Tél.: 418-690-3062, 418-815-9268.

MECANICIEN plus de 20 ans d'expérience dans toutes les marques, répare votre voiture avec minutie, à bon prix, secteur Chicoutimi. Cellulaire: 418-696-1277.

NISSAN Sentra 2007, 2.0S, transmission CVT, 65,000 km, tout équipé, 9,500\$. Tél.: 418-542-2362.

#### 302 Autos à vendre

VOLKSWAGEN Passat CC, 2010, automatique, blanche, intérieur noir et blanc, 40,000 km, impeccable, garantie complète, 28,000\$ ou balance de location 565\$/mois plus taxes (reste 24 mois), transfert facile. Tél.: 418-690-9596 Roger.

#### 306 4 X 4 / utilitaires

CADILLAC Escalade ESV 2007, 4x4, 100,000 km, blanc diamant, garantie 160,000 km. cause séparation, 27,000\$. A qui la chance? Tél.: 418-820-7046.

CHEVROLET Silverado 2000, 4,500\$, négociable. Tél.: 418-548-7877.

DODGE Nitro 4x4 2008, automatique, 43,000 km, groupe électrique, V6, balance de garant 5 ans, 100,000 km. 2 ensembles de mags complets hiver été, 16,400\$. Tél.: 418-550-9080.

DODGE Ram 1500 TRX4 2010, automatique, 35,000 km, "off road", 4 pneus d'été, 4 pneus d'hiver, tous sur jantes, équipement complet, marches-pieds, déflecteurs, prix à discuter. Tél.: 418-547-6724, 418-718-6724.

DODGE Ram 2500, 2006, "crew cab" heavy duty Laramie, 5.7 L, toile, chrome, freins neufs, moteur 6,000 km. Equipement complet, intérieur cuir. Impeccable! Incluant grappe Fisher minute monte. Tél.: 418-690-6528.

TOYOTA Tacoma SR5 2004, manuelle, 180,000 km, V6, 3.4L, blanc, pneus d'hiver sur jantes, pneus d'été sur mags, 13,000\$. Tél.: 1-418-770-9039.

#### 308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Express 2001, 3/4 de tonne, allongée, en bonne condition, et une 2003, 1 tonne. Tél.: 1-418-770-7935.

#### 309 Machinerie

TRIMEUSE de marque SCM K-203, pour pvc, et stratifié. Tél.: 1-418-770-7935.

#### 311 Motoneiges à vendre

1963 BOMBARDIER Cholet 7HP, mécanique, carrosserie, moteur, bonne condition. Tél.: 418-275-7284.

ARCTIC CAT Z1, 2009, 1,100 CC, 4 temps, 3,300 milles, garantie jusqu'en 2014, 7,000\$. Tél.: 418-548-7562.

BOMBARDIER Grand Touring 1995, moteur liquide, très bonne condition, 1,100\$. Tél.: 418-345-8224.

BOMBARDIER Tundra 300, 2007, excellente condition, 4,000\$. Tél.: 418-256-3987.

YAMAHA 2010 RS Venture GT, équipement complet et plus, 138 km. balance de garantie, 9,500\$ négociable. Tél.: 418-669-1822.

YAMAHA Venture, 1999, moteur 600, 3 cylindres, 24,070 km, 1,650\$. Tél.: 418-696-3342 répondre.

#### 314 Pièces et accessoires

**1000\$ ET MOINS**  
**ACHETONS autos et camions pour pièces.**  
Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Autos inc. Tél.: 418-543-8361.

1, 2, 3, OU 4 pneus usagés? Vaste choix de 13, 14, 15, ou 16 pouces. Demandez Pierre: 418-542-6938.

**ACHAT ET VENTE DE**  
**PNEUS neufs et usagés, de toutes grandes, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.: 418-548-3306.**

VENTE de pneus usagés, plusieurs grandeurs, 13", 14", 15", 16", 17", 18". Gros lot de pneus nouvellement arrivés. Tél.: 418-549-8621, Pièces d'Autos S.L.

#### 315 Remorques à vendre

REMORQUE 14x6, tandem, avec freins aux 4 roues, capacité de charge 7500 lb. 3,300\$, négociable. Tél.: 418-697-0484.

#### 316 Souffleuses à vendre

SOUFFLEUSE, Bolen, 10/26, parfaite condition, 350\$. Tél.: 418-512-0825.

SOUFFLEUSE Columbia 10/28, utilisée 2 fois, cause maladie, prix à discuter. Tél.: 418-549-1783.

#### TARIFS 2012

(tarif de base minimum pour 2 lignes agates)  
Ligne supp. 2,74 \$  
Options: 4,18 \$ par option (caractères gras, majuscule et titre centré)  
Photo: 9,55 \$ par parution

**LE QUOTIDIEN**  
1 jour 10,51 \$  
2 jours 12,84 \$  
3 jours 15,17 \$  
4 jours 17,50 \$  
5 jours 19,83 \$  
6 jours 22,16 \$

**LE PROGRÈS-DIMANCHE**  
1 jour 13,06 \$  
  
**TAXES EN SUS.**  
• Aucune facturation.  
• Paiement direct et cartes de crédit acceptés.

#### INFORMATIONS GÉNÉRALES

**RESTRICTIONS:** L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **Votre annonce est incomplète?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

**10% de rabais**  
**Même annonce dans les 2 journaux**



## 402 Personnel demandé

REPRESENTANT avec véhicule pour vente de systèmes de sécurité ADT. Salaire annuel de 45,000\$ et plus, avec allocation de dépenses. Appelez Daniel au 1-866-608-5505.

SPA Baie sur Mer Hôtel Le Montagnais est à la recherche d'un(e) massothérapeute diplômé(e) et d'une esthéticienne. Salaire à discuter selon expérience, plus commissions. Contacter Nadia Gagnon avant le 15 janvier au 418-549-0899.

**URGENT**  
Coiffeur(euse) demandé(e), avec ou sans clientèle, 35h/semaine, situé à Jonquière, près des services. Tél.: 542-1001 ou 418-591-3922.

## 450 Formation

## 451 Enseignement / cours

LA GALERIE Champêtre: pour informations sur nos ateliers spéciaux jusqu'en avril. Spéciaux voir rubrique «divers». Tél.: 418-693-8047.

## 500 Occasion d'affaires

## 501 Finances

**418-693-0303**  
**AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?**  
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.  
Consultation sans frais  
Aucun intermédiaire  
Un seul paiement sans intérêts  
Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777  
Jean Fortin et associés, syndic de faillite

ACCEPTATION commerciale et personnelle, auto, 5,000 \$ et +, 1re, 2e hypothèque. Tél.: 418-563-8286

**\$\$\$ PRET 500\$ \$\$\$**. Simple, rapide, efficace. Par téléphone dépôt direct. Réponse en 1 heure. Conditions: Emploi stable (4 mois). Paie par dépôt direct. Crédit Yamaska. Tél.: 1-877-534-1999.

**PRET de 500\$**. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

SERVICES de financement commercial pour équipement, prêt hypothécaire, refinancement, consolidation de dettes. Aussi cas compliqués, faillite, etc. Prêteurs privés: Jean-Philippe Boily, tél.: 418-671-9366, Marc Boily tél.: 418-671-7662.

## 600 Services professionnels

## 601 Construction / Rénovation

#1 RENOVIATIONS résidentielles, toitures, revêtements extérieurs, portes et fenêtres, renovations intérieures, patios, garages et projets agricoles, meilleurs prix garantis, estimation gratuite. Tél.: 418-344-4341, 418-719-9114.

A BAS prix! Homme à tout faire, 20 ans d'expérience, finition intérieure extérieure, céramique, plancher de bois franc, fenêtres, salles de bains, plastrage et sous-sol. R.B.Q. Tél.: 418-669-8411.

## 604 Offres de services

COMPLEXE de nettoyage Saguenay, esthétique automobile et Stores aspirateurs Saguenay: vente, réparation, nettoyage, un seul endroit. 2147, boul. Talbot. 418-602-3874. n 418-543-0432.

DENEIGEMENT de toitures, résidentiel, commercial, travail sécuritaire. Tél.: 418-590-5945.

DENEIGEMENT et déglacage de toiture par Brillonet. Tél.: 418-693-6836, 418-817-5049.

FABRICATION et modification d'armoires à bon prix. Tél.: 418-695-3974, 418-815-2187.

FEMME de ménage, disponible, honnête, fiable et ponctuelle, contactez-moi, Manon. Tél.: 418-550-0308. J'OFFRE mes services pour faire l'entretien ménage. Je suis une personne honnête et fiable. Tél.: 418-412-3552, 418-547-7120.

## 605 Service de garde

ALMA, garderie accréditée à 7\$, places disponibles dès maintenant, 18 mois et +. Tél.: 418-347-1952, 418-550-6729.

GARDERIE milieu familial (Jonquière limite Shipshaw), 4 places, début février. Tél.: 418-542-0017.

## 700 Marchandises et services

## 702 À vendre ou à échanger

SUBARU Forester LTD, 2001, automatique, tout équipée, beaucoup de pièces neuves, à vendre ou échanger contre GMC Safari Cargo de même valeur, 5,800\$. Tél.: 418-503-0928 après 15h.

## 703 Ameublement

LAVEUSE, sècheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, mini-laveuse sècheuse superposées, lave-vaisselle. Tél.: 418-545-9361.

## 704 Animaux

SHIHTZU vaccinés, vermifugés, prêts à partir, 400\$ chacun. Tél.: 418-602-3610, 418-550-4312.

## 706 Bois de chauffage

BOIS poêle : bouleau et merisier vert, en 16', 80\$/corde livrée, bois semi-sec. Possibilité de livraison en 10', 80,50\$ taxes incluses. Tél.: 418-673-3161.

## 709 Divers

6 MODULES d'armoires, en mélamine, couleur caramel, 9 mois d'usage, prix d'auvent. Tél.: 418-542-2463, 418-540-2845.

ATTACHE-REMORQUE pour produits GM. Bancs de quêtes. Armoires en pin. Tél.: 418-543-1550.

ATTENTION: merisier sec, 1" Select, à partir de 1,99\$ du PMP. Tél.: 418-549-0648.

ATTENTION soudure pour entrepreneurs et bricoleurs! Soudure Global inc., soudure générale sur acier, aluminium et acier inoxydable, ouvert 7 jours. Informations: Francis: 418-944-0435; Eric: 550-7244. ATTENTION: spécial de janvier, pin blanc 1X6, plané, bouveté, à partir de 94 cents du PMP. Tél.: 418-549-0648.

BOIS de plancher, sablé, mélèze (épinette rouge), BC Fir (sapin de Douglas), pin rouge. Tél.: 418-549-0648.

PLAQUE chauffante, lave-vaisselle, réfrigérateur, armoires de cuisine avec évier et robinet, ventilateur. Tout est en fonction. Tél.: 418-547-0955.

RAMASSONS métal en tout genre et batteries. Nous nous déplaçons gratuitement. Tél.: 418-549-8621 Pièces d'autos Saguenay S.L.

## 712 Ésotérisme

VOYANTE 26 ans d'expérience: Amour, santé, argent, choix de vie. Tél.: 418-290-7347. Monique

## 800 Sports / loisirs

## 806 Ordinateurs et jeux

EST-VOUS à l'abri du piratage? Laissez-moi avoir tort! techno-secure@hotmail.com Tél.: 418-590-1223.

SAGUENAY INFORMATIQUE a désormais les produits Dell presque neufs, nous en avons près de 500 en inventaire (portable ou pc) et nous offrons la garantie en magasin. Nous offrons aussi une grande variété de portables usagés. Spécialiste dans la réparation de portables depuis 2001 (nous réparons toutes les marques et tous les modèles). 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.: 418-698-6668.

## 900 Avis

## 903 Messages personnels

#1 418-590-7190 Belle Marie-Line, sensuelle et sexy, est là pour satisfaire vos attentes. Reçoit, se déplace.

#1 418-944-7632 A qui la chance? Belle brunette dans la trentaine, Marie-Soleil se déplace seulement. 418-290-8112, Sarah, 45 ans, expérience et douceur, D naturel et belles rondeurs.

418-412-3366 Maya, petite, mince et sexy, reçoit de nouveau à Jonquière.

A FLEUR de peau, Eric vous reçoit et se déplace. Tél.: 581-234-1493.

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit et se déplace pour massages érotiques. Tél.: 418-290-7846.

AMALENA et ses amazones, 36DD messieurs, reçoivent et se déplacent. Engageons. Tél.: 418-550-0914.

BELLE petite indienne, reçoit et déplace. Tél.: 418-690-6379.

DOUCE Shelly vous reçoit pour des moments magiques. Tél.: 418-547-3033, 418-540-3568.

ELEGANCE ET DISCRETION. Tél.: 418-662-7902.

JULIE, jolie, jolies Julie, pour vous messieurs, Julie dès 9h A.M. Tél.: 418-376-1274.

MARIO te reçoit 418-812-9424, massages de détente.

NOUVEAU: Jonquière, Mimi vous reçoit et se déplace. Possibilité de duo. Tél.: 581-306-1166.

SHIRLEY

OFFRE massage de relaxation à Jonquière. Tél.: 418-542-1481.

## 906 Services de massage

11A, petite Katia vous propose un mélange d'excellence et sensualité. Propriété irréprochable, discrétion. Reçoit ou se déplace. Bienvenue! Tél.: 418-590-8443.

15 MINUTES GRATUITES de plus  
www.touchevelours.com lundi au samedi, de 8h à 18h. Tél.: 418-815-3301.

#1 REMARQUABLE massage détente. Propre et belle ambiance, 9h à 16h, 5/7. Tél.: 418-549-3300. 34 ans, 5,5 pieds, 115 livres (massages thaïlandais). Tél.: 418-720-3288.

418-690-3142 Belles et excellentes. Dès 10h, bronzage, douche. 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Engageons. Bonnes conditions.

MASSAGES détente ou thérapeutique, donnés par un homme, à Chicoutimi, 7/7 jours. Tél.: 418-482-0233.

MASSAGE suédois à Chicoutimi, ambiance chaleureuse, propre, donné par Jacques. Tél.: 418-545-6011.

MASSAGE tantrique, l'art d'éveiller et d'exciter les sens dans la sensualité. Personnel demandé. Tél.: 418-402-0573.

POUR elle et lui, massage détente, pierres chaudes, boue, chocolat et canneberges. Tél.: 418-549-0043.

SALON Lac-St-Jean, nouvelle fille, du lundi au vendredi jusqu'en soirée. Tél.: 418-321-3130.

WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hommes, 6/7. Tél.: 418-973-3682, 418-557-3682.

ZENZONE  
418-698-5473 au salon Zenzone, Jinny, Vicky et Meggy vous reçoivent de 9h à 15h et Rachel, Jamie, Manuelle, Lily et Cindy de 15h à 22h. Tous les jours. Engageons.  
ZENZONE

## Gala des Prix Génie

# « Café de Flore » au haut de l'affiche

## ANDRÉ DUCHESNE

La Presse

Avec *Café de Flore*, Monsieur Lazhar et *Starbuck*, tous en nomination dans la catégorie du meilleur film, le Québec domine les mises en nomination au gala des Prix Génie qui récompense les artisans du cinéma canadien. Le film de Jean-Marc Vallée, *Café de Flore*, tient le haut de l'affiche avec 13 nominations.

Meilleur, film, meilleure réalisation, meilleur scénario, meilleure direction artistique, meilleures images, *Café de Flore* est omniprésent dans les catégories techniques. Il obtient aussi trois nominations au chapitre des interprétations: premier rôle féminin (Vanessa Paradis), rôle de soutien féminin (Hélène Florent) et rôle de soutien masculin (Marin Gerrier).

Le réalisateur Jean-Marc Vallée était absent de la conférence de presse annonçant les nominés hier, mais les producteurs Pierre Even et Marie-Claude Poulin étaient on ne peut plus enchantés des annonces. «Treize nominations, c'est un chiffre chanceux, a lancé M<sup>me</sup> Poulin. Voilà le reflet de tout le travail des artisans.»

## Philippe Falardeau anxieux

Les films *Monsieur Lazhar* de Philippe Falardeau et *Starbuck* de Ken Scott ont récolté respectivement 9 et 7 nominations. Philippe Falardeau, qui saura ce matin si son film est retenu dans la liste des neuf films encore dans la course pour l'Oscar du meilleur long métrage étranger, était souriant et un peu nerveux lorsque *La Presse* a recueilli ses commentaires. «Avec tout ce qui se passe, je ferais mieux de manger légèrement dans les prochaines heures, a-t-il lancé. Oui, j'ai envie que *Monsieur Lazhar* se retrouve sur la liste courte des candidats encore possible aux Oscars. Mais il s'est passé trois mois depuis que le film a été désigné pour représenter le Canada. C'est trois mois à être dans l'expectative.»

Lui aussi dans la course pour le Génie de la meilleure réalisation, M. Falardeau est tout particulièrement fier de la nomination de la comédienne Sophie Nélisse (12 ans) dans la catégorie du prix du meilleur rôle de soutien chez les femmes. «On a parfois tendance à dire qu'avec les enfants, ce n'est pas le même travail qu'avec des comédiens adultes. Pour avoir réalisé un second film avec des enfants, je peux vous dire que c'est beaucoup de travail. Et que ce soit reconnu ici m'enchanté.»

André Rouleau de Caramel



Films, qui défendait les longs métrages *Starbuck* et *Funkytown* était aussi heureux des nominations, mais un peu triste que Ken Scott ne soit pas retenu à la réalisation. Il rappelle que *Starbuck* a encore remporté un prix du public en fin de semaine à Palm Springs. «Au festival de Palm Springs, les organisateurs étaient si enchantés qu'ils nous ont mis en contact avec des distributeurs américains», observe-t-il.

## Autres nominés

Plusieurs autres films québécois ont récolté des nominations à savoir: *Funkytown* (3),

*Snow & Ashes* (2), *BumRush* (2), *Jaloux* (2), *Marécages* (2), *Nuit #1* (2), *French Immersion* (1), *The Girl in the White Coat* (1), *Good Neighbours* (1) et *The Year Dolly Parton was My Mom* (1).

À noter aussi que le film *La nuit, elles dansent* est en nomination pour le meilleur documentaire. *Hope, Ora* et *La Ronde* sont dans la course pour le meilleur court métrage dramatique.

Le Canada anglais est aussi bien représenté avec les films *A Dangerous Method* (11 nominations), *The Bang Bang Club* (7), *The Whistleblower* (6), *Edwin Boyd*, *Citizen Gangster* (5) et plusieurs autres. □

## CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES



Petit-Saguenay

## Appel d'offres

### Travaux de reconstruction d'un ponceau Chemin Saint-Étienne

La Municipalité de Petit-Saguenay demande des soumissions pour les travaux décrits ci-dessus :

- Remplacement des deux (2) ponceaux existants localisés
- L'enlèvement des ponceaux existants
- Mise en place du nouveau ponceau

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat les soumissions des fournisseurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord.

Les entreprises intéressées à présenter une soumission peuvent se procurer une copie des devis sur le site SEAO. Le présent appel d'offres, également publié dans SEAO, est donné en conformité des dispositions de l'article 935 du Code municipal du Québec.

Les soumissions devront être accompagnées d'une garantie de soumission sous forme d'un cautionnement ou d'un chèque visé, représentant au moins 10 % du coût total approximatif pour une période de 90 jours à partir de la date d'ouverture des soumissions.

Les soumissionnaires doivent faire parvenir leur soumission dûment complétée dans une enveloppe cachetée portant la mention suivante «Reconstruction d'un ponceau Chemin Saint-Étienne» avant l'ouverture des soumissions qui aura lieu lundi le 9 février 2012 à 11 h en présence des soumissionnaires intéressés à l'adresse suivante :

Monsieur Alexis Lavoie, dir. gén.  
Municipalité de Petit-Saguenay  
35, rue du Quai  
Petit-Saguenay QC G0V 1N0  
Téléphone : 418-272-2323 Télécopieur : 418-544-3077

La municipalité de Petit-Saguenay ne s'engage pas à accepter la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, et n'encourra aucune obligation quelconque envers le ou les soumissionnaires.

Alexis Lavoie  
Sec.-trés. et directeur général  
Le 18 janvier 2012

2802769



## CARRIÈRES/FORMATION/ AVIS/APPEL D'OFFRES

Cet espace est un outil graphique qui nous permet de contrôler la qualité d'impression du Quotidien.



Merci de votre confiance

**LeQuotidien** 2796252

*soyez prêt pour  
un nouveau départ*



DÉFI  
MEILLEURS EMPLOYEURS  
2011

1<sup>er</sup> Prix  
Grande Entreprise

## Partagez votre talent avec l'équipe de Saguenay!

Consultez [roche.ca/carrieres](http://roche.ca/carrieres)

- **Programmeur-analyste junior** (043-1201) et **intermédiaire** (043-1202)
- **Programmeur**
  - en automatisation (ingénieur) (047-1202)
  - en automatisation (technicien) (054-1206)
- **Responsable de projet**
  - assignation-usine (012-1201)
  - en électricité et contrôle industriel (ingénieur) (012-1202)
  - en électricité et contrôle industriel (technicien) (054-1204)
  - en mécanique industrielle (012-1203)
- **Dessinateur**
  - en électricité (DEP ou technicien) (025-1201)
  - en mécanique industrielle (DEP ou technicien) (025-1202)
  - en structure (DEP ou technicien) (025-1203)
- **Concepteur**
  - en mécanique industrielle (ingénieur) (047-1203)
  - en mécanique industrielle (technicien) (054-1203)
  - en mécanique du bâtiment (technicien intermédiaire) (054-1207)
  - en structure (ingénieur junior) (047-1204) et (ingénieur sénior) (047-1201)
  - en structure (technicien intermédiaire) (054-1209)
  - en électricité et contrôle industriel (ingénieur) (047-1206)
  - en électricité et contrôle industriel (technicien) (054-1205)
  - en transport (technicien) projet majeur (maîtrise du logiciel InRoads) (054-1208)
- **Adjoint en gestion de projet (approvisionnement et support)** (066-1201)
- **Directeur construction** (0706-1201)
- **Technicien à la facturation** (066-1202)
- **Estimateur** (015-1201)
- **Planificateur** (054-1201)

**ROCHE**

On gère de près

2796224

# Budget

Location d'autos et de camions

OPÉRÉ PAR NOLICAM LOCATION

Nolicam location est une entreprise bien établie au Saguenay-Lac-St-Jean qui opère toutes les succursales de location de véhicules Budget du Saguenay-Lac-St-Jean et de la Côte-Nord. Nous recherchons un représentant aux ventes qui aura pour principale tâche de faire du développement de marché.

**Principales tâches :** Faire de la représentation sur la route afin de rencontrer de nouveaux clients  
Analyser les besoins du client et préparer les soumissions  
Promouvoir les services offerts par l'entreprise  
Faire un suivi avec les clients existants pour s'assurer de leur satisfaction  
Représenter l'entreprise dans divers événements promotionnels

**Exigences :** Cinq ans d'expérience dans un poste similaire  
Bonne connaissance informatique

Nous offrons un poste permanent à temps plein. Le candidat aura accès à un programme de rémunération avantageux en plus de bénéficier d'un horaire de travail flexible.

Faire parvenir votre CV par la poste, télécopieur ou courriel **avant le 25 janvier :**

Nolicam location de camions inc.  
1910, boulevard St-Paul  
Chicoutimi QC G7K 1C9  
Numéro de télécopieur : (418) 545-9452  
[rh@nolicamlocation.com](mailto:rh@nolicamlocation.com)

2798513

**L'expert**  
EN CONSTRUCTION  
MÉTALLIQUE

**PROCO**  
EXPERTISE ET RESSOURCES

516, route 172  
Saint-Nazaire  
(Québec) G0W 2V0  
[www.proco.ca](http://www.proco.ca)  
[info@proco.ca](mailto:info@proco.ca)

**Constructions PROCO inc.**, entreprise fièrement régionale au rayonnement international, chef de file dans la construction industrielle et commerciale et dans la conception et la fabrication d'éléments de charpentes métalliques, dont les installations sont situées à Saint-Nazaire (près d'Alma) et à La Baie au Saguenay, est présentement à la recherche de ressources qualifiées et dynamiques pour occuper les postes permanents suivants :

### INGÉNIEUR CONCEPTEUR DE CHARPENTES MÉTALLIQUES

Relevant du Directeur de l'ingénierie, l'ingénieur devra principalement concevoir les éléments de structure d'acier, les assemblages et des plans de levage, produire les dossiers de calculs et supporter techniquement les activités de dessin, de fabrication et de construction. Il doit détenir un Baccalauréat en génie civil et être membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec. Une spécialisation en structure d'acier et être bilingue (français-anglais) sont des atouts.

### TECHNICIEN DE SUPPORT À LA MISE EN FABRICATION

Sous l'autorité du Directeur de production, il procédera à la coordination et à la réalisation des travaux de préparation et de fabrication pour l'atelier de soudure, programmera les équipements CNC, évaluera et achèvera les travaux de préparation des pièces composantes et apportera occasionnellement son soutien à l'expédition. Il doit détenir un D.E.P. en dessin de bâtiment, D.E.C. en Génie mécanique, Génie civil, Génie industriel ou architecture. Expérience pertinente considérée.

### INSPECTEUR DIMENSIONNEL

Sous la supervision du responsable qualité, l'inspecteur vérifie et assure la conformité des produits en fonction des diverses normes et stipulations contractuelles à notre **usine de La Baie**. Il effectue la vérification dimensionnelle des éléments de charpentes métalliques et autres. Il effectue l'inspection des soudures et des finis de surface de nos produits. Il opère des logiciels spécialisés et rédige les rapports d'inspection interne. Il doit détenir un **D.E.P. en soudage-montage** ou l'équivalent ainsi que **5 années** d'expérience dans un poste similaire.

### ADJOINT(E) À LA PAYE

Sous la supervision du responsable de la paye, notre nouveau talent aura à effectuer le traitement complet de la paie, de la saisie et la vérification des données à la production des différents rapports gouvernementaux et C.C.Q. Il doit détenir un D.E.C. en technique administrative ou un D.E.P. en comptabilité et avoir une bonne connaissance de la paye de construction. La connaissance du logiciel comptable « Le Constructeur » et de la langue anglaise sont des atouts.

### ADJOINT(E) AUX RESSOURCES HUMAINES

Sous la responsabilité de la Directrice des Ressources Humaines, l'adjoint(e) aura à l'appuyer dans tous les processus de gestion et planification des ressources humaines, de l'assurance collective, de la formation, de la CSST, des relations de travail et l'interprétation et l'application des politiques et procédures de l'organisation et des conventions collectives. Une formation universitaire en ressources humaines ou en relations industrielles est exigée. Autonomie, initiative, polyvalence, organisation, professionnalisme, bonne communication, excellent jugement et bonne capacité d'analyse sont des qualités recherchées.

### Renseignements complémentaires :

Les postes sont à combler immédiatement, sont offerts aux hommes et aux femmes et seuls les candidats retenus seront contactés. Une gamme complète d'avantages sociaux est offerte ainsi que la possibilité d'un horaire flexible dans plusieurs postes.

Si un de ces postes vous intéresse, faites-nous parvenir votre curriculum vitae **en indiquant bien le poste** que vous convoitez dans l'objet de votre message lors de l'envoi de votre candidature :

Par télécopieur : **418-668-8921** Par courriel à : [cv@proco.ca](mailto:cv@proco.ca)

**Nous bâtissons le monde de demain !**

2801997



# Bouclair MAISON

STYLE. TENDANCE.  
CRÉEZ VOTRE AVENIR AVEC NOUS!

Nous sommes présentement à la recherche de personnes enthousiastes pour le poste suivant :

## GÉRANT(E) à Jonquière

Si vous avez une passion pour le commerce de détail et la décoration maison, envoyez votre CV au [rh@bouclair.com](mailto:rh@bouclair.com) ou par télécopieur au : (514) 426-4938

VISITEZ-NOUS AU [WWW.BOUCLAIR.COM](http://WWW.BOUCLAIR.COM)

décor tendance à bon prix



## DIRECTEUR GÉNÉRAL ADJOINT ET TRÉSORIER

La ville de Chapais, au cœur du Plan Nord, travaille à la diversification de sa structure économique et est à l'aube d'importants développements. Afin de répondre aux enjeux que lui propose, entre autres, le Plan Nord québécois, elle recherche, pour compléter son équipe de direction, un directeur général adjoint et trésorier. Relevant du directeur général, le titulaire de ce poste aura aussi la responsabilité des ressources humaines.

### Responsabilités

Le directeur général adjoint est responsable :

### VOLET TRÉSORERIE :

- De planifier, d'organiser, de diriger et de contrôler les activités du service des finances, conformément à la Loi, aux autres dispositions légales et aux politiques générales établies par le conseil municipal et la direction générale;
- Élaborer des outils de contrôle budgétaire et politiques administratives;
- Diriger la mise en application de toutes les décisions relatives à la gestion financière par une surveillance et coordination du travail des deux employés;
- Administrer les activités du service de la paye, comprenant les régimes de retraite et de l'assurance collective, des comptes payables et recevables, de la taxation et évaluation ainsi que de la perception;
- De confectionner, en collaboration avec son supérieur, le budget annuel de la Ville en regard des objectifs budgétaires du conseil;
- De confectionner les documents d'analyse portant sur les activités financières, mensuelles et annuelles, et autres documents comptables pertinents au bon suivi des opérations municipales;
- Préparer différents rapports annuels, reddition de compte et les transmettre aux gestionnaires et gouvernements;
- Analyser et faire le suivi des projets d'investissements incluant les réclamations et suivis y afférents;
- Analyser les écarts budgétaires mensuellement et faire des recommandations à la direction générale;
- Produire et préparer les rapports financiers annuels, fournir aux auditeurs externes tous les documents requis pour l'exécution de leur mandat;
- Faire rapport au directeur général de toute situation jugée anormale relativement à l'évolution budgétaire et financière de la ville;
- Préparer les cahiers de charge pour l'achat de biens ou services et procéder au contrôle des achats pour l'ensemble des services municipaux en s'assurant que la politique d'achat de la ville et les budgets sont respectés;
- Sur demande de la direction générale, accomplir toute autre tâche connexe pouvant relever de cette fonction.

### VOLET RH :

- Agir en première ligne à titre de référence auprès des employés pour les questions de RH et transférer les informations au service de la paie;
- Collaborer à l'amélioration des politiques, pratiques et procédures de RH;
- Planifier et coordonner le processus de recrutement, d'embauche, d'accueil et d'intégration du personnel du siège social;
- Élaborer un dossier d'accueil pour les nouveaux employés;
- Soutenir le service de la paye dans le maintien des dossiers des employés, les mises à jour, les promotions, etc.;
- Gérer les modalités du plan d'assurance groupe et du REER collectif;
- Maintenir à jour les dossiers d'employés;
- Préparer le processus d'évaluation annuel et de révision salariale avec la direction générale;
- Administrer les avantages sociaux afin de transmettre une information à jour au service de la paie;
- Coordonner les besoins de formation.

### Exigences

- Diplôme universitaire de premier cycle en finance ou comptabilité; titre comptable représente un atout; expérience comptable dans le milieu municipal;
- Expérience minimale de cinq (5) années dans une fonction de comptable de niveau professionnel et cadre;
- Compétences essentielles : leadership, avoir de la vision, sens de l'organisation, jugement, aptitudes en analyse et synthèse, autonomie, polyvalence et capacité de travailler en équipe; capacité à composer avec le stress et des délais très courts;
- Connaissance des systèmes comptables (PGMensis) et maîtrise de la suite Office (Word, Excel, Outlook).

### Commentaires

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur candidature accompagnée de leur curriculum vitae et d'une lettre de motivation, au plus tard le 3 février 2012 à M. Yves Blackburn à : [yblackburn@tlb.sympatico.ca](mailto:yblackburn@tlb.sympatico.ca)

À noter que seules les personnes retenues pour entrevue seront contactées.

La date d'entrée en fonction est prévue pour le 5 mars 2012.

### Conditions salariales

La ville de Chapais offre une gamme d'avantages sociaux et d'excellentes conditions salariales en fonction de l'expérience pertinente du candidat.

La direction

2799300

## CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

### Offre d'emploi

## Proxim

### Pharmacien(ne) recherché(e)

- Temps partiel
- Salaire compétitif
- Clientèle agréable
- Rythme de travail encourageant une pratique professionnelle
- Équipe de soutien dynamique
- Heures d'ouverture intéressantes  
9 h à 20 h lundi au vendredi  
9 h à 17 h samedi  
Fermé le dimanche

Contactez Marie-Josée Blackburn ou  
Sophie Riverin au 418-693-8098  
[blackburnmriverins@groupeproxim.org](mailto:blackburnmriverins@groupeproxim.org)

Pharmacie Blackburn et Riverin  
567, ch. de la Réserve, Chicoutimi

2798973

## G4 NOUS EMBAUCHONS

Nous sommes présentement à la recherche d'agents de transport de valeurs pour combler des postes qui serviront à offrir un service hors pair à tous nos clients.

### PRÉ-REQUIS

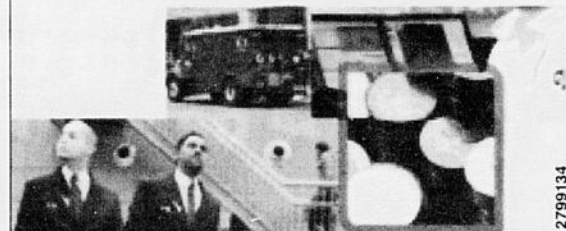
- Secondaire V
- Permis de possession et d'acquisition d'armes à feu (Sans restriction et autorisation restreinte)

[www.cfccafc.gc.ca](http://www.cfccafc.gc.ca)

- Un permis de conduire classe 5 et un maximum de 3 points d'incapacité (classe 3 un atout)

### POUR POSTULER

Envoyez votre CV par télécopieur au 418-690-9450 ou par la poste au 1245, rue de la Manic, Chicoutimi QC J7K 1A1.



2799134



## GÉRANT(E) DE MAGASIN

Vous souhaitez un milieu de travail stimulant ?  
Vous êtes passionné(e) par la mode ?  
Vous maîtrisez l'art de bien servir les clients ?  
Vous êtes un leader et assurez une saine gestion des ressources humaines ?

Si oui, faites-nous parvenir votre candidature à [frederic.emery@aubainerie.com](mailto:frederic.emery@aubainerie.com) ou déposez votre C.V. en magasin.

PLACE DU SAGUENAY  
1324, boul. Talbot  
Tél. : 418 543-5288

ICI ET MAINTENANT

L'AUBAINERIE

[aubainerie.com](http://aubainerie.com)

2799118



## PLUS QU'UN EMPLOI, UNE CARRIÈRE!

Notre entreprise, Pavex Ltée, est spécialisée dans la fabrication et la pose d'enrobés bitumineux. Membre du groupe Béton Provincial Ltée (chef de file dans le domaine du béton préparé et établi depuis plus de 50 ans), nous sommes à la recherche de candidats afin de combler les postes suivants :

## OPÉRATEUR D'ÉPANDEUSE OPÉRATEUR DE ROULEAU OPÉRATEUR DE NIVELEUSE (FINE GRADE) MANOEUVRE SPÉCIALISÉ

### Les candidats doivent :

- Détenir obligatoirement une carte de compétence en règle de la Commission de la construction du Québec;
- Posséder deux (2) années d'expérience pertinente dans le domaine de l'asphaltage ou toute expérience ou compétence équivalente;
- Être disponible pour la prochaine saison.

Une formation complémentaire sera donnée par l'employeur.

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante :

Pavex Ltée 1256, Route 169, St-Félicien (Québec), G8K 1L2  
Télécopieur : (418) 679-3588 Courriel : [lmenard@betonprovincial.com](mailto:lmenard@betonprovincial.com)  
À l'attention de M. Luc Ménard

Seules les personnes retenues pour une entrevue recevront une réponse.  
Nous soucrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

[betonprovincial.com](http://betonprovincial.com)

2797208

## DEVENEZ SECRÉTAIRE DENTAIRE

### COURS INTENSIF

- 1 jour sem. / 6 sem.
- Cours offerts à Chicoutimi et Alma
- Réseau efficace de placement

ISD

Institut de Secrétariat Dentaire  
Formation - Placement

3 places disponibles

1-877-817-6255

2801751

## Réorientez votre carrière

## Devenez électrolyste



100% de taux de placement

- Vous êtes minutieux(se)?
- Vous aimez le contact avec la clientèle?
- Vous aimez le domaine de la beauté et du bien-être?
- Possibilité de suivre la formation par correspondance

Début février 2012

Durée: 14 semaines/3 jours semaine  
Formatrice certifiée

Pour information:

Lucie Roberge Potvin 418 696-2324  
[www.distributionscelle.com](http://www.distributionscelle.com)

2792124



## LE GROUPE LFL

C'est six compagnies-sœurs situées dans six régions en plein développement et fortement concernées par le Plan Nord. C'est aussi plus de 50 ans d'expérience dans le domaine de la construction et une réputation qui n'est plus à faire. Pour plus de renseignements et nos réalisations, visiter le [www.lavallfortin.com](http://www.lavallfortin.com).

RECHERCHE RÉCEPTIONNISTE BILINGUE  
(POSTE PERMANENT)

**Vous êtes une personne très professionnelle et posée? Vous avez de l'expérience comme réceptionniste? Vous êtes bilingue (français et anglais)? Nous avons le poste idéal pour vous!**

Les tâches quotidiennes de la réceptionniste sont:

- Répartir les appels via un système informatisé multilingues;
- Accueillir les visiteurs;
- Effectuer la gestion du courrier, des courriels et des fax;
- Gérer les envois par courriel spécial (réception, distribution, envoi, facturation);
- Préparer des documents divers (lettres, mémos, courriels, etc.);
- Effectuer de la traduction de document;
- Assumer le classement et l'archivage des documents;
- Effectuer l'entrée de donnée comptable;
- Toute autre tâche de soutien administrative requise.

## COMPÉTENCES RECHERCHÉES

Les qualités personnelles que nous recherchons sont:

- Ouverture d'esprit, écoute, entente;
- Sens de l'organisation et des priorités;
- Bonne adaptation au changement;
- Grande capacité à travailler en équipe;
- Autonomie.

Les compétences techniques que nous recherchons sont:

- D.E.P. en secrétariat, D.E.C. en bureautique ou toute autre formation ou expérience pertinente;
- Maîtrise de la suite Office;
- Maîtrise du français et de l'anglais à l'oral et à l'écrit;
- 1 à 3 ans d'expérience

La rémunération sera établie selon l'expérience et conformément à la convention collective.  
Le lieu de travail se situe au siège social d'Alma à l'adresse plus bas

**Si tu veux une carrière différente, à la hauteur de tes ambitions, envoie ton CV à:**

[directiongenerale@lavallfortin.com](mailto:directiongenerale@lavallfortin.com)

ou par la poste au:  
130, Notre-Dame Ouest  
Alma QC G8B 2K1

DATE LIMITE DE RÉCEPTION DES CV:  
3 FÉVRIER 2012

\*Seuls les candidats retenus seront contactés. 2800215



LAVAL FORTIN  
Sud du Québec



ALMIQ CONTRACTING  
Nunavut



LAVAL FORTIN ADAMS  
Nunavut



APITSIU CONSTRUCTION  
Baie-James (Eeyou Istchee)



KAMATSHENANI MISNAK  
CONSTRUCTION MISNAK  
Baie-Côte-Nord



BIG LAND  
CONSTRUCTION  
Terre-Neuve et Labrador



LAVAL FORTIN  
Sud du Québec



ALMIQ CONTRACTING  
Nunavut



LAVAL FORTIN ADAMS  
Nunavut



APITSIU CONSTRUCTION  
Baie-James (Eeyou Istchee)



KAMATSHENANI MISNAK  
CONSTRUCTION MISNAK  
Baie-Côte-Nord



BIG LAND  
CONSTRUCTION  
Terre-Neuve et Labrador

## LE GROUPE LFL

C'est six compagnies-sœurs situées dans six régions en plein développement et fortement concernées par le Plan Nord. C'est aussi plus de 50 ans d'expérience dans le domaine de la construction et une réputation qui n'est plus à faire. Pour plus de renseignements et nos réalisations, visiter le [www.lavallfortin.com](http://www.lavallfortin.com).

RECHERCHE TECHNICIEN(NE) COMPTABLE  
(POSTE PERMANENT)

**Vous avez un minimum de 5 ans d'expérience avec le cycle comptable complet? Vous avez de l'expérience dans le secteur de la construction? Vous êtes capable de travailler en autonomie, être très dynamique et avez le sens des priorités? Vous aimez les défis et travailler dans un poste stimulant? Ne cherchez plus! Nous avons le poste pour vous!**

Le technicien s'assure du traitement complet des documents relatifs aux comptes payables et recevables et la production d'analyses comptables et ce dans les délais requis. Les tâches quotidiennes incluent:

- Procéder au cycle des comptes payables et recevables et préparer les débourssés et encaissements; selon les procédures établies;
- Effectuer la gestion et le suivi des dossiers de sous-traitants;
- Produire les différents rapports et effectuer les remises gouvernementales;
- Effectuer les conciliations bancaires et recouvrements;
- Effectuer toute autre tâche relative à la comptabilité générale et autres tâches connexes;
- Participer à l'amélioration des processus du département de comptabilité.

## COMPÉTENCES RECHERCHÉES

Les qualités personnelles que nous recherchons sont:

- Esprit d'équipe;
- Autonomie;
- Dynamisme;
- Sens de l'organisation;
- Rapidité d'exécution.

Les compétences techniques que nous recherchons sont:

- D.E.C. en techniques administratives option comptabilité ou équivalence;
- Expérience de 5 ans avec le cycle comptable complet;
- Expérience dans le domaine de la construction;
- Excellente maîtrise de la langue française et anglaise (atout);
- Connaissance du logiciel «Le Constructeur» (atout majeur).

La rémunération sera établie selon l'expérience et conformément à la convention collective.  
Le lieu de travail se situe au siège social d'Alma à l'adresse plus bas

**Si tu veux une carrière différente, à la hauteur de tes ambitions, envoie ton CV à:**

[directiongenerale@lavallfortin.com](mailto:directiongenerale@lavallfortin.com)

ou par la poste au:  
130, Notre-Dame Ouest  
Alma QC G8B 2K1

DATE LIMITE DE RÉCEPTION DES CV:  
3 FÉVRIER 2012

\*Seuls les candidats retenus seront contactés. 2800220

**HUMANIS**  
CENTRE DE FORMATION CONTINUE  
CÉGEP DE CHICOUTIMI

AMÉLIOREZ VOS  
CONNAISSANCES

Formation individualisée ou en groupe

**1\$ de l'heure**

Contactez-nous pour connaître la liste des cours offerts et vérifier votre admissibilité.

Avec la participation de:

Emploi  
**Québec**  
Saguenay-  
Lac-Saint-Jean

**418.696.2243** poste 0  
INSCRIPTION EN LIGNE  
[www.humanis.qc.ca](http://www.humanis.qc.ca)

2798866

## ATTESTATION D'ÉTUDES COLLÉGIALES - HIVER 2012

## AEC - TEMPS PLEIN DE JOUR

|                                                       | DATE DÉBUT                   | DATE DE FIN      |
|-------------------------------------------------------|------------------------------|------------------|
| Agent en support à la gestion des ressources humaines | 23 jan <b>DÉPART GARANTI</b> | 7 septembre 2012 |
| Finance et comptabilité informatisée                  | 27 février 2012              | 24 mai 2013      |
| Gestion de l'information géospatiale (géomatique)     | 13 février 2012              | 19 avril 2013    |
| Inspecteur en bâtiment                                | 12 mars 2012                 | 15 mars 2013     |
| Technologie de la transformation de l'aluminium       | 20 février 2012              | juin 2013        |

## AEC - TEMPS PARTIEL DE SOIR

|                                 |                 |                  |
|---------------------------------|-----------------|------------------|
| Comptabilité - perfectionnement | 20 février 2012 | 14 décembre 2012 |
|---------------------------------|-----------------|------------------|

## DEC - TEMPS PLEIN DE JOUR

|                                                          |          |
|----------------------------------------------------------|----------|
| Design industriel - 2 <sup>e</sup> DEC                   | mai 2012 |
| Recyclage - Soins infirmiers                             | mai 2012 |
| Soins infirmiers (intensif 19 mois) - 2 <sup>e</sup> DEC | mai 2012 |





## Espionnage

# Les alliés font toujours confiance, dit Peter MacKay

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Le ministre de la Défense nationale, Peter MacKay, a affirmé mardi que les accusations d'espionnage portées contre un militaire canadien, qui aurait transmis des informations à une « entité étrangère », ne mettraient pas à mal les relations entre Ottawa et ses alliés.

Le ministre MacKay a fait valoir que les alliés du Canada font tout à fait confiance aux Forces canadiennes.

« Le seul commentaire que je ferai, c'est que les gens doivent comprendre que la présomption d'innocence existe dans ce pays. »

— Cameron MacKeen

Lundi, le sous-lieutenant Jeffrey Paul Delisle a été formellement accusé en vertu de la Loi sur la sécurité de l'information. Les faits qui lui sont reprochés se seraient produits sur une période de cinq ans, à partir de 2007.

C'est la première fois que ces dispositions, adoptées dans la foulée des attentats du 11 septembre 2001, sont utilisées devant un tribunal.

Mardi, le premier ministre Stephen

Harper a refusé de commenter le dossier.

Pour sa part, le ministre MacKay a refusé de confirmer des informations selon lesquelles le sous-lieutenant Delisle est soupçonné d'avoir travaillé pour le compte de Moscou.

« Il s'agit d'un enjeu de sécurité nationale », a-t-il affirmé au cours d'une conférence de presse à Ottawa.

« Je félicite la police, le SCRS et le ministère de la Défense pour le travail qu'ils ont effectué afin de protéger notre sécurité nationale. La preuve en est que nous avons maintenant une personne accusée. »

Delisle, âgé de 40 ans, de Halifax, n'était pas présent mardi dans le cadre de son audience de remise en liberté. Il devra se présenter au tribunal le 25 janvier.

Devant le Palais de justice d'Halifax, son avocat a refusé de commenter le dossier, se limitant à rappeler que son client était innocent jusqu'à preuve du contraire.

« Nous venons tout juste d'obtenir la preuve. Nous devons l'étudier et prendre une décision sur cette base », a fait valoir M<sup>c</sup> Cameron MacKeen.

« Le seul commentaire que je ferai, c'est que les gens doivent comprendre que la présomption d'innocence existe dans ce pays. »

La Couronne a refusé de commenter. □

## Compteurs intelligents

# Hydro-Québec irait trop vite selon un expert

PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Hydro-Québec veut aller trop vite dans le déploiement de ses compteurs dits intelligents, soutient un expert dans un rapport soumis le mois dernier à la Régie de l'énergie.

Edmund Finamore, président de la firme américaine ValuTech Solutions, soutient que les projets pilotes actuels

Il recommande à la société d'État de prolonger de 6 à 12 mois la durée des projets pilotes afin de se donner plus de temps pour évaluer la performance des nouveaux compteurs.

Du même souffle, M. Finamore conseille à la Régie d'ordonner à Hydro le dépôt d'une analyse détaillée des projets pilotes et d'un budget mis à jour du projet avant de donner le feu vert au déploiement du futur système dans l'ensemble du Québec.

## Dépassements

Le spécialiste entrevoit déjà des dépassements de coûts, soulignant qu'il est difficile d'évaluer avec précision le temps que prendra l'installation de chaque compteur, surtout à Montréal, où 69 pour cent des appareils sont situés à l'intérieur des résidences et des commerces.

Or, le coût prévu — 997 millions \$ ou 262 \$ par compteur — est déjà parmi les plus élevés en Amérique du Nord lorsqu'on le compare avec des projets semblables réalisés par d'autres distributeurs d'électricité. □

Edmund Finamore conseille à la Régie d'ordonner à Hydro-Québec le dépôt d'une analyse détaillée des projets pilotes et d'un budget mis à jour du projet avant de donner le feu vert au déploiement du futur système dans l'ensemble du Québec.

lement en cours ne permettront pas de récolter suffisamment de données pour valider le bon fonctionnement, à grande échelle, du système choisi.

## AVIS DE DÉCÈS

### BOUCHARD (M. Yvan)

Le 15 janvier 2012, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 85 ans et 2 mois, M. Yvan Bouchard, époux de feu Mme Louise Emard, demeurant rue Price, Jonquière. La famille accueille parents et amis à la

Résidence funéraire du Saguenay

2580, rue St-Dominique, Jonquière

le mercredi 18 janvier 2012 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 18 janvier 2012 à 11 h à l'église St-Raphaël. Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Il était le fils de feu Mme Berthe Lespérance et de feu M. Rosario Bouchard. Il laisse dans le deuil ses enfants: Chrystian Bouchard (Suzanne Dallaire), Alain (Nicole Rivard), Marlène (Sylvain Holmes), Guylaine (Claude Ouellet), Chantale (Yvan Roy), Josée (Alain Dubois); ses petits-enfants: Cynthia, Kathy, Karine, Stéphanie, Jessica, Emmanuelle, Martin, Brian, Sophie et Rébecca; ses arrière-petits-enfants: Christopher, Ann-Frédéric, Matis, Justin, Justin, Andréanne, Anais, Myriam, Alexia, Angélique, Britany, Lili-Rose et Raphaël. Il était le frère de: feu Fernand Bouchard (Corine Chapados), Etienne (feu Aimé Desbiens), Myrtho (feu Henri Beauseigle), feu Michèle (Marcel Gagnon), Raymond (Thérèse Tremblay), feu Denis, Réjean, Gonzague (Suzanne Gravel), Ginette. Il était le beau-frère de: Aldéa Emard (feu Arthur Gaudreault), feu Laurier, feu Yolaine, Ghislaine (Steeven Petersen), feu Réa (Noël Savard), feu Ida (feu Armand de Chantal). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société Alzheimer de la Sagamie.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE  
DU SAGUENAY

Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128

Courriel: resfunag@videotron.ca

Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay

(Membre de la Corporation des thanatologues du Québec)

## AVIS DE DÉCÈS

### BRASSARD (M. Marcel)

Le 11 janvier 2012 est décédé subitement à son domicile, à l'âge de 59 ans, M. Marcel Brassard, époux de feu Mme Jacqueline Furlotte, demeurant à Lac Kénogami. La famille accueillera les parents et amis à compter de 19 h le jeudi 19 janvier 2012, à la résidence funéraire

Nault et Caron, Réseau Dignité

2770, de la Salle

Jonquière (secteur Arvida)

Les heures d'accueil sont: le jeudi de 19 h à 22 h, le vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le samedi 21 janvier 2012 à 14 h à l'église Saint-Mathias de Jonquière (secteur Arvida) et l'inhumation aura lieu au cimetière de Jonquière. Il était le fils de feu M. Jean-Joseph Brassard et de feu Mme Cécile Laberge. Il laisse dans le deuil ses enfants: Karyne Brassard (Sébastien Charland), Philippe Brassard et Simon Brassard; ses petits-enfants: Félix et Coralie Charland. Il laisse également dans le deuil tous les membres des familles Brassard, Lesage et Furlotte ainsi que tous ses collègues de travail, de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation des maladies du cœur du Québec sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Brassard et signer le livre des invités rendez-vous sur le site www.honneur-memoires.com

Nault & Caron  
Maison funéraire

Pour information, téléphonez au 418-542-2626, télécopieur: 418-542-6051

courriel: info@naultetcaron.com - site internet: www.naultetcaron.com

Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité

## AVIS DE DÉCÈS

### CAGELET (M. Michel)

Le 15 janvier 2012, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 48 ans et 2 mois, M. Michel Cagelet, fils de feu Mme Paulette Girard et de M. Jean-Claude Cagelet, demeurant rue St-Jérôme, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

Résidence funéraire du Saguenay

2580 rue St-Dominique

Jonquière

le mercredi 18 janvier 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le jeudi 19 janvier 2012 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 19 janvier 2012 à 11 h à l'église St-Raphaël. Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique.

Il laisse dans le deuil son père M. Jean-Claude Cagelet (feu Mme Paulette Girard); ses frères et sœurs: Denis (Jacinthe Côté), feu Monique, Joël (Edith Beaudoin), François (Alexandra Arseneault), Lina, Rémi (Catherine Jean); son fils: Jimmy; ses nièces: Aleksandra et Mélanie. Il laisse également dans le deuil de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquière.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE  
DU SAGUENAY

Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128

Courriel: resfunag@videotron.ca

Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay

(Membre de la Corporation des thanatologues du Québec)

## AVIS DE DÉCÈS

### CÔTÉ (M. Marc)

Est décédé à l'hôpital de Chicoutimi le 16 janvier 2012, à l'âge de 86 ans et 9 mois, M. Marc Côté, époux de feu Mme Jeanne-D'Arc Desbiens, demeurant à Chicoutimi autrefois du lac Mial. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité

825, Bégin, coin des Champs-Élysées

Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le mercredi 18 janvier 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jeudi le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 19 janvier 2012 à 11 h à la Cathédrale de Chicoutimi. Il était le fils de feu M. Wellie Côté et de feu Mme Marguerite Garneau. Il laisse dans le deuil ses enfants: Bernard Côté (Denise Blackburn), Jacques, feu Yvon; ses petits-enfants: André, Tobie, Claude, Marie-Pascale (Sylvain Rafini), Nicolas et Elisabeth; son arrière-petite-fille Lili Rafini; ses frères et sœurs: feu Placide Côté (Pauline Villeneuve), Antide (feu Marc Guimond), Jean-Claude (Laura Villeneuve), Denise (feu Charles Chalifour), Lucette (feu Robert Boily), Guy (Suzanne Fortier), Pierre (Gérard Lapointe), Marthe (feu Raymond Léger), Madeleine (feu André Truchon). Il laisse également dans le deuil les membres de la famille Desbiens ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie département pneumologie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Côté et signer le livre des invités en ligne visitez notre site: www.honneur-memoires.com

Gravel & Fils  
Résidences funéraires

Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances:

Télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com

Site internet: www.graveletfils.com

Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité



## AVIS DE DÉCÈS

## DUCHARME (M. Christian)



Le 16 janvier 2012, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 53 ans et 2 mois, M. Christian Ducharme, fils de feu Mme Lucille Hamelin et de feu M. Léo Ducharme, demeurant rue Berthier, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

**Résidence funéraire du Saguenay**  
2580 rue St-Dominique  
Jonquière

le jeudi 19 janvier 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le vendredi 20 janvier 2012 à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 20 janvier 2012 à 14 h à l'église St-Mathieu. Après les funérailles, M. Ducharme sera incinéré. Il laisse dans le deuil les deux amours de sa vie soit ses enfants, Léo et Laurie Ducharme. Il était le frère de: feu Rina Ducharme (feu Guy Girard), Jocelyne (feu Yvon Bouchard), Lise (feu Lucien Thériault), André (feu Gisèle Loyer), Richard (Louise Gagnon), feu Hélène (Jean-Pierre Bergeron (Manon Larouche)), Chantale (Richard Gauthier), Jean (Carole Lapointe), Josée (Martin Perron); ses neveux et nièces: (Serge, Daniel et Linda Girard), (Sylvie et Nathalie Bouchard), (Annie et Michèle Thériault), (Eric Laing), (Manon, Frédéric et Pascal Bergeron), (Stéphanie Lavoie, Valérie Lavoie Ducharme et Mélissa), (Pierre et Marie-Hélène Jacques). Il laisse également dans le deuil de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation de ma vie dédiés au département de cardiologie.

**RÉSIDENTE FUNÉRAIRE**  
**DU SAGUENAY**

Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128  
Courriel: resfunag@videotron.ca  
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay  
(Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

## AVIS DE DÉCÈS

## FILLION (M. Alphonse)



Est décédé paisiblement au CSSS Domaine-du-Roy de Roberval, le 16 janvier 2012, à l'âge de 94 ans et 4 mois, M. Alphonse Fillion, époux de feu Mme Eugénie Guay, demeurant à Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

**Complexe Funéraire Marc Leclerc**  
961, boulevard Sacre-Coeur  
Saint-Félicien

le jeudi 19 janvier 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 20 janvier 2012 à 14 h 30 à l'église de Saint-Félicien. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au columbarium de la Maison Marc Leclerc de Saint-Félicien. Il laisse ses enfants: Noëlla (Ghislain Rivard), feu Carole, Suzanne (Réjean Laperrière), Luc (Anne Laperrière); ses petits-enfants: Martin, Dany, Isabelle, Marie-Julie, Eric, Mélissa et Léa; ses arrière-petits-enfants: Félix-Antoine et Olivier. Il était le frère de: feu Mériid (feu Simone Potvin), feu Jeanne (feu Joseph-Arthur Lachance), feu Joseph (feu Cécile Villeneuve), feu Noël (feu Juliette Lachance), feu Laurette (feu Rosaire Fortin), feu Béatrice (feu Joseph-Albert Lachance), feu Alice (feu Éloi Tremblay); le beau-frère de: feu Simone Guay (feu François Pilote, feu Louis Lapointe), feu Lucien Guay (feu Desneiges Dubois), feu Laurent Guay, feu Annette Guay (feu Antonien Langevin), feu Marie-Rose Guay (feu Yvon Laflamme), feu Gédéon Guay (feu Jeannine Boivin), feu Ludger Guay (feu Germaine Tremblay), Joseph Guay (Marguerite Boily), Joseph-Albert Guay (Marie-Alice Fortin), Yvonne Guay (Fernand Simard). Également, il laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Il était Chevalier de Colomb 4e degré et membre honoraire à vie de la Garde Paroissiale. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation du CSSS Domaine-du-Roy.

**Maison Marc**  
**Leclerc** *ltd*

Pour information: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com - site internet: www.maison-marc-leclerc.com  
Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien  
(Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

## AVIS DE DÉCÈS

## GAGNON (M. Jean)



Est décédé à la suite d'un accident, au CSSS Domaine-du-Roy de Roberval, le 16 janvier 2012, à l'âge de 83 ans et 6 mois, M. Jean Gagnon, C.A., époux de Mme Huguette Dumontier, demeurant à Roberval. Il était le fils de feu M. Joseph-Élie Gagnon et de feu Mme Germaine Otis. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

**Complexe Funéraire Marc Leclerc**  
100, rue Paré  
Roberval

le jeudi 19 janvier 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 19 janvier 2012 à 10 h 30 à l'église Notre-Dame de Roberval. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de Roberval à une date ultérieure. Outre son épouse, Mme Huguette Dumontier, il laisse ses enfants: Martin D. Gagnon (Julie Drouin), Jean-Luc Gagnon (Louise Lapierre); ses petits-enfants: Jean-Christophe, Samuel, Sarah, Simon et Charles-Eric. Il était le frère de: Jacques Gagnon (Yolande Landry), Andrée Gagnon; le beau-frère de: feu Monique Dumontier (feu Dr Yvon Boissonneault), feu Andrée Dumontier (Raymond Charbonneau). Également, il laisse plusieurs neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. M. Gagnon fut un homme d'affaires très impliqué dans son milieu et un des membres fondateur de la Société d'histoire de Roberval. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation du CSSS Domaine-du-Roy.

**Maison Marc**  
**Leclerc** *ltd*

Pour informations: 418-275-3335, télécopieur: 418-275-0188, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com - site internet: www.maison-marc-leclerc.com  
Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval  
(Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

## AVIS DE DÉCÈS

## GAGNON (Mme Lise Boivin)



Le 14 janvier 2012 est décédée à Alma, à l'âge de 75 ans et 9 mois, Mme Lise Boivin, fille de feu M. Laurent Boivin et de feu dame Marguerite Bouchard, épouse de feu M. Jocelyn Gagnon (dit Ghislain), conjointe de M. Magella Harvey, demeurant chemin du Foyer Nord, Alma. La famille recevra les condoléances le jeudi 19 janvier 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le vendredi 20 janvier 2012 à compter de 9 h, à la

**Résidence Funéraire Lac-St-Jean**  
611, chemin du Pont Taché Nord  
Alma

Les funérailles auront lieu le vendredi 20 janvier 2012 à 10 h 30 à l'église St-Sacrement d'Alma. Mme Boivin a été confiée au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au columbarium de la Résidence Funéraire Lac-St-Jean. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Luc Gagnon (Guylaine Roy), Eric (Nancy Ouellet) et Martin; ses petits-enfants: André-Ann, Philippe-Olivier et Sara-Maude. Elle était la sœur de: feu Réal Boivin (feu Micheline Bouchard), Pierre (Nicole Boivin), Denis (Gertrude Tremblay), Richard (Johanne Gagnon), feu Martin, Diane (René Bissonnette), Jocelyne (Marcel Ouellet) et feu Norma (feu Jacques Larouche). Elle laisse également dans le deuil les membres de la famille Gagnon ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Société Alzheimer, 1657 avenue du Pont Nord, Alma, Québec, G8B 5G3. Pour rendre hommage à Mme Boivin, visitez le site [www.residencefunerairielacstjean.com](http://www.residencefunerairielacstjean.com)

**Résidence Funéraire Lac-St-Jean**

Direction funéraire: Résidence funéraire Lac-Saint-Jean.  
Pour informations: 418-668-8409, télécopieur: 418-668-9200  
Courriel: refulsj@cgocable.ca

## AVIS DE DÉCÈS

## BERGERON (Mme Gracia Gagnon)



Le 17 janvier 2012, est décédée au Centre d'hébergement Deschênes, à l'âge de 100 ans et 11 mois, Mme Gracia Gagnon, épouse en 1res nocces de feu M. Albert Bergeron, en 2es nocces de feu M. Alfred Bouchard et en 3es nocces de feu M. Philippe Fortin, demeurant au Pavillon Deschênes, autrefois rue du Roi, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

**Résidence funéraire du Saguenay**  
2580, rue St-Dominique  
Jonquière

le samedi 21 janvier 2012 de 19 h à 22 h, le dimanche 22 janvier 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 23 janvier 2012 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 23 janvier 2012 à 11 h à l'église St-Dominique. L'inhumation aura lieu au cimetière Jonquière.

Elle était la fille de feu Mme Ernestine Simard et de feu M. Georges Gagnon.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Yvon Bergeron (Nicole Plourde), Jean-Marie (Estelle Bilodeau), Georges (Pauline Champagne), Guy (Clémence Rivier), Simone, feu Robert (Marie Landreville), Marcel (Viviane Girard), Françoise (Mike Lamb), Maurice (France Trudel), René (Ginette Kearney) Denise; ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants et ses arrière-arrière-petits-enfants. Elle était la sœur de: feu Simone Gagnon, feu Lauréat (feu Lucienne Pichette), feu Henri (feu Fernande Tremblay), feu Louis-Joseph (Marie Harvey), Thérèse (Jean-Yves Bouchard). Elle était la belle-sœur de: feu Albertine Bergeron (feu Georges Bouchard), feu Geogianna (feu Jean-Georges Desgagné), feu Marguerite (feu Georges Lapointe), feu Jeannette (feu Paul Garon), feu Aline (feu Paul Bouchard), feu Edmond, feu Cécile (feu Jean Truchon), feu Roland (feu Jeanne Munger), Rosa (Joseph-Émile Bouchard), Yves (Gisèle Tremblay), Rita, feu Gérard (Pâquerette Maltais), Laurette (feu Yvan Tremblay), Jean-Paul Lapointe (Nicole Villeneuve).

Elle laisse également dans le deuil les membres de la famille de M. Alfred Bouchard et de M. Philippe Fortin, de même que de nombreux neveux et nièces, parents et amis.

Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la paroisse St-Dominique.

**RÉSIDENTE FUNÉRAIRE**  
**DU SAGUENAY**

Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128  
Courriel: resfunag@videotron.ca  
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay  
(Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

## AVIS DE DÉCÈS

## GRAVEL (M. Antoine)



Est décédé au Centre d'hébergement St-François, le 15 janvier 2012, à l'âge de 84 ans, M. Antoine Gravel, époux de Mme Exilda Lavallée, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire

**Gravel & fils, Réseau Dignité**  
825, Bégin, coin des Champs-Élysées  
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le jeudi 19 janvier 2012 de 19 h à 22 h. Vendredi le salon sera ouvert à compter de 9 h. Une célébration de la Parole aura lieu le vendredi 20 janvier 2012 à 10 h 30 à la chapelle Gravel & fils. Outre son épouse Mme Exilda Lavallée, il laisse dans le deuil ses frères et sœurs: feu Mariette Gravel (feu Jean-Joseph Tremblay), feu Alida (feu Roland Poitras), feu Wilfrid (feu Simone Truchon), feu Jacques (feu Marie-Berthe Lavoie), feu Roméo, feu Antoinette (feu Lorenzo Roy), feu Marguerite (Roland Lavoie), feu Joseph (Ginette Blackburn), feu Rita (feu Antonio Beaulieu), Thérèse (Raymond Morin), Rolande (Carmel Bellavance), feu Gérard (Nicole Gauthier), Bernard (Liliane Lorrillard); les membres de la famille Lavallée ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société Alzheimer de la Sagami sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Gravel et signer le livre des invités en ligne visitez notre site: [www.honneur-memoires.com](http://www.honneur-memoires.com)

**Gravel & fils**  
Résidences funéraires

Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances:  
Télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@gravelfils.com  
Site internet: [www.graveletfils.com](http://www.graveletfils.com)  
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

**ALLIANCE FUNÉRAIRE**  
**DU ROYAUME**

Votre Coopérative funéraire

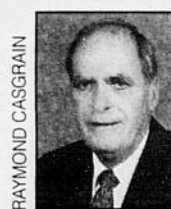
*Tradition . Réputation . Compassion*

**Plus de 115 ans d'histoire**

*Une équipe de direction de funérailles vous assurant  
un accompagnement professionnel et respectueux*



RODRIGUE GRAVEL



RAYMOND CASGRAIN



CLÉMENT GAGNON



GASTON AUBIN

Planification funéraire - Organisation de funérailles - Cérémonies en chapelle

**418-545-2643**  
**ange**

[www.afdr.info](http://www.afdr.info)

2700699



AVIS DE DÉCÈS

HUARD (M. Léo)



Le 16 janvier 2012, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 86 ans et 10 mois, M. Léo Huard, époux de feu Mme Juliette Cormier, demeurant rue Labrecque, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

**Résidence funéraire du Saguenay**  
2048 rue de Neuville  
Jonquière (ancienne gare)

le mercredi 18 janvier 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le jeudi 19 janvier 2012, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 19 janvier 2012 à 11 h à l'église St-Mathias. L'inhumation aura lieu au cimetière Arvida. Il était le fils de feu Mme Flavie Hort et de feu M. Alexandre Huard. Il laisse dans le deuil ses enfants: Russel Huard (Élysabeth), Alain, Denis (Lynda), Lucie, Louise (Yvon), Guylaine, Sylvie (Pierrot); ses petits-enfants: Renée, Benoit, Jenny, Isabelle, Marie-Christine, Vincent, Steeve, Danielle, Alexandra, Xavier, Laurie et Karel. Il laisse également dans le deuil ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. M. Huard a été à l'emploi d'Alcan pendant 40 ans. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquière.

**RÉSIDENTE FUNÉRAIRE**  
**DU SAGUENAY**

Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128  
Courriel: resfunsag@videotron.ca  
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay  
(Membre de la Corporation des thanatologues du Québec)

CORRECTION - AVIS DE DÉCÈS

LESSARD (M. Léo)



Le 16 janvier 2012, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 85 ans et 8 mois, M. Léo Lessard, époux de Mme Lucille Lavoie, demeurant au Manoir Champlain, Chicoutimi, autrefois de Kénogami. La famille accueillera parents et amis à la

**Résidence funéraire du Saguenay**  
3711, rue Cabot, Jonquière (secteur Kénogami)

le jeudi 19 janvier 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le vendredi 20 janvier 2012, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 20 janvier 2012 à 11 h à l'église St-Mathieu. Les cendres seront inhumées au cimetière Kénogami. Il était le fils de feu Mme Anna Gravel et de feu M. Armand Lessard. Outre son épouse Mme Lucille Lavoie, il laisse dans le deuil ses enfants: Claude Lessard (Diane Gagnon), Josée, feu Marlène; ses petits-enfants: Benoit, André et Marie-Claude; ses 2 arrière-petites-filles: Clodiane et Laurence. Il était le frère de: feu Paul-Armand Lessard (Lucille Bergeron), feu Rita (feu Marcel Lessard), Guy (Alma Girard), Egide (Elizabeth Ross), Rodrigue (Ghislaine Gagnon), Michel (Lisette Gravel), Danielle, feu Murielle, Alain (Elizabeth Côté), Lisette (Yvon LeCavalier). Il était le beau-frère de: feu René Lavoie (Rosa Jean), feu Paul (feu Rose-Ann), feu Marie (feu René Lessard), Marthe (feu Maurice Dufour), feu Raymond (feu Raymond Boivin), feu Marielle (feu Yvon Lauzier), Annette (feu Yves Tremblay). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Maison Notre-Dame du Saguenay.

**RÉSIDENTE FUNÉRAIRE**  
**DU SAGUENAY**

Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128  
Courriel: resfunsag@videotron.ca  
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay  
(Membre de la Corporation des thanatologues du Québec)

AVIS DE DÉCÈS

TREMBLAY (M. Claude)



Le 15 janvier 2012 est décédé à Alma, à l'âge de 55 ans et 7 mois, M. Claude Tremblay, fils de feu M. Fernand Tremblay et de dame Geneviève Jean (feu Louis-Georges Côté), demeurant côte du Collège Sud, Alma. La famille recevra les condoléances le jeudi 19 janvier 2012 de 19 h à 22 h et le vendredi 20 janvier 2012 à compter de 9 h, à la

**Résidence Funéraire Lac-St-Jean**  
611, chemin du Pont Taché Nord  
Alma

Les funérailles auront lieu le vendredi 20 janvier 2012 à 10 h 30 à l'église St-Joseph d'Alma. M. Tremblay a été confié au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et les cendres seront déposées ultérieurement au cimetière d'Alma (secteur St-Joseph). Il était le frère de: Roger Tremblay (Isabelle Couture), Monique (Roger Thomassin), Nicole, Gérard (Claudette Lemieux) et Martine. Il laisse également dans le deuil sa filleule Anne-Marie Bergeron ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation des maladies du cœur, 152 rue Racine Est, C.P. 8251, Chicoutimi, Québec, G7H 5B7. Pour rendre hommage à M. Tremblay, visitez le site [www.residencefunerairielacstjean.com](http://www.residencefunerairielacstjean.com)

**Résidence Funéraire Lac-St-Jean**

Direction funéraire: Résidence funéraire Lac-Saint-Jean.  
Pour informations: 418-668-8409, télécopieur: 418-668-9200  
Courriel: refulsj@cgocable.ca

AVIS DE DÉCÈS

TREMBLAY (M. Ovide)



Le 15 janvier 2012, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 85 ans et 1 mois, M. Ovide Tremblay, époux de Mme Rita Gilbert, demeurant rue des Eaux-Vives, Shipshaw, autrefois de Bagotville. La famille accueillera parents et amis à la

**Résidence funéraire du Saguenay**  
3711 rue Cabot, Jonquière (secteur Kénogami)

le mercredi 18 janvier 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le jeudi 19 janvier 2012 à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 19 janvier 2012 à 14 h à l'église St-Jean-Vianney. Après les funérailles, M. Tremblay sera incinéré et les cendres seront inhumées au cimetière St-Alphonse de Bagotville. Il était le fils de feu Mme Delia Pageau et de feu M. Joseph Tremblay. Outre son épouse, Mme Rita Gilbert, il laisse dans le deuil son fils Alain Tremblay. Il était le frère de: feu Flore Tremblay (feu Joseph Girard), feu Jérôme Vaillancourt, feu Yvonne (feu Louis-Philippe Bolduc), feu Rose-Anna (feu Robert Bolduc), feu Marie-Ange (feu Antoine Bolduc), feu Pierre-Eugène, Marguerite (feu Jean-Charles Dufour), feu Lucille (Léopold Bolduc), Simone (Léon Bolduc), feu Lucienne (Mederick Marquis), Annette (feu Roland Gilbert). Il était le beau-frère de: feu Edmond Gilbert (feu Lucienne Pageau), feu Louis (feu Thérèse Bergeron), feu Lucie (feu Gérard Simard), feu Solange (feu Almanzar Fillion), feu Georgette, feu Fernande (feu Laurent Bergeron), feu Hubert (feu Lucille Tremblay), feu Gemma (feu Johnny Lajoie), feu Renaud (feu Marcelle Brassard), feu Joseph (Normande Bouchard), feu Louiselle (feu Eugène Pageau). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Merci au Dr Patrice Plourde et au personnel soignant du Centre de santé et de services sociaux de Jonquière et de Chicoutimi pour les excellents soins prodigués à M. Tremblay. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquière.

**RÉSIDENTE FUNÉRAIRE**  
**DU SAGUENAY**

Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128  
Courriel: resfunsag@videotron.ca  
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay  
(Membre de la Corporation des thanatologues du Québec)

AVIS DE DÉCÈS

MALTAIS (M. Joseph-Armand)



Le 13 janvier 2012 est décédé à Alma, à l'âge de 92 ans et 4 mois, M. Joseph-Armand Maltais, fils de feu M. Arthur Maltais et de feu dame Mary Larouche, époux de dame Jeanne-Mance Lessard, demeurant rue Principale, Labrecque. La famille recevra les condoléances le vendredi 20 janvier 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 21 janvier 2012 à compter de 9 h à la

**Résidence Funéraire Lac St-Jean**  
611, chemin du Pont Taché Nord  
Alma

Les funérailles auront lieu le samedi 21 janvier 2012 à 11 h à l'église St-Léon de Labrecque et l'inhumation suivra ultérieurement au cimetière paroissial.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Robert Maltais (feu France Tremblay, Noëlla Gilbert), Fernand (Andréna Tremblay), feu Francine (Carol Lemieux), Noëlla (Rémi Lemieux), Diane (feu Réjean Renaud, Gérard Dontigny), Lise (Yvan Guay), Rénald (Linda Harvey) et Claude (Chantale Fontaine); ses petits-enfants: Jean-François Maltais, Julie, Isabelle et Jocelyn Maltais, Nadine, Sandra, Barbara et Alexandre Lemieux, Marc-André et Annick Lemieux, Sylvain, Lison et Guylaine Renaud, Joël et Frédéric Fortin, Rebéka Maltais et Kiliane Maltais; ses 32 arrière-petits-enfants.

Il était le frère de: feu Marie-Jeanne Maltais (feu Joseph-Elie Bouchard), feu Simone (feu Armand Bilodeau), feu Edmour (Gertrude Gagné), feu Emile (feu Armandine Lemieux), Rosaire (la mère de ses enfants Ange-Aimé Blanchette) et Gislaine (feu Ghislain Coudé). Il était le beau-frère de: Lucille Lessard (feu Sylvio Bouchard), Maurice (Gisèle Labonté), Anne-Yvonne (Léonard Bouchard), Germain (Carole Tremblay) et Paul-Emile (Olivette Harvey).

Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la Résidence de Labrecque, 1410, rue Principale, Labrecque, Qc, G0W 2S0. Pour rendre hommage à M. Maltais, visitez le site [www.residencefunerairielacstjean.com](http://www.residencefunerairielacstjean.com)

**Résidence Funéraire Lac St-Jean**

Direction funéraire: Résidence funéraire Lac-Saint-Jean.  
Pour informations: 418-668-8409, télécopieur: 418-668-9200  
Courriel: refulsj@cgocable.ca

AVIS DE DÉCÈS

MARTEL (Mme Jeanne Dallaire)



Est décédée au Centre Cléophas Claveau de la Baie, entourée de l'amour de toute sa famille, le 15 janvier 2012, à l'âge de 80 ans et 4 mois, Mme Jeanne Dallaire, épouse de M. Pierre Martel, demeurant à La Baie autrefois de L'Anse St-Jean. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire

**Gravel & fils, Réseau Dignité**  
873, de la Fabrique  
La Baie

Les heures d'accueil sont le mercredi 18 janvier 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jeudi le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 19 janvier 2012 à 11 h à l'église St-Jean-Baptiste de L'Anse St-Jean.

Elle était la fille de feu M. Conrad Dallaire et de feu Mme Marie-Rose Desbiens.

Elle laisse dans le deuil outre son époux M. Pierre Martel; ses enfants: feu Elisabeth Martel, Augustin (Marielle Claveau), feu Yves, feu Yvan, Denise (Mario Bussièrès), feu Rosange, Jacynthe (Simon Lavoie), Marie (Barry Columb), Nancy (Stéphane Hovington), Anna, Carol (Jeannie Bergeron); ses 16 petits-enfants: Sheila, Sarah-Jeanne, Audrey, Bruno-Pier, Keven, Karine, Jean-François, Emilie, Gaston-Gabriel, Matthew, Sarah-Rose, Aidan, Conor, Catherine, Pierre-Alexandre, Ann-Frédéric.

Elle était la sœur de: Aline Dallaire (Olivier Lavoie), feu Anita (Georges-Henri Tremblay), feu Georges-Henri (Marie-Reine Gagné), feu sœur Philomène, Marguerite (Olivier Thibeault).

Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Martel et Houde ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis.

La famille tient à remercier toute l'équipe du Centre Cléophas Claveau de La Baie pour les bons soins apportés et également l'équipe du CLSC pour tous leurs services. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de Dystrophie musculaire Canada sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Dallaire et signer le livre des invités en ligne visitez notre site: [www.honneur-memoires.com](http://www.honneur-memoires.com)

**Gravel & fils**  
Résidences funéraires

Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances:  
Télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com  
Site internet: [www.graveletfils.com](http://www.graveletfils.com)  
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

REMERCIEMENTS

BOUDREAU (Mme Emma Côté)



Les membres de la famille de Mme Emma Côté, soit son époux M. Paul Boudreau; ses enfants: feu Benoit, Marguerite (Jean-Marc Tremblay), feu Louis, feu Alain (Odette Boudreau), Éloi (Sonia Girard); ses petits-enfants: Lisa, Jean-Luc, Marc-Antoine Tremblay, Michaël, Kevin, Youri Boudreau, Alexandre, Éloi Jr, Isabelle Boudreau; ses arrière-petits-enfants: ses frères et sœurs: feu Marie-Jeanne (feu Barnabé), feu Hermélas (feu Antoinette), feu sœur Marie-Marthe, Julienne (feu Paul Boies), feu Rosalie, feu Thérèse (feu Cyrille), Alice (feu Joseph), Ange-Aimée (feu Aurélien) et Jean-Joseph (feu Olivette); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu François (feu Georgienne), feu Almas (feu Germaine), feu Georges (feu Emma), feu Géralda (feu Évariste), Marie-Marthe (feu Narcisse), feu Jeanne (Joseph-Eugène), feu Cyrille (Lucette), feu Rosaire (Céline), Gérard (Jeannine); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Emma Côté, fille de feu Alphonsine Houde et de feu Louis Côté, demeurant à la Villa St-Ambroise, autrefois de St-Nazaire, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

**Résidence Funéraire Lac St-Jean**

Direction funéraire: Résidence funéraire Lac-Saint-Jean.  
Pour informations: 418-668-8409, télécopieur: 418-668-9200  
Courriel: refulsj@cgocable.ca



## FEDERER PAR FORFAIT ET FISH EST LE PREMIER DU TOP 10 À ÊTRE ÉLIMINÉ

MELBOURNE - L'Américain Mardy Fish est devenu le premier membre du Top 10 à être éliminé des Internationaux d'Australie, piégé au deuxième tour par le Colombien Alejandro Falla en trois sets 7-6 (7/4), 6-3, 7-6 (8/6), mercredi à Melbourne.

C'est la deuxième année consécutive que Fish, 30 ans, tombe dès le deuxième tour à Melbourne. L'an passé, il avait buté sur l'Espagnol Tommy Robredo. Il n'a passé qu'une fois le cap du troisième tour en Australie en dix participations, en 2007 où il avait atteint les quarts.

Fish, qui est devenu en avril 2011 pour la première fois de sa carrière N.1 américain, s'est montré étonnamment apathique contre le gaucher colombien, 71<sup>e</sup> mondial, qui a remporté seulement le troisième match de sa carrière contre un Top 10.

Le principal fait de gloire de Falla est d'avoir failli surprendre Roger Federer au premier tour de Wimbledon en 2010. Il avait servi à 5-4 dans le quatrième set, après avoir remporté les deux premiers. Mais le Suisse s'en était finalement sorti.

La défaite de Fish ouvre cette partie

de tableau à l'Argentin Juan Martin Del Potro, tête de série N.11, qui s'est qualifié pour le troisième tour, en battant le Slovène Blaz Kavcic en trois sets 6-4, 7-5, 6-3.

Il rencontrera au prochain tour le Tâwanais Lu Yen-Hsun.

Le Suisse Roger Federer, tête de série N.3, s'est qualifié pour le troisième tour, grâce au forfait (dos) de l'Allemand Andreas Beck, mercredi à Melbourne.

Federer affrontera au prochain tour le Croate Ivo Karlovic ou l'Argentin Carlos Berlocq.

(Agence France-Presse)



## NA LI FACILEMENT

MELBOURNE - La Belge Kim Clijsters et la Chinoise Na Li, la tenante du titre et la finaliste sortante, se sont qualifiées en trombe pour le troisième tour des Internationaux d'Australie, mercredi à Melbourne. Clijsters, tête de série N.11, a martyrisé en seulement 47 minutes Stéphanie Foretz Gacon 6-0, 6-1.

La Chinoise Na Li (N.5) n'a pas entraîné beaucoup plus longtemps (1h02) pour écarter l'Australienne Olivia Rogowska 6-2, 6-2. «Le score semble facile, mais sur certains jeux il a fallu se battre dur.»

(Agence France-Presse)



Wozniak et Dubois au deuxième tour

# Deux grosses commandes

Aleksandra Wozniak, qui a disposé de la Chinoise Shuai Zhang mardi, sera confrontée à la Russe Maria Kirilenko, 29<sup>e</sup> raquette mondiale.

(Photo AFP)

FRÉDÉRIC DAIGLE

Presse Canadienne

MONTREAL - Après avoir franchi avec succès le premier tour des Internationaux d'Australie, les Québécoises Aleksandra Wozniak et Stéphanie Dubois auront du pain sur la planche pour atteindre le troisième tour, elles qui se frotteront toutes deux à des joueuses du top-30, jeudi.

Wozniak, qui a disposé de la Chinoise Shuai Zhang, sera confrontée à la Russe Maria Kirilenko, 29<sup>e</sup> raquette mondiale, une adversaire qu'elle connaît peu. La Blainvilloise n'a joué qu'un match en carrière face à la Russe, une défaite sur surface dure, à Moscou, en 2009.

«Je ne la connais pas beaucoup», a indiqué Wozniak au cours d'une téléconférence mise sur pied par Tennis Canada.

«C'est une joueuse complète, qui varie ses coups, comme j'aime le faire. Ce sera donc un bon match.

«C'est certain que je vais me battre à chaque point. Je vais vouloir attaquer dès la première balle, comme je l'ai fait mardi.»

De son côté, Dubois, tombeuse d'Elena Vesnina, retrouvera l'Allemande Angelique Kerber, 30<sup>e</sup> au monde, sur son passage. Dubois s'est aussi inclinée devant son adversaire de jeudi à son seul duel contre elle, au tournoi Midland, en 2007. Kerber a remporté le Challenger Banque Nationale de Saguenay en 2006 et 2007.

«Ça fait longtemps que je ne l'ai pas vue. Je vais me concentrer sur mon jeu, sur ma tactique et ça devrait bien aller.»

Les deux Québécoises, qui atteignent le deuxième tour du premier Grand Chelem de la saison pour la première fois de leur

carrière, ont de grands objectifs pour la présente saison. Dubois veut gagner le top-50 mondial, tandis que Wozniak veut retrouver le top-30, elle dont le meilleur classement a été le 21<sup>e</sup> rang, en juin 2009. Et toutes deux se retrouvent sur le chemin

« J'étais là, avant, au 21<sup>e</sup> rang mondial, donc je veux réapprendre à gagner contre ces filles-là et retrouver ce classement. »

- Aleksandra Wozniak

de l'autre, puisqu'elles souhaiteraient représenter le Canada aux Jeux de Londres, en août prochain.

Ces duels leur permettront donc de rapidement évaluer où elles se trouvent par rapport à

des joueuses qui occupent ces positions au classement.

«Absolument. J'ai bien hâte à cette rencontre, a dit Wozniak. J'ai été tenue à l'écart pendant longtemps et ce match me permettra de vite retrouver mes sensations, de me réhabituer à jouer de gros matchs. De jouer un match de ce type en début de saison, ça permet aussi d'apporter plus rapidement les petits ajustements à ton jeu afin de progresser.

«Ce match est très important pour moi. Je sais que je suis capable de jouer du bon tennis. J'étais là, avant, au 21<sup>e</sup> rang mondial, donc je veux réapprendre à gagner contre ces filles-là et retrouver ce classement. Je sais que je peux y être.»

Toutes deux tentent de faire oublier une saison 2011 marquée par les blessures. Wozniak se remet même d'une bronchite

attrapée sur le vol en direction de la Nouvelle-Zélande pour le tournoi d'Auckland.

Elle estime être remise seulement à 70 pour cent, mais ne croit pas que ce sera un facteur dans ce tournoi souvent disputé dans la chaleur accablante.

«J'ai travaillé vraiment fort (sur ma condition physique) en novembre et décembre et c'est vraiment une malchance que d'avoir attrapé ça, a expliqué Wozniak. Dans mon premier match, ça a vraiment bien été et j'espère que ça va continuer d'aller de la sorte.»

Des quatre Canadiens inscrits aux tableaux principaux à Melbourne, seule Rebecca Marino s'est inclinée au premier tour. En plus de Wozniak et Dubois, Milos Raonic a accédé au tour suivant. Ils seront tous trois en action jeudi. □



## HOCKEY

## LIGUE NATIONALE - CLASSEMENT PAR SECTIONS

## ASSOCIATION DE L'EST

## Section Atlantique

| MJ                | G  | P  | DP | DF | BP | BC  | PTS | DOMICILE | EXTÉRIEUR | 10 DERN.  | SÉRIE   |
|-------------------|----|----|----|----|----|-----|-----|----------|-----------|-----------|---------|
| Rangers de N.Y.   | 44 | 29 | 11 | 1  | 3  | 125 | 90  | 62       | 14-4-0-2  | 15-7-1-1  | 7-3-0-0 |
| Philadelphie      | 44 | 27 | 13 | 2  | 2  | 149 | 129 | 58       | 11-6-1-1  | 16-7-1-1  | 6-4-0-0 |
| New Jersey        | 45 | 26 | 17 | 1  | 1  | 126 | 126 | 54       | 12-7-0-1  | 14-10-1-0 | 7-2-1-0 |
| Pittsburgh        | 45 | 24 | 17 | 2  | 2  | 136 | 117 | 52       | 12-7-2-0  | 12-10-0-2 | 4-6-0-0 |
| Islanders de N.Y. | 44 | 17 | 21 | 4  | 2  | 106 | 134 | 40       | 10-11-3-0 | 7-10-1-2  | 6-4-0-0 |

## Section Nord-Est

| MJ       | G  | P  | DP | DF | BP | BC  | PTS | DOMICILE | EXTÉRIEUR | 10 DERN.  | SÉRIE   |
|----------|----|----|----|----|----|-----|-----|----------|-----------|-----------|---------|
| Boston   | 43 | 29 | 13 | 0  | 1  | 156 | 88  | 59       | 16-7-0-1  | 13-6-0-0  | 6-4-0-0 |
| Ottawa   | 48 | 26 | 16 | 4  | 2  | 149 | 150 | 58       | 14-9-0-1  | 12-7-4-1  | 8-1-1-0 |
| Toronto  | 45 | 22 | 18 | 3  | 2  | 139 | 140 | 49       | 12-7-2-2  | 10-11-1-0 | 4-5-1-0 |
| Buffalo  | 45 | 19 | 21 | 3  | 2  | 112 | 134 | 43       | 11-9-3-2  | 8-12-0-0  | 2-6-1-1 |
| Montréal | 45 | 17 | 20 | 2  | 6  | 116 | 123 | 42       | 8-8-2-5   | 9-12-0-1  | 4-5-0-1 |

## Section Sud-Est

| MJ         | G  | P  | DP | DF | BP | BC  | PTS | DOMICILE | EXTÉRIEUR | 10 DERN. | SÉRIE   |
|------------|----|----|----|----|----|-----|-----|----------|-----------|----------|---------|
| Floride    | 44 | 21 | 14 | 4  | 5  | 112 | 123 | 51       | 11-5-1-5  | 10-9-3-0 | 3-4-2-1 |
| Washington | 44 | 24 | 18 | 0  | 2  | 125 | 127 | 50       | 17-6-0-1  | 7-12-0-1 | 7-3-0-0 |
| Winnipeg   | 46 | 21 | 20 | 3  | 2  | 116 | 133 | 47       | 14-8-0-1  | 7-12-3-1 | 4-6-0-0 |
| Tampa Bay  | 45 | 18 | 23 | 1  | 3  | 126 | 159 | 40       | 12-7-0-1  | 6-16-1-2 | 3-6-0-1 |
| Caroline   | 48 | 16 | 24 | 4  | 4  | 124 | 156 | 40       | 11-11-0-3 | 5-13-4-1 | 4-4-0-2 |

## ASSOCIATION DE L'OUEST

## Section Centrale

| MJ        | G  | P  | DP | DF | BP | BC  | PTS | DOMICILE | EXTÉRIEUR | 10 DERN.  | SÉRIE   |
|-----------|----|----|----|----|----|-----|-----|----------|-----------|-----------|---------|
| Detroit   | 46 | 30 | 15 | 1  | 0  | 149 | 105 | 61       | 18-2-1-0  | 12-13-0-0 | 7-3-0-0 |
| St. Louis | 45 | 27 | 12 | 1  | 5  | 116 | 94  | 60       | 19-3-1-2  | 8-9-0-3   | 6-2-1-1 |
| Chicago   | 46 | 27 | 13 | 3  | 3  | 150 | 133 | 60       | 17-5-1-3  | 10-8-2-0  | 4-4-2-0 |
| Nashville | 46 | 26 | 16 | 3  | 1  | 125 | 132 | 56       | 14-7-2-1  | 12-9-1-0  | 8-2-0-0 |
| Columbus  | 45 | 13 | 27 | 1  | 4  | 110 | 149 | 31       | 8-12-1-2  | 5-15-0-2  | 4-5-0-1 |

## Section Nord-Ouest

| MJ        | G  | P  | DP | DF | BP | BC  | PTS | DOMICILE | EXTÉRIEUR | 10 DERN.  | SÉRIE   |
|-----------|----|----|----|----|----|-----|-----|----------|-----------|-----------|---------|
| Vancouver | 46 | 28 | 15 | 0  | 3  | 148 | 114 | 59       | 12-6-0-2  | 16-9-0-1  | 6-3-0-1 |
| Minnesota | 46 | 22 | 17 | 2  | 5  | 106 | 118 | 51       | 12-6-1-2  | 10-11-1-3 | 2-6-0-2 |
| Colorado  | 47 | 24 | 21 | 0  | 2  | 120 | 134 | 50       | 13-11-0-0 | 11-10-2-0 | 5-4-1-0 |
| Calgary   | 46 | 21 | 20 | 3  | 2  | 111 | 131 | 47       | 13-6-1-1  | 8-14-2-1  | 4-5-1-0 |
| Edmonton  | 45 | 17 | 24 | 1  | 3  | 116 | 131 | 38       | 11-7-1-2  | 6-17-0-1  | 2-7-1-0 |

## Section Pacifique

| MJ          | G  | P  | DP | DF | BP | BC  | PTS | DOMICILE | EXTÉRIEUR | 10 DERN.  | SÉRIE   |
|-------------|----|----|----|----|----|-----|-----|----------|-----------|-----------|---------|
| San Jose    | 42 | 25 | 12 | 3  | 2  | 123 | 99  | 55       | 14-7-2-0  | 11-5-1-2  | 6-2-1-1 |
| Los Angeles | 46 | 22 | 15 | 4  | 5  | 102 | 103 | 53       | 13-10-0-3 | 9-5-4-2   | 5-1-2-2 |
| Dallas      | 45 | 24 | 19 | 0  | 2  | 122 | 129 | 50       | 13-8-0-2  | 11-11-0-0 | 4-5-0-1 |
| Phoenix     | 46 | 21 | 18 | 3  | 4  | 120 | 119 | 49       | 9-8-2-1   | 12-10-1-3 | 3-3-2-2 |
| Anaheim     | 44 | 15 | 22 | 3  | 4  | 113 | 137 | 37       | 10-12-1-0 | 5-10-2-4  | 6-3-1-0 |

## CLASSEMENT GÉNÉRAL

| ASSOCIATION DE L'EST  | PJ | PTS |
|-----------------------|----|-----|
| x-1. Rangers de N.Y.  | 44 | 62  |
| x-2. Boston           | 43 | 59  |
| x-3. Floride          | 44 | 51  |
| 4. Philadelphie       | 44 | 58  |
| 5. Ottawa             | 48 | 58  |
| 6. New Jersey         | 45 | 54  |
| 7. Pittsburgh         | 45 | 52  |
| 8. Washington         | 44 | 50  |
| 9. Toronto            | 45 | 49  |
| 10. Winnipeg          | 46 | 47  |
| 11. Buffalo           | 45 | 43  |
| 12. Montréal          | 45 | 42  |
| 13. Islanders de N.Y. | 44 | 40  |
| 14. Tampa Bay         | 45 | 40  |
| 15. Caroline          | 48 | 40  |

## ASSOCIATION DE L'OUEST

| ASSOCIATION DE L'OUEST | PJ | PTS |
|------------------------|----|-----|
| x-1. Detroit           | 46 | 61  |
| x-2. Vancouver         | 46 | 59  |
| x-3. San Jose          | 42 | 55  |
| 4. St. Louis           | 45 | 60  |
| 5. Chicago             | 46 | 60  |
| 6. Nashville           | 46 | 56  |
| 7. Los Angeles         | 46 | 53  |
| 8. Minnesota           | 46 | 51  |
| 9. Dallas              | 45 | 50  |
| 10. Colorado           | 47 | 50  |
| 11. Phoenix            | 46 | 49  |
| 12. Calgary            | 46 | 47  |
| 13. Edmonton           | 45 | 38  |
| 14. Anaheim            | 44 | 37  |
| 15. Columbus           | 45 | 31  |

## CALENDRIER

## DIMANCHE 15 JANVIER

Pittsburgh 6 Tampa Bay 3  
Caroline 1 Washington 2  
Rangers de N.Y. 1 Montréal 4  
San Jose 3 Chicago 4  
Los Angeles 1 Edmonton 2 (Prol.)  
Anaheim 4 Vancouver 1

## LUNDI 16 JANVIER

Nashville 3 Islanders de N.Y. 1  
Colorado 1 Phoenix 6  
Winnipeg 2 Ottawa 0  
Boston 3 Floride 2 (Fus.)  
Buffalo 0 Detroit 5  
Dallas 0 St. Louis 1

## MARDI 17 JANVIER

Ottawa 3 Toronto 2  
Winnipeg 1 New Jersey 5  
Minnesota 1 Philadelphie 5  
Caroline 1 Pittsburgh 2 (Fus.)  
Islanders de N.Y. 3 Washington 0  
Edmonton 2 Columbus 4  
Nashville 0 Rangers de N.Y. 3  
Boston 3 Tampa Bay 5  
Detroit 3 Dallas 2 (Fus.)  
Los Angeles 1 Vancouver 1 (2<sup>e</sup> période)  
Calgary 0 San Jose 0 (2<sup>e</sup> période)

## MERCREDI 18 JANVIER

Washington à Montréal, 19h30  
Buffalo à Chicago, 19h30  
Floride à Colorado, 21h30  
Phoenix à Anaheim, 22h

## JEUDI 19 JANVIER

Nashville à Columbus, 19h  
Islanders de N.Y. à Philadelphie, 19h  
Pittsburgh à Rangers de N.Y., 19h  
Boston à New Jersey, 19h  
Minnesota à Toronto, 19h  
Edmonton à St. Louis, 20h  
Buffalo à Winnipeg, 20h30  
Detroit à Phoenix, 21h  
Ottawa à San Jose, 22h30  
Calgary à Los Angeles, 22h30

## VENDREDI 20 JANVIER

Montréal à Pittsburgh, 19h

## LIGUE AMÉRICAINE

## ASSOCIATION DE L'EST

## Section Atlantique

| PJ         | G  | P  | DP | DF | BP | BC  | PTS |
|------------|----|----|----|----|----|-----|-----|
| St. John's | 38 | 22 | 10 | 5  | 1  | 133 | 116 |
| Worcester  | 37 | 19 | 13 | 3  | 4  | 102 | 95  |
| Manchester | 41 | 21 | 18 | 0  | 2  | 105 | 112 |
| Portland   | 39 | 18 | 16 | 2  | 3  | 105 | 124 |
| Providence | 41 | 17 | 20 | 1  | 3  | 91  | 117 |

## Section Nord-Est

| PJ          | G  | P  | DP | DF | BP | BC  | PTS |
|-------------|----|----|----|----|----|-----|-----|
| Connecticut | 39 | 19 | 14 | 2  | 4  | 120 | 118 |
| Adirondack  | 38 | 20 | 16 | 1  | 1  | 113 | 110 |
| Albany      | 38 | 17 | 13 | 5  | 3  | 95  | 116 |
| Bridgeport  | 40 | 19 | 17 | 3  | 1  | 113 | 119 |
| Springfield | 38 | 18 | 17 | 1  | 2  | 113 | 114 |

## Section Est

| PJ            | G  | P  | DP | DF | BP | BC  | PTS |
|---------------|----|----|----|----|----|-----|-----|
| Hershey       | 39 | 24 | 8  | 4  | 3  | 150 | 114 |
| Norfolk       | 39 | 23 | 13 | 1  | 2  | 138 | 108 |
| W.B. Scranton | 39 | 22 | 12 | 1  | 4  | 121 | 114 |
| Syracuse      | 37 | 15 | 15 | 3  | 2  | 120 | 120 |
| Binghamton    | 42 | 16 | 24 | 1  | 1  | 108 | 131 |

## ASSOCIATION DE L'OUEST

## Section Nord

| PJ           | G  | P  | DP | DF | BP | BC  | PTS |
|--------------|----|----|----|----|----|-----|-----|
| Toronto      | 41 | 21 | 15 | 3  | 2  | 111 | 103 |
| Rochester    | 38 | 17 | 13 | 5  | 3  | 109 | 111 |
| Hamilton     | 38 | 17 | 16 | 1  | 4  | 93  | 111 |
| Lac-Erié     | 39 | 18 | 19 | 1  | 1  | 95  | 106 |
| Grand Rapids | 38 | 15 | 16 | 4  | 3  | 117 | 126 |

## Section Centre-Ouest

| PJ        | G  | P  | DP | DF | BP | BC  | PTS |
|-----------|----|----|----|----|----|-----|-----|
| Charlotte | 41 | 23 | 14 | 2  | 1  | 116 | 110 |
| Chicago   | 38 | 21 | 13 | 1  | 3  | 111 | 102 |
| Milwaukee | 36 | 21 | 13 | 1  | 1  | 109 | 93  |
| Peoria    | 40 | 20 | 17 | 2  | 1  | 119 | 112 |
| Rockford  | 40 | 15 | 21 | 1  | 3  | 120 | 142 |

## Section Ouest

| PJ            | G  | P  | DP | DF | BP | BC  | PTS |
|---------------|----|----|----|----|----|-----|-----|
| Oklahoma City | 40 | 24 | 11 | 2  | 3  | 115 | 92  |
| Houston       | 39 | 21 | 9  | 2  | 7  | 108 | 99  |
| Abbotsford    | 40 | 24 | 13 | 3  | 0  | 102 | 93  |
| San Antonio   | 39 | 19 | 18 | 2  | 0  | 89  | 109 |
| Texas         | 38 | 17 | 18 | 1  | 2  | 111 | 115 |

## LUNDI 16 JANVIER

San Antonio 2 Abbotsford 1  
Albany 5 Adirondack 3  
Rockford 2 Texas 0

## MARDI 17 JANVIER

Charlotte 5 Grand Rapids 5

## MERCREDI 18 JANVIER

Connecticut à Portland, 18h30  
Norfolk à Albany, 19h00  
Milwaukee à Hamilton, 19h30  
Texas à Chicago, 20h00

## JEUDI 19 JANVIER

Milwaukee à Lac-Erié, 19h00  
Oklahoma City à Rochester, 19h05

## LIGUE NORD-AMÉRICAINE

| PJ              | G  | P  | DP | DF | BP  | BC  | PTS |
|-----------------|----|----|----|----|-----|-----|-----|
| xy-Saguenay     | 29 | 17 | 11 | 0  | 121 | 116 | 35  |
| Windsor         | 30 | 17 | 12 | 0  | 1   | 128 | 33  |
| St-G-de-Beauce  | 29 | 14 | 9  | 1  | 5   | 123 | 34  |
| Trois-Rivières  | 28 | 14 | 11 | 1  | 2   | 102 | 31  |
| Thetford Mines  | 30 | 14 | 14 | 0  | 2   | 121 | 109 |
| Sorel-Tracy     | 28 | 14 | 14 | 0  | 0   | 114 | 123 |
| Rivière-du-Loup | 28 | 11 | 15 | 2  | 0   | 95  | 121 |

## VENDREDI 20 JANVIER

Sorel-Tracy à Windsor, 20h00  
Thetford Mines à Saguenay, 20h00  
Trois-Rivières à Rivière-du-Loup, 20h00

## SAMEDI 21 JANVIER

St-G-de-Beauce à Sorel-Tracy, 15h00

## DIMANCHE 22 JANVIER

St-G-de-Beauce à Thetford Mines, 16h00

## JUNIOR MAJEUR

| PJ              | G  | P  | DP | DF | BP | BC  | PTS |
|-----------------|----|----|----|----|----|-----|-----|
| Saint-Jean      | 47 | 32 | 13 | 0  | 2  | 192 | 138 |
| Halifax         | 44 | 26 | 14 | 1  | 3  | 166 | 158 |
| Acadie-Bathurst | 46 | 22 | 19 | 2  | 3  | 175 | 171 |
| Moncton         | 45 | 21 | 19 | 3  | 2  | 130 | 146 |
| Cap-Breton      | 44 | 17 | 26 | 0  | 1  | 138 | 185 |
| I-P-E           | 44 | 13 | 27 | 2  | 2  | 142 | 201 |

## SECTION EST TELUS

| PJ            | G  | P  | DP | DF | BP | BC  | PTS |
|---------------|----|----|----|----|----|-----|-----|
| Shawinigan    | 46 | 32 | 10 | 2  | 2  | 181 | 120 |
| Québec        | 44 | 29 | 9  | 4  | 2  | 183 | 127 |
| Victoriaville | 46 | 29 | 15 | 0  | 2  | 214 | 155 |
| Rimouski      | 47 | 27 | 20 | 0  | 0  | 172 | 168 |
| Chicoutimi    | 45 | 22 | 15 | 3  | 5  | 153 | 165 |
| Baie-Comeau   | 43 | 21 | 18 | 3  | 1  | 149 | 136 |

## SECTION OUEST TELUS

| PJ                    | G  | P  | DP | DF | BP | BC  | PTS |
|-----------------------|----|----|----|----|----|-----|-----|
| Blainville-Boisbriand | 44 | 23 | 18 | 2  | 1  | 153 | 149 |
| Gatineau              | 44 | 18 | 18 | 4  | 4  | 144 | 159 |
| Val-d'Or              | 46 | 20 | 22 | 0  | 4  | 141 | 168 |
| Drummondville         | 46 | 17 | 24 | 2  | 3  | 146 | 170 |
| Rouyn-Noranda         | 45 | 14 | 27 | 1  | 3  | 150 | 213 |

## VENDREDI 20 JANVIER

Victoriaville à Drummondville, 19h00  
Cap-Breton à Halifax, 19h00  
Shawinigan à Québec, 19h00  
Moncton à Acadie-Bathurst, 19h30  
I-P-E à Baie-Comeau, 19h30  
Rimouski à Chicoutimi, 19h30  
Blainville-Boisbriand à Gatineau, 19h30  
Rouyn-Noranda à Val-d'Or, 19h30

## SAMEDI 21 JANVIER

I-P-E à Chicoutimi, 16h00  
Shawinigan à Gatineau, 19h00  
Drummondville à Québec, 19h00  
Halifax à Saint-Jean, 19h00

## DIMANCHE 22 JANVIER

Saint-Jean à Acadie-Bathurst, 16h00  
Drummondville à Blainville-Boisbriand, 16h00  
Moncton à Cap-Breton, 16h00



Nathalie Goulet

# Second titre national

SERGE ÉMOND

semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le Championnat canadien senior élite de boxe a été disputé à Sydney, en Nouvelle-Écosse, au cours de la fin de semaine, et la Baieriveraine Nathalie Goulet a quitté la compétition avec la couronne féminine des 48 kilos sur la tête pour une deuxième année consécutive.

Goulet, qui s'entraîne au Club de boxe EnergyBox de Saint-Romuald, a disputé deux combats pendant le championnat canadien. Elle a d'abord pris la mesure de l'Ontarienne Kassandra O'Reilly par décision des juges (19-9). En finale, elle a obtenu une victoire aux points (20-18) contre Kim Klavel, une pugiliste du Club de boxe Michel Morin de Joliette.

« Kim Klavel avait gagné le championnat canadien en 2010, mais elle n'était pas pré-

sente l'an passé, explique l'entraîneur de Nathalie Goulet, Benoît Martel. Klavel était très forte en 2010, mais Nathalie l'a dépassée maintenant.

« Nous savions que les chances de victoire de Nathalie étaient bonnes. En même temps, nous anticipions un combat serré contre Klavel.

« Nathalie cogne dur alors que Klavel est très rapide. Le mélange des deux styles a donné un très bon combat. »

- Benoît Martel

C'est ce qui s'est passé. Nathalie cogne dur alors que Klavel est très rapide. Le mélange des deux styles a donné un très bon combat. »

Nathalie Goulet a découvert la boxe en 2007. À l'époque, elle avait choisi cette disci-

pline sportive pour se remettre en forme en compagnie de son conjoint. En 2008, la possibilité de disputer un premier combat s'est présentée et la Baieriveraine a sauté sur l'occasion.

Goulet s'entraîne maintenant tous les jours. Elle présente une fiche en carrière de 20 victoires et deux défaites.

## Du succès pour le Québec

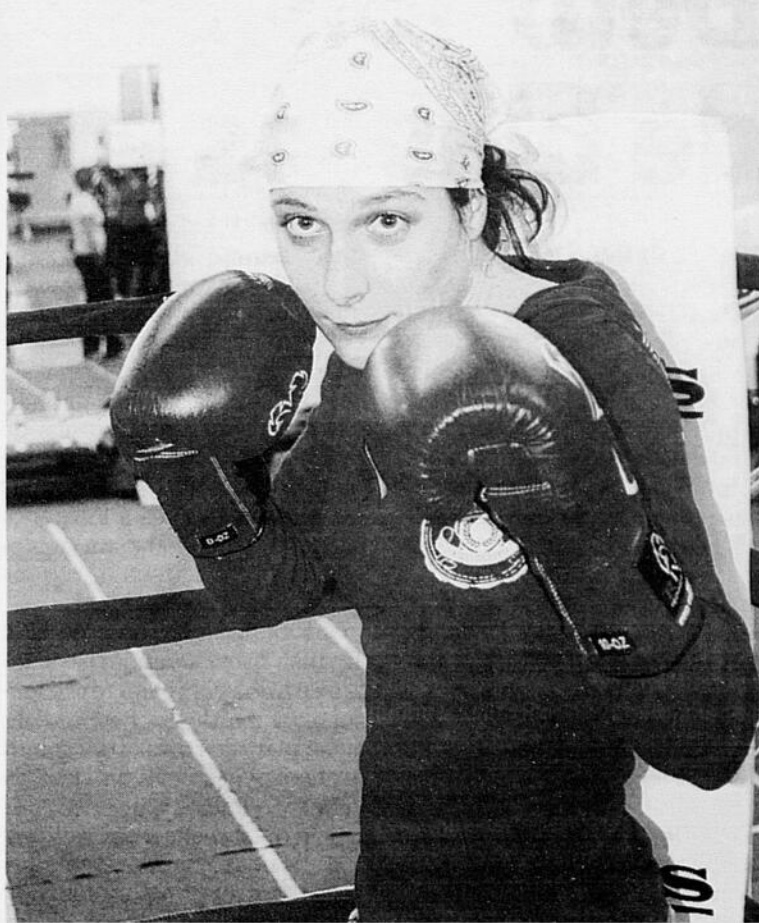
Le Québec a connu sa large part de succès pendant le championnat canadien de 2012. Avec la plus importante délégation (25 femmes et 18 hommes), il était représenté dans toutes les divisions.

Dans les catégories féminines, il a mis la main sur sept médailles d'or sur une possibilité de dix. Dix-neuf des 35 médailles à l'enjeu du côté féminin ont été remises à des Québécoises.

Chez les hommes, le Québec a obtenu onze médailles, dont trois d'or. □

La boxeuse baieriveraine, Nathalie Goulet, a remporté son second championnat canadien de boxe senior à Sidney en fin de semaine.

(Archives)



## Club Endurance du Fjord

# En quête de plus de membres

SERGE ÉMOND

semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La présentation de deux événements majeurs et des efforts pour augmenter le nombre de membres, telles sont les priorités du nouveau conseil d'administration du Club de triathlon/duathlon Endurance du Fjord pour la saison 2012.

Le club présentera de nouveau le Triathlon du Fjord, cette année. Il aura lieu à La Baie le 11 août. Trois jours plus tard sera présentée la course à pied « La Promutuel ».

Maintenant présidé par Yves Darveau, le club existe depuis six ans et il se donne pour mission de permettre à ses membres de s'entraîner et de partager leurs expériences en triathlon et duathlon, tout en faisant la promotion de la bonne condition physique auprès de la population. Ses dirigeants ont noté une petite diminution du nombre de membres du club au cours des deux dernières années et ils se promettent de s'attarder à cette problématique dans les prochains mois.

Pour arriver à leur objectif, ils se proposent d'offrir un calen-

drier d'activités et d'entraînements supervisés et repensés à la population et aux adeptes des sports d'endurance. Des sorties de groupe et des compétitions en équipe seront aussi inscrites à l'agenda durant la prochaine période estivale.

La première activité prendra la forme d'une conférence sur le cyclisme en triathlon. Elle aura lieu le 31 janvier, de 19h à 21h, au local H-3034 du Cégep de Chicoutimi. L'entrée est gratuite pour tous. Il est possible d'obtenir plus de détails en visitant le site internet du club au « www.endurancedufjord.com ». □



Gaëtan Bergeron (secrétaire), Sophie Desgagné (administratrice), Mathieu Girard (administrateur), Yves Darveau (président), Normand Vachon (vice-président), Pascal Bouchard (responsable du site internet), Frédéric Darnedde (relations avec Triathlon Québec) et Jonathan Tremblay (communications) forment le nouveau conseil d'administration du Club de triathlon/duathlon Endurance du Fjord.

(Courtoisie)

## Tournoi de Saint-Félicien

# Beau retour tardif des Cobras

CHICOUTIMI (SE) - Les verdicts nuls étaient à l'honneur, mardi, pendant la deuxième soirée du Tournoi de hockey pee-wee et bantam de Saint-Félicien. Deux des trois rencontres au programme ont pris fin sans gagnant. Les Cobras bantam B de Saint-Félicien ont effacé un retard de 3-0 pour arracher un match nul de 4-4 aux Sabres de Roberval. Frédéric Martel a inscrit le but égalisateur en fin de troisième période, après avoir vu ses coéquipiers Lenny Valin, Samuel Naud et Derek Bouchard entamer la remontée. Marc-Olivier (1-2) a mené les Sabres en attaque. Jérémie Mérette, Cédric Fortin et Yoan Cantin ont aussi fait briller la lumière rouge.

En raison d'un but de William Robertson-Étienne tard au troisième engagement, la partie de calibre pee-wee B entre les Sénateurs et les Cobras de Saint-Félicien a trouvé sa conclusion avec un pointage de 1-1. Samuel Castonguay a marqué pour les Cobras.

Cédric Boulianne, avec un filet et deux mentions d'assistance, a connu une bonne soirée et les Loups du Lac-Saint-Jean Nord (pee-wee B) en ont profité pour vaincre les Bulldogs de Saint-Félicien, 4-3. Arianne Goulet, Maxime Simard et Claude Brillant-Caouette ont aussi fait leur part en attaque. Samuel Minier a inscrit un but pour les Bulldogs, en plus de participer à

ceux de Mathieu Dupéré et Olivier Mailhot. □

## EN BREF

### BASKET SENIOR

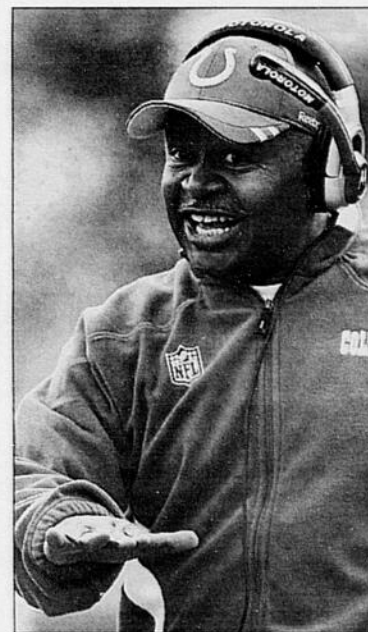
Les Anciens du Cégep de Chicoutimi ont battu les Cougars 84-56, mardi soir, dans le circuit régional de basket-ball senior. Jérôme Ruel a connu un match de 25 points pour les gagnants. Olivier Proteau et Simon Bouchard, avec 14 points, ont été les plus productifs dans la défaite. Ce soir, à 20h30, les Mooseheads d'Alma affronteront Autosag, au Séminaire. Quinze minutes plus tard, les Anciennes du Noir et Or visiteront celles de Charles-Gravel.

## CALDWELL CONGÉDIÉ

INDIANAPOLIS - L'effondrement des Colts d'Indianapolis a coûté à l'entraîneur Jim Caldwell son poste.

L'équipe a congédié Caldwell, mardi. Il s'agit de la deuxième décision d'importance prise depuis le début d'une saison morte qui risque de s'avérer fort mouvementée. Au lendemain de la fin de la campagne des Colts, le vice-président Bill Polian et son fils Chris, le directeur général du club, ont été limogés. Ça pris un peu plus de temps pour en arriver à la même conclusion au sujet de Caldwell, qui vient de terminer sa troisième et pire saison à la barre des Colts. Ceux-ci ont affiché un dossier de 2-14 en l'absence de leur quart blessé Peyton Manning.

(Associated Press)



Jim Caldwell conclut son séjour à Indianapolis avec un dossier cumulé de 26-22.

(Archives AP)



Ski et planche à neige vs le hockey

# Deux fois plus de blessés

PRESSE CANADIENNE

TORONTO - Si les commotions cérébrales associées au hockey défraient les manchettes ces temps-ci, une nouvelle étude prévient que le ski et la planche à neige causent annuellement l'hospitalisation de beaucoup plus de Canadiens.

L'Institut canadien d'information sur la santé (ICIS) affirme que 2300 Canadiens ont été hospitalisés au moins une nuit en 2011 après une chute en ski ou en planche à neige. En comparaison, le hockey a entraîné l'hospitalisation de 1114 personnes.

Au total, plus de 5600 Canadiens de tous âges ont dû être hospitalisés après avoir subi de graves blessures en pratiquant un sport hivernal, y compris le patinage, la motoneige et la traîne sauvage. L'ICIS consi-

dère comme blessure grave une blessure ayant nécessité un séjour d'au moins une nuit à l'hôpital.

Le directeur de l'Information sur les soins de santé primaires et Registres cliniques de l'ICIS, Greg Webster, ajoute que ces données n'incluent pas les blessés soignés à l'urgence ou dans le cabinet d'un médecin, ni les victimes décédées sur les lieux de l'accident.

Les Canadiens âgés de 10 à 19 ans - la vaste majorité d'entre eux des garçons - représentaient la moitié des hospitalisations pour des blessures subies au hockey, et près du tiers de celles découlant d'accidents de ski ou de planche à neige.

M. Webster a rappelé que tous les groupes d'âge doivent prendre les précautions nécessaires et faire preuve de prudence. □



// ROYAL

Le Royal de Métabetchouan a fait plaisir à ses partisans en gagnant la classe A du Tournoi de hockey novice de Métabetchouan, en fin de semaine dernière. Comme le veut la tradition, les joueurs et entraîneurs de l'équipe ont posé pour la postérité après leur victoire en finale.

(Courtoisie)



// MONARQUES

Les Monarques de Saint-Ambroise ont vraiment du succès au Tournoi de hockey midget de Clermont. En fin de semaine, ils ont été couronnés champions de la classe A pour une quatrième année consécutive. En finale, l'équipe dirigée par Sébastien Rivard a battu LaSalle 1-0, grâce à un but de David Girard en prolongation.

(Courtoisie)

SPORT. ÉDUCATION. FIERTÉ.

RSEQ BABILLARD ÉTUDIANT



## LES « 3R » POUR ENTRER EN RELATION AVEC LES INTERVENANTS

Comme le développement de la personne constitue sa mission première, le Réseau du sport étudiant du Québec effectue la promotion de l'éthique sportive à travers plusieurs programmes et activités dans les institutions d'enseignement québécoises. Ayant déjà établi un code d'éthique bien défini, le RSEQ veut maintenant aller de l'avant avec un programme sensibilisant ses différents publics par une approche plus interactive et plus vivante.

Avec le programme des « 3R », trois grands axes sont ciblés : respect envers soi-même, respect envers les autres et responsabilité de nos actions. Ces valeurs doivent être transmises par la pratique du sport, incluant les notions d'équité, d'esprit sportif, de lutte contre le harcèlement et l'abus, de santé, de sécurité et bien d'autres.

### 1. Respect envers soi-même

- Prendre plaisir au sport
- Avoir confiance en son jugement et en ses valeurs
- Respecter son corps en prenant soin de sa santé

### 2. Respect envers les autres

- Être un bon coéquipier
- Respecter l'adversaire
- Respecter l'arbitre

### 3. Responsabilité de nos actions

- Penser aux conséquences de ses actes
- Ne pas faire subir aux autres ce que l'on n'accepterait pas soi-même
- Être responsable, la violence verbale n'est pas à sa place

Le RSEQ Saguenay-Lac-Saint-Jean tient à souligner les efforts de jeunes qui se démarquent et prennent l'éthique sportive à cœur.

### Badminton

Myriam Larente, École Polyvalente Jonquière

Alexandra Dufour, École Polyvalente Jonquière

Émilie Deschamps, École Secondaire Grandes-Marées

Félix Boudreault, École secondaire des Chutes

### Basket-ball

Alex Villeneuve-Gagnon, École secondaire Charles-Gravel

Guillaume Martin, École secondaire Charles-Gravel

Émilie Villeneuve, École Polyva-

lente Jonquière

### Cheerleading

Émilie Houde, École secondaire Charles-Gravel

Sara Perron, École Polyvalente Jonquière

### Football

Jean-Christophe Mathieu, École secondaire Charles-Gravel

Phillippe Blackburn, École secondaire Charles-Gravel

Mathieu Simard, École secondaire Charles-Gravel

Jonathan Guillemette, Polyvalente Quatre-Vents

Marc Bonneau, Polyvalente Quatre-Vents

Simon Gagnon, École secondaire des Chutes

### Volleyball

Lydia Harvey, École secondaire Charles-Gravel

Alexia Gagnon, École secondaire Charles-Gravel

Sandra Harvey, École Polyvalente Jonquière

Emmanuelle Gagnon, École Polyvalente Jonquière

Michelle Nadeau, École Polyvalente Jonquière

Sabrina Pilote, École secondaire Camille-Lavoie

Émilie Claveau Baril, École Secondaire Grandes-Marées

Frédérique Bolduc, École Secondaire Grandes-Marées

Stefany Morin, École Secondaire

Grandes-Marées

Alycia Tremblay, École secondaire des Chutes

Myriam Boudreault, École secondaire des Chutes

### BASKET-BALL SCOLAIRE AAA

Le Noir et Or juvénile masculin AAA de l'Odyssée Dominique-Racine s'est incliné 91-59 face à l'École secondaire Brébeuf, dimanche dernier. Malgré la défaite, Simon Harvey-Desmeules s'est illustré avec 16 points. Samuel Gona et Charles Desbiens ont aussi connu un bon match.

### BASKET-BALL SCOLAIRE RÉGIONAL

Les Cyclones de Charles-Gravel ont connu une soirée parfaite avec trois victoires, en fin de semaine. Dans la catégorie cadet féminin division 2, les Cyclones l'ont emporté 27-25 contre le Séminaire de Chicoutimi. Roxanne Lapointe a inscrit sept points. Du côté masculin, Charles-Gravel a aussi gagné 47-20 contre l'Odyssée Lafontaine benjamin. Alex Villeneuve-Gagnon s'est démarqué avec onze points dans la victoire et Pierrick Joubert-Binet a répliqué avec six. La formation juvénile féminine (division 2) de Charles-Gravel a vaincu la Polyvalente de Jonquière 63-43. Mélanie Tremblay a terminé la rencontre avec 22 points. Les Cyclones ont ainsi porté leur dossier à sept victoires et une seule défaite.



Par le biais du programme des « 3R », trois grands axes sont ciblés par le RSEQ : respect envers soi-même, respect envers les autres et responsabilité de nos actions. Ces valeurs doivent être transmises par la pratique du sport.

(Archives Rocket Lavoie)

SPORT. ÉDUCATION. FIERTÉ.

# RSEQ

SAGUENAY—LAC-SAINT-JEAN

2795632





(Archives)

## GINO ROBERGE EST SATISFAIT DE LA PERFORMANCE DES INUK EN ATHLÉTISME À SHERBROOKE

CHICOUTIMI - L'équipe d'athlétisme des Inuk de l'UQAC a entamé la nouvelle année, en fin de semaine, en participant à une première rencontre intérieure, l'Invitation Vert & Or, à l'Université de Sherbrooke. Les résultats obtenus à cette occasion ont surpassé les attentes.

Anne-Marie Fortin, de Jonquière, a prêté par l'exemple en enlevant une troisième position au pentathlon, avec un total de 2785 points. Dans la même épreuve, Catherine Tremblay a aussi bien fait en terminant sixième (2649 points). Karyanne Bergeron a flirté avec le podium du 300 mètres. Elle a finalement hérité du quatrième échelon.

Au tableau masculin, Dave Roy, de Rivière-du-Loup, s'est illustré avec une neuvième position au 1000 m (2m57s16). Olivier Paquet a raté la troisième place du 600 m par huit centièmes de seconde. L'équipe masculine de l'UQAC au relais quatre fois 200 mètres, composée de Jérémie Rioux, Jérémie Renaud, Olivier Paquet et Loïc Gauthier, a

inscrit un chrono de 1m41s68 bon pour le quatrième échelon. «Les résultats obtenus à l'Invitation Vert & Or ont dépassé, et de loin, les objectifs que j'avais fixés, a résumé l'entraîneur des Inuk, Gino Roberge. Comme c'était le début de la saison, je m'étais assuré de ne pas mettre la barre trop haute. Ce que j'ai vu à Sherbrooke m'a grandement réjoui. Ça annonce de belles choses pour la prochaine compétition, qui aura lieu samedi au PEPS de l'Université Laval. «Je suis très content pour Anne-Marie. Elle se distingue à chaque

épreuve où elle est inscrite. Pour cela, j'envisage de regarder la possibilité de la faire participer au Championnat universitaire canadien, à Winnipeg, du 8 au 10 mars. Si ce projet se concrétise, elle deviendra la première athlète des Inuk, tous sports confondus, à réaliser pareil exploit.»

Notons par ailleurs que Dave Roy et Anne-Marie Fortin, deux étudiants au Baccalauréat avec majeure en kinésiologie, ont été nommés athlètes par excellence de la dernière semaine pour les Inuk.

(Serge Émond)

## Remplacer Alexandre Beauregard

# Possible, mais complexe

SERGE ÉMOND

semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - En théorie, les Saguenéens de Chicoutimi pourraient chercher à remplacer Alexandre Beauregard pendant sa période de convalescence. Le directeur général Marc Fortier s'est informé sur la procédure à suivre auprès des autorités de la Ligue de hockey junior majeur du Québec, mardi, mais il n'en fait pas une priorité. Et si jamais un autre hockeyeur de 20 ans se pointe le bout du nez à Chicoutimi un jour, ce sera seulement en attendant le retour de Beauregard.

Lundi, les Saguenéens ont révélé qu'Alexandre Beauregard souffre d'un cancer de la glande thyroïde. La durée de son absence est indéterminée. Le hockeyeur, qui sera opéré dans les prochains jours, a exprimé le souhait d'être de retour avec l'équipe pour les séries éliminatoires.

Marc Fortier a cherché à en savoir plus sur les règlements qui s'appliquent dans un cas comme celui que vivent les Saguenéens parce que la direc-

tion de l'équipe ne connaît pas comment se déroulera le combat de son joueur contre le cancer.

«Je suis entré en communication avec Marcel Patenaude (vice-président exécutif de la LHJMQ) pour en savoir plus sur les règlements à ce sujet, a expliqué Marc Fortier. Le processus est assez compliqué.

«Les listes de protection des équipes sont gelées depuis le 10 janvier. Pour avoir le droit d'ajouter un joueur, celui-ci doit être totalement libre et ne pas avoir joué un seul match depuis le 10 janvier. Chaque équipe a droit à cinq agents libres sur sa liste. Nous en avons présentement deux, un gardien et un défenseur.

«Alexandre est un de nos joueurs de 20 ans jusqu'à la fin de la saison. Nous regarderons si un joueur peut nous aider en attendant son retour, mais ce n'est pas une priorité. Si jamais nous entendons parler d'un joueur libre et intéressant, nous pourrions faire appel à ces services. Mais ce serait uniquement pour la période d'inactivité d'Alexandre. Il reprendrait sa place dès qu'il pourrait le faire.» □

Alexandre Beauregard a appris récemment qu'il souffre d'un cancer de la glande thyroïde.

(Archives Rocket Lavoie)



## POINTES DE PLUME

• Après avoir hérité de la deuxième étoile dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec, lundi, **Guillaume Asselin** a été nommé joueur de la semaine dans la Ligue canadienne de hockey, mardi. Pendant la semaine qui a pris fin le 15 janvier, l'attaquant des Saguenéens a amassé quatre buts et quatre passes en trois matchs. Asselin a hérité de la première étoile de la rencontre à deux reprises pendant le récent voyage des Saguenéens dans les Maritimes. Son travail a été souligné après les victoires de l'équipe contre les Screaming Eagles du Cap-Breton et les Mooseheads de Halifax. Samedi, malgré un revers de 6-3 face au Rocket de l'Île du Prince-Édouard, il a obtenu deux mentions d'assistance. Il est le premier joueur des Saguenéens à être honoré par la LCH cette saison. «Guillaume mérite pleinement cet honneur», a signalé l'entraîneur Marc-Étienne Hubert...

• Début de semaine très tranquille dans le petit monde des Saguenéens. Après avoir passé deux semaines sur la route, les joueurs de l'équipe ont obtenu un congé de quelques jours. Ils ne reprendront l'entraînement qu'aujourd'hui...

(Serge Émond)

## EN BREF

### LABEAUME EN VISITE À PITTSBURGH

QUÉBEC - Le maire de Québec Régis Labeaume ira visiter l'amphithéâtre de Pittsburgh en délégation, car il ne veut pas être seul à prendre des décisions finales «extrêmement importantes» pour le futur Colisée. «On a des décisions à prendre sur l'amphithéâtre et je ne veux pas être seul à les prendre, a indiqué le maire hier. C'est pour ça que M. Côté, M. Picard et M. Bédard seront là», a-t-il poursuivi en allusion à la présence au Consol Energy Center des deux vice-présidents du comité exécutif de la Ville, Richard Côté et François Picard, et du directeur du projet, l'in-

génieur Jacques A. Bédard. «Quand on va prendre une décision finale, je veux avoir le point de vue de deux ou trois autres personnes», explique M. Labeaume, qui aura droit de regard sur des éléments aussi pointus que la dénivellation des gradins. «Je veux une pente qui est près de la patinoire, bien là, il faut que j'aie vu ça. Est-ce que c'est celle-là qu'on veut, est-ce qu'on veut deux ou trois degrés de plus? Ce sont des décisions extrêmement importantes et je voudrais que mes collègues soient avec moi pour qu'on y pense ensemble, parce que ça va être compliqué.»

(Valérie Gaudreau, Le Soleil)

### SKI ALPIN

Un ajout s'impose dans les résultats de la première compétition régionale de ski alpin publiés mardi. Les classements masculin et féminin K2 manquaient à l'appel. Dans la division féminine, Priscilla Simard (Mont Lac-Vert) a devancé Anne-Chloé Privé (Mont-Fortin) et Émie Saint-Pierre (Mont Chalco). Chez les garçons, Philippe Plourde (Valinouët) s'est montré plus rapide que Félix Morency (SA Valinouët) et Daniel Barabas (Valinouët). Olivier Brison-Robinson (Valinouët) n'a pas eu de rival dans la classe junior 2.

### CHARETTE HONORÉ

Francis Charette fait partie des étoiles de la dernière semaine dans la Ligue nord-américaine de hockey. L'attaquant des Marquis de Saguenay a hérité de la deuxième étoile grâce à son match de trois buts, vendredi dernier. En plus, il a terminé la rencontre avec un différentiel de +3 et neuf lancers sur les gardiens adverses. Sans surprise, la première étoile a été accordée au vétéran Christian Deschenes, du HC Carvena de Sorel-Tracy. Vendredi dernier, il est devenu le 15e joueur de l'histoire de la ligue à entrer dans le club des 500 points. La troisième étoile

est allée à Éric Meloche, du Cool FM de Saint-Georges, auteur de quatre points (2-2) en deux parties.

(Serge Émond)



Francis Charette

(Archives Sylvain Dufour)



## LES LEAFS S'ENFARGENT

TORONTO - Craig Anderson a offert une autre brillante prestation et les Sénateurs d'Ottawa ont pu éviter une première série de deux revers en deux mois. Le gardien des Sens a effectué 37 arrêts pour mener son équipe à une victoire de 3-2 aux dépens des Maple Leafs de Toronto. Anderson a été virtuellement invincible en janvier, comme le montre sa fiche de 7-1-1 et son taux d'efficacité de .945. Il a propulsé les Sénateurs au cinquième rang de l'Est, où ils détiennent une avance de 11 points sur les Leafs, neuvièmes.

(Presse Canadienne)



Jason Spezza a marqué le but égalisateur en fin de deuxième période.

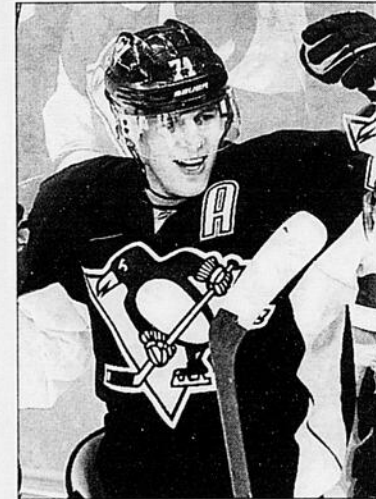
(Photo PC)

UNE 3<sup>e</sup> CONSÉCUTIVE

PITTSBURGH - James Neal a déjoué Cam Ward du côté du bâton en fusillade et les Penguins de Pittsburgh ont vaincu les Hurricanes de la Caroline 2-1, mardi.

Evgeni Malkin a inscrit son 22<sup>e</sup> but de la saison en temps réglementaire pour les Penguins et a ouvert la marque en tirs de barrage, alors que Pittsburgh a remporté un troisième match de suite. Marc-André Fleury a effectué 25 arrêts et fermé la porte devant Eric Staal en fusillade pour aider les Penguins à atteindre le septième rang dans l'Association Est.

(Associated Press)



Evgeni Malkin est sur une lancée.

(Photo AP)

## // PAR LA BANDE

## PAS DE MARKOV EN JANVIER

Les chances de revoir Andrei Markov pour un match de saison régulière en 2011-12 semblent de moins en moins bonnes. Le défenseur russe, qui se remet toujours d'une blessure au genou droit, devait être prêt pour un retour à la pause du match des Étoiles, à la fin du mois. Du moins, c'était l'estimé du directeur général Pierre Gauthier il n'y a pas si longtemps. Mais après l'entraînement du Canadien hier à Brossard, Randy Cunneyworth a plutôt laissé entendre que Markov n'allait probablement pas être prêt ce mois-ci. « Il va bien, mais il n'y a rien de neuf à court terme dans son cas, a expliqué l'entraîneur. Il a encore besoin de temps, et il est derrière Ryan White à ce chapitre. Andrei n'a toujours pas repris l'entraînement sur patins ». Les nouvelles sont meilleures pour Tomas Plekanec et Travis Moen, qui n'ont pu compléter le match de dimanche au Centre Bell; ils seront en mesure de reprendre le collier ce soir.

(La Presse, Richard Labbé)

## PLEKANEC DORT MOINS

MONTREAL - Tomas Plekanec n'a amassé que neuf points (3-6) à ses 18 derniers matchs depuis la naissance de son premier enfant, un garçon, au début de décembre. Auparavant, il montrait une fiche de 22 points (6-16) en 27 rencontres.

« Je ne dirais pas qu'il y a de gros ajustements à faire, a répondu Plekanec à la question sur la paternité. La naissance d'un bébé modifie la dynamique, mais il s'agit essentiellement de se doter d'une nouvelle routine. Il faut trouver le temps d'avoir du sommeil de qualité. Disons que je commence à avoir une bonne routine, et que je change des couches en masse! », a-t-il mentionné, en s'esclaffant.

« C'est merveilleux d'être papa. J'apprécie tous les moments que je passe à la maison », a-t-il renchéri, le sourire aux lèvres.

(Presse Canadienne)

## Coup de coude à la tête de Backstrom

## Rene Bourque sera sur ses gardes

RICHARD LABBÉ

MONTREAL - Le match de ce soir au Centre Bell sera seulement le deuxième de Rene Bourque dans le maillot tricolore, mais ce match pourrait tout de même être mémorable pour lui. Et peut-être pas pour les bonnes raisons.

C'est que Bourque pourrait être un homme visé. Après tout, le nouvel attaquant du Canadien revient à peine d'une suspension de cinq matchs pour avoir donné du coude. Un incident qui est survenu contre... Nicklas Backstrom et les Capitals de Washington.

Puisque les Caps sont les visiteurs ce soir, on peut donc prévoir un peu de casse. Rene Bourque s'y attend lui aussi.

« Je m'attends à ça à chaque match, peut-être un peu plus cette fois-ci, a-t-il admis après l'entraînement du matin, hier à Brossard. Je vais probablement être un peu plus sur mes gardes, même si je sais que ça fait partie du jeu. »

Backstrom, le meilleur marqueur des Capitals cette saison, n'y sera pas ce soir, toujours pas remis de ce coup à la tête et de la commotion cérébrale qui a suivi. Il n'a évidemment pas joué depuis ce match du 3 janvier contre Bourque et les Flames de Calgary, et tout indique qu'il ne sera pas de retour avant la fin de la pause du match des Étoiles, le 30 janvier.

« Je suis désolé de ce qui est arrivé, a ajouté Bourque. Je ne me sens pas bien pour ce que j'ai fait. Je ne lui ai pas parlé depuis ce soir-là, je ne pense même pas qu'il a remis les patins... Tout ce que je peux faire, c'est de lui souhaiter de prendre du mieux. »

Des belles paroles qui ne vont certes pas consoler les Capitals, qui doivent se débrouiller sans leur leader offensif alors qu'ils

sont eux aussi impliqués dans une féroce course pour une place en séries. D'où le potentiel de casse en vue du match de ce soir.

« Rene Bourque porte maintenant le même maillot que nous, et si les Capitals veulent tenter quelque chose, on va être là pour lui, a tenu à dire le défenseur Josh Gorges. On va être avec lui. »

## Des matchs de quatre points

Puisque le Canadien s'est creusé un trou plutôt important, le match de ce soir contre Washington prend déjà des allures de match de quatre points. Comme celui de vendredi à Pittsburgh, et comme celui de samedi à Toronto... Doit-on donc en conclure que le Canadien joue un peu sa saison cette semaine?

« Je suis désolé de ce qui est arrivé. Je ne me sens pas bien pour ce que j'ai fait. Je ne lui ai pas parlé depuis ce soir-là, je ne pense même pas qu'il a remis les patins... »

- Rene Bourque

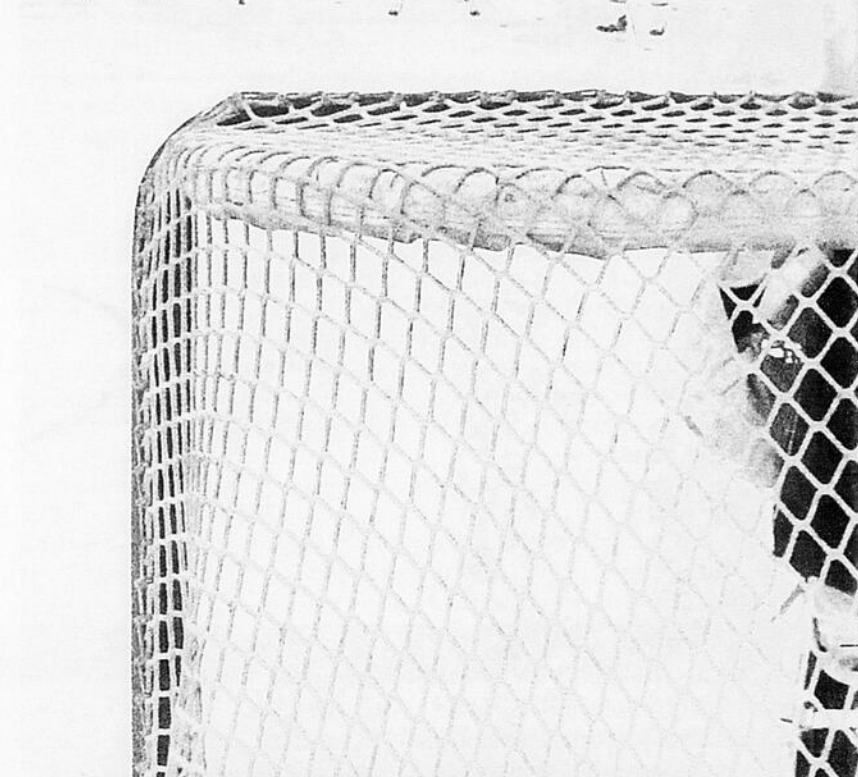
Randy Cunneyworth, lui, préfère ne pas voir les choses de cette façon.

« C'est peut-être un cliché, mais j'aime mieux penser un match à la fois, a répondu l'entraîneur hier. C'est de cette façon qu'on doit aborder ça. Il faut se concentrer à essayer de refaire ce qu'on a fait lors du dernier match. »

L'entraîneur a ajouté que la formation de ce soir devrait être celle qui a affronté les Rangers dimanche. Seule différence: Carey Price sera fort probablement devant le filet. □

## Fiche en carrière

| Année | Club                 | MJ | MIN  | BA  | BL | MOY. | V  | D  | DP | Arrêts | % eff. |
|-------|----------------------|----|------|-----|----|------|----|----|----|--------|--------|
| 07-08 | Canadien de Montréal | 41 | 2413 | 103 | 3  | 2.56 | 24 | 12 | 3  | 1179   | 0.920  |
| 08-09 | Canadien de Montréal | 52 | 3036 | 143 | 1  | 2.83 | 23 | 16 | 10 | 1370   | 0.905  |
| 09-10 | Canadien de Montréal | 41 | 2358 | 109 | 0  | 2.77 | 13 | 20 | 5  | 1135   | 0.912  |
| 10-11 | Canadien de Montréal | 72 | 4206 | 165 | 8  | 2.35 | 38 | 28 | 6  | 1982   | 0.923  |
| 11-12 | Canadien de Montréal | 39 | 2365 | 96  | 2  | 2.44 | 15 | 16 | 8  | 1012   | 0.913  |



## UNE SEMAINE CRUCIALE

|                     |                |        |          |
|---------------------|----------------|--------|----------|
| capitals            | 8 <sup>e</sup> | 50 pts | Ce soir  |
| penguins            | 7 <sup>e</sup> | 52 pts | Vendredi |
| toronto maple leafs | 9 <sup>e</sup> | 49 pts | Samedi   |





Le gardien Ilya Bryzgalov a prouvé hier son statut de gardien no 1.

(Photo AP)

## BRYZGALOV RÉPOND

PHILADELPHIE - Sean Couturier a inscrit un but en désavantage numérique pour mener les Flyers de Philadelphie vers un gain de 5-1 face au Wild du Minnesota, mardi. Kimmo Timonen, Scott Hartnell, Braydon Coburn et Jakub Voracek ont complété la marque pour les Flyers, qui ont vu 11 joueurs différents s'inscrire à la feuille de pointage.

Ilya Bryzgalov a effectué 25 arrêts dans la victoire, une journée après que l'entraîneur Peter Laviolette eut réitéré qu'il était son gardien no 1.

(Associated Press)



John Tavares a célébré avec Matt Moulson et P.A. Parenteau.

(Photo AP)

## LE DOUBLÉ DE PARENTEAU BAT DES CAPS ENDORMIS

WASHINGTON - Evgeni Nabokov a repoussé les 17 rondelles qui ont été dirigées vers lui pour infliger aux Capitals de Washington leur première défaite par blanchissage de la saison, mardi, et les Islanders de New York l'ont emporté 3-0.

L'ancien des Saguenéens de Chicoutimi Pierre-Alexandre Parenteau a inscrit deux buts pour les Islanders, et John Tavares a complété la marque.

Avec la victoire, les Islanders ont mis un terme à la séquence de sept gains à domicile des Capitals et

les ont empêchés de dépasser les Panthers de la Floride au sommet de la section Sud-Est.

Il s'agissait d'un 51<sup>e</sup> jeu blanc en carrière pour Nabokov, et d'un premier dans l'uniforme des Islanders. Le gardien kazakh en était à sa 301<sup>e</sup> victoire dans la LNH, incluant huit cette saison.

Les Islanders ont fait bouger les cordages à trois reprises en 28 tirs sur Tomas Vokoun, qui présentait une fiche de 14-3 avec une moyenne de buts mérités de 2,03 en 17 départs à domicile.

(Presse Canadienne)

# Price négocie

RICHARD LABBÉ

MONTREAL - Carey Price est sans contrat en vue de la prochaine saison, mais le directeur général Pierre Gauthier tente déjà de régler ce petit problème.

Une source bien au fait du dossier a confié hier à La Presse que des discussions ont été amorcées entre Price et le Canadien, dans le but d'en arriver à une nouvelle entente. Le gardien de 24 ans pourrait devenir joueur autonome avec restriction au terme de la saison.

D'ordinaire, le Canadien n'a pas l'habitude de négocier de nouvelles ententes en cours de saison, mais après le contrat de six ans accordé au défenseur Josh Gorges le 1<sup>er</sup> janvier, tout laisse croire que Pierre Gauthier a choisi de modifier les vieilles habitudes de l'organisation.

Gerry Johansson, l'agent du gardien, n'a pas voulu dévoiler la nature exacte des discussions lorsque joint au téléphone, hier.

« La direction du Canadien a déjà plusieurs dossiers chauds à régler présentement, alors nous avons choisi de demeurer un peu à l'écart cet hiver, a-t-il commenté. Nous avons une très bonne relation avec le Canadien, et nous tenons à continuer dans la même veine. »

Comme un peu tout le monde dans le milieu du hockey, Gerry Johansson a entendu les rumeurs d'un nouveau contrat à long terme à propos de son célèbre client. Il jure qu'il n'y a rien de vrai là-dedans.

« Cette rumeur d'un nouveau contrat de sept ans est totalement fautive, a tenu à dire l'agent du gardien. Il y a beaucoup de choses qui se passent à Montréal présentement, et il y a aussi des rumeurs un peu folles qui circulent, comme par exemple cette dernière rumeur de contrat de sept ans avec Carey. »

Le clan Price demeure évasif au sujet

d'un nouveau contrat, mais il est clair que le gardien originaire de la Colombie-Britannique est en position de force à la table des négociations. Dans une saison qui ne va certes pas comme prévu, il demeure l'un des seuls points positifs de l'équipe, et l'organisation montréalaise l'a clairement désigné comme le joueur de concession.

Le Canadien n'a pas non plus de plan B advenant un éventuel divorce avec son gardien numéro un. Autant de signes qui laissent croire qu'il pourrait être un homme très riche au terme des présentes négociations.

« Nous avons une excellente relation avec le Canadien, et nous sommes confiants quant à la suite des choses », s'est contenté de dire Gerry Johansson.

Price, à sa cinquième saison avec le Canadien, écoule la dernière année d'un contrat de deux ans, qui lui rapporte trois millions de dollars cette saison.

### Qui va rester ?

Par ailleurs, les prochaines semaines pourraient être un peu difficiles pour certains joueurs du Canadien. Si les résultats du club ne s'améliorent pas, les rumeurs de transaction, déjà nombreuses, vont se multiplier. À la suite de l'échange de Mike Cammalleri, Carey Price avait admis que ces rumeurs devenaient peu à peu source de distraction dans le vestiaire montréalais.

L'attaquant Tomas Plekanec, lui, jure qu'il n'entend rien.

« Ce n'est pas difficile pour moi, ça fait plusieurs années que je suis ici et chaque saison ou presque, c'est la même histoire, a dit Plekanec après l'entraînement d'hier. Quand ton équipe ne joue pas bien, ton nom se retrouve immédiatement au centre de toutes ces rumeurs... Il ne faut pas y porter attention, c'est tout. Moi, ça ne me dérange pas, mais je sais que ça peut déranger certains gars. » □

(Photo Le Droit)





**DES VÉHICULES DE QUALITÉ DES OFFRES DE QUALITÉ.  
PAS SURPRENANT QUE NOUS SOYONS #1**

Mazda est au premier rang au Canada en matière de perception de la qualité.\*  
Pour en savoir plus : [www.alg.com/Newsroom](http://www.alg.com/Newsroom) (Site web disponible en anglais seulement.)



## VOICI LA NOUVELLE MAZDA3 2012

DISPONIBLE AVEC LA TECHNOLOGIE SKYACTIV

**4,9**  
L / 100 km\*

**155 ch.**  
**148 lb-pi**  
de poids



LA PLUS PUISSANTE ET LA PLUS ÉCOÉNERGÉTIQUE DE SA CATÉGORIE\*

LOUEZ À PARTIR DE

**169\$<sup>+</sup>**  
PAR MOIS

995\$ COMPTANT | LOCATION SUR 48 MOIS



**MEILLEURE NOUVELLE  
TECHNOLOGIE**  
SELON LE GUIDE DE L'AUTO\* 2012

TECHNOLOGIE  
**SKYACTIV**

MAZDA3 GS-L SKY 2012 illustrée

**RÉDUCTION ADDITIONNELLE JUSQU'À 2% SUR LES TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT  
ET À LA LOCATION SUR TOUS LES MODÈLES 2012 POUR LES CLIENTS ACTUELS DE MAZDA\*.**

**MAZDA2  
2011**

RABAIS JUSQU'À  
**3000\$<sup>\*\*</sup>**  
FINANCEMENT À TAUX RÉGULIER.

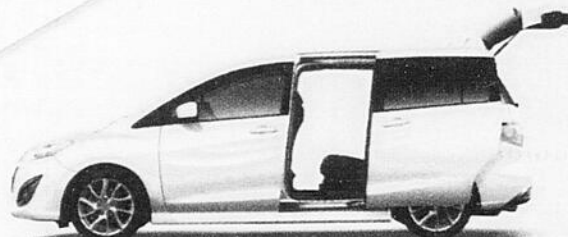


DE SÉRIE: VERROUILLAGE CENTRALISÉ ÉLECTRIQUE,  
LÈVE-GLACES ÉLECTRIQUES, RÉTROVISEURS EXTÉRIEURS  
ÉLECTRIQUES, PRISE D'ENTRÉE AUDIO AUXILIAIRE

Modèle GS illustré

**MAZDA5  
2012**

À PARTIR DE SEULEMENT  
**19995\$<sup>++</sup>**  
FINANCEMENT À TAUX RÉGULIER.



DE SÉRIE: AIR CLIMATISÉ, 3 RANGÉES DE SIÈGES, PORTES  
COULISSANTES DES DEUX CÔTÉS, GROUPE ÉLECTRIQUE,  
ROUES EN ALLIAGE

Modèle GT illustré

**MAZDA CX-7  
2011**

À PARTIR DE SEULEMENT  
**23950\$<sup>++</sup>**  
FINANCEMENT À TAUX RÉGULIER.



Modèle GT illustré

**AUSSI DISPONIBLE  
SUR NOS  
AUTRES MODÈLES**

**0% JUSQU'À 84 MOIS**  
DE FINANCEMENT  
À L'ACHAT\*

SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS

RENDEZ-VOUS CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE MAZDA OU CONSULTEZ LE [MAZDA.CA](http://MAZDA.CA) POUR TOUS LES DÉTAILS.

**ET VOUS, À QUOI CARBUREZ-VOUS?**

**VROUM-VROUM**

\*Pointage de perception de la qualité le plus élevé parmi les principales marques, établi à partir d'un sondage effectué en ligne par ALG Canada auprès de 2 507 adultes canadiens entre le 24 août et le 1<sup>er</sup> novembre 2011. ALG Inc. est une succursale de TrueCar, Inc. \*\*Offre disponible pour la location au détail d'une Mazda3 GX 2012 (D4XS2A00) neuve. Avec des mensualités de 169\$ pour 48 mois à un taux d'intérêt de 2,9%, l'obligation totale du contrat de location s'élève à 9107\$, ce qui comprend un acompte de 995\$. Les versements de location incluent les frais de transport et de préparation de 1595\$. Limite de 20 000 km par an. Frais de 8¢ le km excédentaire. Possibilité de contrat de location avec une limite de 24 000 km par an. Taxes en sus. Offre de location réservée aux clients au détail. Il se peut que tous les modèles ne soient pas offerts en location. Les offres de location peuvent varier selon la région et le modèle. Consultez le [mazda.ca](http://mazda.ca) ou un concessionnaire pour connaître les véhicules offerts en location. Toutes les offres incluent les frais de transport et de préparation. Taxes en sus. \*Selon la Insurance Institute for Highway Safety. \*\*Cote de consommation ENERGYGUIDE établie à 4,9 L/100 km sur route/7,1 L/100 km en ville pour la berline Mazda3 GS-SKY 2012 avec transmission automatique à 6 rapports. Ces estimations s'appuient sur des critères et des méthodes d'essais approuvés par le gouvernement du Canada. Les résultats réels peuvent varier. \*Le rabais fidélité est offert jusqu'au 31 janvier 2012. La réduction des taux de financement à la location ou à l'achat ne peut réduire les taux à moins de 0%. Voir le concessionnaire pour connaître tous les détails. \*\*Le rabais de 3 000\$ inclut une remise du manufacturier applicable sur les modèles Mazda2 GX 2011 avec air climatisé et Mazda2 GS 2011 neufs. L'ajustement du prix de vente à l'achat est déduit du prix négocié avant les taxes; il ne peut être combiné à des taux subventionnés de financement à l'achat ou à la location. \*Le prix de 19 995\$/23 950\$ annoncé pour le Mazda5 GS 2012 (E6SD62AA00)/CX-7 GX 2011 (PVXY81AA00) inclut les frais de transport et de préparation (1 795\$) et la surcharge sur l'air climatisé (100\$), ainsi qu'un ajustement de prix du manufacturier totalisant 3 695\$/4 440\$. Cette offre d'achat ne peut être associée à aucune autre offre sur le Mazda5. Le PDSF du Mazda5 GT 2011 (E6T62AB00)/CX-7 GT 2011 (PXTJ81AA00), tel qu'illustré dans l'annonce, est de 28 080\$/38 585\$, incluant les frais de transport et de préparation (1 795\$) et la surcharge sur l'air climatisé (100\$). Taxes en sus. \*Selon une comparaison des données dans le Guide de l'Auto 2012. \*Le taux annuel de financement à l'achat de 0% jusqu'à 84 mois est disponible sur tous les véhicules Mazda 2011 neufs (excluant la Mazda2 et la CX-9). Exemple: Selon une entente type pour un Tribute GX-14 2011 (WVXD51AA00) au prix de 25 156\$, avec un financement de 25 000\$ et un acompte de 156\$, à un taux de 0%, le total des frais de financement étalés sur 84 mois est de 0\$, pour des mensualités de 297,62\$ et une obligation totale de 25 000\$. Le taux annuel de financement à l'achat de 0% jusqu'à 36 mois est disponible sur tous les véhicules Mazda 2012 neufs. Exemple: Selon une entente type pour une Mazda3 GS-SKY 2012 (D4SK62AA00) au prix de 20 995\$, avec un financement de 20 000\$ et un acompte de 995\$, à un taux de 0%, le total des frais de financement étalés sur 36 mois est de 0\$, pour des mensualités de 555,56\$ et une obligation totale de 20 000\$. La durée de l'entente peut varier selon le modèle. Les frais d'inscription au RDPRM, l'immatriculation, les assurances, les taxes, l'acompte et les autres frais du concessionnaire sont en sus et peuvent être exigés au moment de l'achat. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix inférieur. Il peut devoir loger une commande ou effectuer un échange sur certains véhicules. Achat ou location sur approbation du crédit pour les clients admissibles seulement. Ces offres sont valables jusqu'au 31 janvier 2012, selon la disponibilité des stocks. Les prix peuvent faire l'objet de changement sans préavis. Visitez le [mazda.ca](http://mazda.ca) ou passez chez votre concessionnaire pour connaître tous les détails.